BON DIA Aruba

Diamars 28 di April, 2009 | www.bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 50.14

LOCAL

Chines por spera castigo di maximo 3 aña of multa

Pa deposito di articulonan horta

Pagina 6.

LOCAL

Cruz Cora Aruba ta alerta riba situacion di Griep di Porco

Pagina 6.

Obhetivo principal di Dept di Salud riba caso for di ayera:

Purba pa ningun caso sospechoso di Griep di Porco drenta Aruba

A atende cu tur instancia cu ta controla frontera

Pagina 8.

Dept di Turismo trahando hopi di serca cu Dept di Salud for di ayera caba

Ta contemplando pa impone restriccion pa turistanan for di Mexico pa Aruba relaciona cu Griep di Porco

Lo comunica cu e partnernan turistico riba e situacion



ORANJESTAD – Autoridad di Aruba lo por emiti un restriccion pa turistanan for di Mexico sea awe of mayan. Esaki Bon Dia Aruba a compronde di su fuentenan ayera nochi. Manera ta conoci (lesa articulo adhunto) henter dia autoridad di salud y turismo a reuni pa asina formula nan plan di accion pa cu e Griep di Porco.

Un di e puntonan cu Bon Dia Aruba a compronde cu nan ta contemplando ayera nochi, ta pa emiti restriccion pa turistanan for di Mexico. No ta conoci si ta un advertensia pa turistanan di Mexico of si e ta un prohibicion pa turistanan di Mexico bin Aruba. Bon Dia Aruba a compronde for di e oficialnan di turismo cu den curso di awe, ATA lo emiti un declaracion riba e preparacion di nos isla pa cu e Griep di Porco. Nan lo traha hunto cu Dept di Salud pa suministra nan cu informacion riba esaki.

Tambe ATA lo ta esun cu lo atende cu e parti di comunicacion pa nan partnernan turistico den exterior y tambe consumidornan (lesa turistanan). Nan lo monitoria e situacion y adapta strategianan manera cu ta bira necesario. Esaki ta e informacion cu Bon Dia Aruba por a compila for di seno di ATA ayera nochi prome cu a sera e edicion aki.

Edicion informativo pa eleccion 2009

Proximo edicion di Compas lo sali riba mercado dia 29 di April 2009

Abogado Chris Lejuez a bishite ayera den hospital

Docter de Cuba keto bay deteni y interna den medium care di hospital

ORANJESTAD – Siman nobo a habri cu dr de Cuba keto bay interna den medium care di dr Horacio Oduber Hospital. Y ainda no tin indicacion cu e medico cirujano lo bandona prison (hospital) por lo pronto. Esaki segun su abogado Chris Lejuez cu a bishita su cliente ayera merdia na hospital.

Presion halto y enzimnan di su curazon segun Lejuez, tabata hopi halto cu a pone cu a dicidi pa interna e medico den hospital diabierna ultimo. Su cardiologo a haya ta necesario pa e wordo interna. Awor tin problema cu sucu y esaki ta pone cu e no por come y bebe loke e kier, pero keto bay e ta den medium care.

E abogado mes a haya notificacion cu su cliente ta den hospital, diasabra ora cu el a ricibi e yamada di e recherche encarga cu e caso. Segun Lejuez, posibel stress di su caso y prolongacion di su detencion lo por tabata e causa di su presion halto cu a resulta den su traslado pa hospital.

Pa loke ta su caso, esaki ta sigui bou di investigacion. E asunto ta cu tin un bruhamento pa loke ta e registracion di e armanan di de Cuba, unda cu tin un diferencia di opinion entre fiscal Mos y e abogado Lejuez. Tanten cu e confusion aki no keda aclarea, dr Cuba lo keda deteni. Awor mester warda e proceso di 8 dia di prolongacion pasa pa wak kico ta sosode.

E asunto di permiso ta sigui bou di investigacion. A discuti e asunto hunto cu e miembronan di directiva di e clubnan di tiro di cual de Cuba ta miembro. Tocante e hecho cu tin varios arma cu tin un diferente permiso, esaki no ta berdad. Tur e armanan tin nan debido registracion.

Lejuez a bisa tambe cu de Cuba ta frecuenta e clubnan di tiro y como tal ta un persona cu constantemente ta envolvi den esaki. E tin diferente tipo di arma, y como tal e ta tira den diferente categoria.

E arma pa cual e tin un permiso personal, no a wordo horta pasobra e tabatin e arma ey den su posesion ora cu e la keda deteni. E otronan si a keda horta y ainda no a wordo recupera.

Segun Lejuez, tin hendenan cu tin mas arma y ta tira den mas categoria, y como tal esaki no ta nada nobo. Mientrastanto e hecho cu de Cuba ta den hospital, ta pone cu si e ta den hospital ainda ora cu su 8 dianan di detencion pasa, e voorgeleiding lo mester tuma lugar den hospital. Algo cu no ta straño segun Lejuez.



Abogado Chris Lejuez

No tin cambio den procedura den e situacion di alerta internacional

Trahadonan cu sinti malo, mester sigui meld normal na SVB

ORANJESTAD—Cualkier persona cu verkoud of griep actualmente mester sigui e mesun procedura normal di SVB na momento di keda sin bay traha pa motibo di malesa.
No tin un cambio den e procedura na SVB ainda, apesar cu rond mundo ta tumando precaucionnan contra un posibel epidemia of pandemia di e asina yama 'Griep di Porco.'

Manera ta conoci, consehonan di Organizacion Mundial di Salud, WHO, entre otro, ta pa esnan cu ta sospecha di ta afecta pa e virus, pa no sali den publico y practicamente mantene un quarantena 'spontaneo' na cas.
Pero, kico esaki ta nifica e ora pa trabou? Esaki ta nifica cu hendenan por djis yama malo, bisa cu tin simptomanan cu ta parecido na e Griep di Porco? Esaki ta un situacion poco complica, mirando cu hopi di e simptomanan ta similar na e griep comun, esta keintura halto, dolor di curpa, te hasta dolor di garganta, y den casonan diarea y sacamento. E conseho ta pa yama dokter, splica e simptomanan y di eynan e tratamento lo sigui su curso.
Sinembargo, tin e andanza di verkoud regular y tambe griep na Aruba, y aunke cu esakinan tambe ta contagioso, nan no ta di tal indole cu mester tuma e mesun precaucionnan cu e Griep di Porco. Es mas, no tin ningun indicacion cu e Griep di Porco a yega Aruba, pues, como tal, tur e proceduranan di SVB ta keda na nan luga. Esta, un persona cu sinti su mes malo y no por bay traha, mester avisa SVB riba e prome dia, y bay controla riba e di tres dia. Esnan cu frequentemente ta yama malo, por spera un control di parti di inspectornan di SVB riba e mesun dia.
Bon Dia Aruba a compronde cu tin deliberacionnan andando si cu Departamento pa Salud Publico, pa mira kico ta e protocol en caso cu berdad detecta cu na Aruba lo por tin e Griep di Porco. Den un caso extremo asina, lo cotinua cu e procedura di control, pero aki lo por tin cierto adaptacion, sigur ora cu mester bay SVB pa e di tres dia, pa asina limita cualkier risico pa plama e virus.
Di otro banda, te ainda no tin ningun caso registra na Aruba, y como tal, trahadonan cu ta sinti un tiki malo of ta kere cu ta sinti un tiki malo mester tene na cuenta cu nan lo mester sigui bay controla na SVB, of spera controladonan na cas.

Mester bisa cu banda di peliger di salud di hende, un epidemia of pandemia por tin efectonan economico desastroso rond mundo. Paisnan por mira un caida den productividad, cu tin efecto directo pa economia, mientras cu comercio entre paisnan tambe por keda afecta. Un virus asina no ta algo di hunga cu n'e y como tal, expertonan ta urgi cada persona pa tene medidanan hygienico serio, manera toza of niester den lenso, laba man frequentemente, mientras cu mester haci aparatonan manera celular, ATMs, y otro superficie cu hopi hende por uza limpi cu productonan cu base di alcohol.

Investigacion ta relaciona cu traficacion di droga pa Hulanda

11 persona deteni, cantidad di droga y arma confisca durante accionnan den fin di siman









ORANJESTAD – Tanto Diabierna como Diasabra un grupo di agentenan di Polis tabata ocupa cu un serie di accionnan, caminda a haci investigacion na diferente casnan.

Ta asina cu un cantidad di droga a keda confisca y tambe diferente otro cosnan mas.

TRAFICACION DI DROGA

Den combersacion cu Bon Dia Aruba tabatin cu e vocero di Ministerio Publico, el a confirma cu tabatin investigacionnan a tuma lugar na diferente lugar na Aruba y cu e investigacionnan aki ta relaciona cu traficacion di droga. E grupo di agentenan ta concentra riba un organisacion cu ta dedica su mes na manda personanan cu droga (mulanan) pa Hulanda.

INVESTIGACION DOS LUNA ANDANDO

Ta asina cu tin diferente di e personanan cu a purba transporta droga pa Hulanda, a wordo deteni y durante interogacionnan, nan a duna informacionnan valioso cu a conduci na e investigacion relampago cu a tuma lugar durante fin di siman. Bon Dia Aruba por a compronde cu e investigacion aki tin dos luna ta andando cu a culmina den e investigacionnan na diferente cas cu a tuma lugar riba diabierna y diasabra.

11 PERSONA DETENI

Tin tur indicacion cu e organisacion tras di e traficacion di droga ta consisti di un grupo grandi. Bon Dia Aruba por a compronde cu di e investigacionnan cu a keda haci durante fin di siman, un total di 11 persona a keda deteni. Mayoria di e detencionnan a tuma lugar diabierna y un persona a keda deteni diasabra.

DROGA Y ARMA CONFISCA

E investigacionnan a duna su fruto ya cu e agentenan a confisca un cantidad di marihuana y cocaina. Ademas di e droganan, tambe a confisca arma di candela y otro articulonan cu tin di haci cu traficacion di droga.

GRUPO DOMINICANO DETENI

For di e investigacionnan cu a tuma lugar, por a constata cu entre e cantidad di personanan deteni, tin algun, en todo caso un di nan, cu tabata wordo prepara pa transporta droga pa Hulanda.

Mayoria di esnan cu a keda deteni, tin di haci cu e organisacion di traficacion di droga. Notable ta cu e organisacion aki ta consisti basicamente di Dominicanonan.

Awor por constata cu no ta solamente Colombiano, Venezolano sino tambe Dominicanonan a cuminsa usa Aruba como e trampolin pa manda droga Hulanda.

E hecho cu a gara algun di e personanan cu a purba transporta e droga y e resultado di fin di siman cu ta tras di lomba, ta mustra cu un biaha mas autoridad a dal un golpi duro den narcotrafico caminda no solamente a gara e asina yama mulanan, sino tambe a gara esnan tras di e operacion.

Bon Dia Aruba ta felicita autoridad cu e logro aki cu sigur ta un senjal bon cla na tur esnan cu ta meti den narcotrafico cu tardi of tempran bo number ta hunga y unabez bo gay sera, no tin awa mas pa laba.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

Despues cu a mustra cu turismo ta cayendo drasticamente

Awor Minister di Turismo a lanta for di soño y ripara problema di nos economia y turismo

Segun parlamentario sr. Otmar Oduber

ORANJESTAD - Partido AVP kier pone hopi atencion riba un precupacion cu for di aña pasa AVP a bin ta trece dilanti pa cu turismo y e precupacion aki awor aki ta haya hopi mas peso, despues di scucha e declaracionnan di Minister di Turismo den e caso aki den fin di siman pasa. Pakico ta bisa esaki?

Paso algun dia pasa a trata den Parlamento di Aruba e presupuesto di turismo y si mester mira en todo caso loke AVP a trece dilanti casi un aña pasa, na momento cu nan a hasta dirigi algun carta den direccion di gobierno y Parlamento pa pidi algun reunion pa di un forma nacional trata e problema aki, poco ta e oido cu a haya for di gobierno y for di Presidente di Parlamento.

Pero na mes momento por a scucha si den siman cu a pasa, un biaha mas despues cu a conoce lunanan di caida pa loke ta e cantidad di turista na Aruba, cu un biaha mas cu preocupacion, cu si no actua na tempo y si no prepara un grupo nacional pa un dialogo, caminda cu tur e actornan den e sector di turismo wordo involucra, Aruba lo bay confronta problemanan hopi mas serio, na momento cu e problematica mundial di economia mester dal manera ta tumando luga na e momentonan aki.

AVP ta kere cu porfin cu instancianan manera AHATA den nan reunionnan cu nan tabata tin, a realisa y acepta cu e problemanan ta serio, caminda ta hasta anuncia cu den lunanan di juli pa september e problematica aki hasta ta wordo premira di lo bira mas grandi ainda.

Esaki ta pone AVP cu un sentimento hopi mixto, pa scucha un Minister di Turismo cu no por a defende su mes, manera a bisa den e tratamento di presupuesto di Ministerio di Turismo y Transporte.

Esaki pasobra awor a resulta cu Minister Briesen despues di a gaba bisa cu el a hinca 10 miyon dollar adicional, e minister ta sali awor, mesun cos cu el a haci den e caso di KLM, caminda cu supuestamente bo mester ta na nivel di ta combersa continuamente cu e partnernan mas importante di turismo, di sorpresa a haya sa cu KLM ta cancela buelo, mesun cos cu otro aerolineanan, Minister Briesen despues di a bishita e asamblea di AHATA ta sali afo y realisa y declara cu e ta bai mira con e por combersa awor su colega minister di finansa pa e haya mas placa pa e por hiba den turismo

Si un minister di turismo cu un aña largo tabata sa e direccion cu turismo ta bayendo, conociendo caida nan drastico, pasobra ora bo papia di caidanan di 10 porshento, si bo coy averahe di e ultimo 7 pa 10 lunanan den turismo e efecto pa e siguiente grupo, cu ta restaurantnan, esnan cu ta traha den hotel, tata y mama di famia cu ta depende di turismo, e efecto di dje ta mas cu dobel. Ora bo papia cu e diferente negoshinan na Aruba y tur e operadornan di tour na Aruba y tur e negoshinan cu ta biba y depende di turismo, tur ta papiando cu cifranan ta cayendo entre 20 pa 25 porshento e ultimo 7 pa 8 lunanan caba pa loke ta trata e ultimo añanan aki cu nos a conoce caida den turismo.



Sr. Otmar Oduber

Pa un Minister di Turismo sali for di un encuentro di AHATA, pa declara cu awor e ta bay mira con e por combersa cu su colega di finanzas pa e por haya mas placa pa e por inverti paso lunanan dificil ta nos dilanti, ta yena AVP cu precupacion hopi grandi pa e futuro di e pais aki cu ta depende pa casi 70 porshento di e sector di turismo pa loke ta su economia.

Presidente di Parlamento:

Parlamento a ricibi bishita di Bestuursacademie



ORANJESTAD - Fin di siman cu a pasa Parlamento den comision di Asuntonan Domestico a ricibi bishita di representantenan di bestuursacademie.

Entre otro tabata presente e director sr. Ruud Koopman. Na diferente ocasion Presidente a ricibi bishita di representantenan di Bestuursacademie cu loke traha hunto cu Aruba pa asina logra pa duna conhuntamente diferente cursonan y uprgrading pa loke ta trata bon gobernacion. Presidente di Parlamento ta apoya esaki y ta haya importante cu nos hendenan local ta coopera pa asina cu sosten di instancianan por upgrade nos hendenan pa keda hisa calidad di nos trabou.

Durante reunion di comision domestico nan a duna un presentacion y contesta diferente preguntanan. Portanan di Parlamento ta keda habri pa encuentro cu representantenan di dicho academia y ta desea nan exito pa logra tur e metanan di cooperacion cu nos paisnan.

Director Arnoud Boesten a felicita team di emergencia di Hospital ayera

E hecho cu tabatin 3 candela sigui na hospital Horacio Oduber ta un serie di puro coincidencia

E personal a traha di un forma profesional y a evita lo peor cada bes

ORANJESTAD – E hecho cu tabatin 3 candela sigui den hospital, ta puro coicidencia segun director di Hospital Arnoud Boesten. E director ayera merdia a publicamente felicita e ekipo di 80 persona di hospital (HVT) cu a tuma parti na e parti di emergencia den tur e tres incidentenan di candela. Algo personal cu e la sinti cu ta necesario pasobra nan a traha supremamente bon cu a evita mucho mas problema.



Mientras cu berdad tabatin candela Boesten ta contento cu e tabata un candela chikito, pasobra e por tabata mucho mas grandi. E hecho di huma si tabata un punto di discusion. Pero segun Boesten, ningun momento e pashentnan tabata na peliger.

E Hulpverlenenings Team a funciona perfectamente bon segun Boesten. Un ekipo cu tin nan propio plan di emergencia cu ta funciona perfectamente. Ta tur hende cu a yuda sinembargo a haya mencion ayera merdia na hospital unda cu tur hende a reacciona hopi adecuado. E grupo di HVT ta traha a base voluntario y ta train periodicamente pa cualkier eventualidad .

E discurso di ayera, tabata basa riba e hecho cu Boesten tabata supremamente contento y orguyoso di e ekipo cu a funciona perfectamente bon diasabra ultimo durante e candela. E tabata sigur impresiona con liher nan a drenta den accion y kico tur nan a haci pa evita lo peor na hospital.

Boesten ta sigui conta cu durante e candela diasabra, a evacua tur pashent, sera camindanan necesario cu acceso pa Hospital y a tuma tur otro precaucion necesario pa por a traha manera e plan cu tabatin planea. Tur hende tabata sa kico nan mester a haci. “Danki Dios cu no tabata un situacion grave, pero si tabata asina mes, nan a proba cu nan tabata sa kico di haci” Boesten a bisa finalmente.

Homber a bay cobra su trabou, y ta haya mordi di cacho

SHIRIBANA—Diadomingo 11’or di merdia, polis ta bay na un cas na Shiribana pa un homber cu a wordo maltrata. Na e sitio, polis ta papia cu e homber K kende ta bisa polis cu el a haci trabou pa un persona hunto cu un tal homber D.

A resulta cu D debe placa y el a bay na cas di D. pa busca placa y a start un discusion. Pero segun su declaracion cu ta D, a bin su cas y a maltrate y el a manda cacho riba D. E ta bisa cu D. a dale dos mokete. Polis a bay na cas di D.y ta mira cu D. su dos pianan ta mordi di cacho y ta sangra profusamente. E ta bisa polis cu K a bin cerca dje mainta y el a bise cu e no a haya placa ainda cerca e dunado di trabou pa e por pague. El a bisa cu el a bay na cas pa pagamento. Ora cu el a yega, K. manda cacho riba dje. E cachonan a atake y a morde na tur dos pia.

Lo por uza e shelter na Dakota pero mester modifike pa eventual quarantine

Cruz Cora Aruba a mobilisa su miembronan ayera pa ta alerta pa situacion di Griep di Porco

Na Mexico nan ta asistiendo caba den casonan specifico

ORANJESTAD – Cruz Cora Internacional a haya su prome yamada na Mexico pa asisti den e caso di Griep di Porco. Esaki segun presidente di Cruz Cora na Aruba Greg Peterson a splica Bon Dia Aruba. Na Aruba mes, Cruz Cora a manda yama tur su miembronan ayera nochi pa un reunion informativo riba e topico aki.

Mes momento ayera tardi Cruz Cora a wordo yama pa Dept di Salud pa wordo incorpora den e team di crisis medico rond di e situacion di Griep di Porco aki. E personal di Cruz Cora ainda tin su entrenamento di loke ta Avian Flu y e ta hopi similar na esun di Griep di Porco, aunke aworaki esun di Porco ta parse di ta menos peligroso.

Te cu aworaki, si e situacion keda minimal, e rol di Cruz Cora ta keda insignificante, pero si e cos aki bira algo di un tamaño grandi, Cruz Cora por yuda den hopi manera. Entre otro bishita hendenan cu ta malo mirando cu otro docternan lo ta hopi ocupa. Den esaki Cruz Cora por yama ayudo internacional tambe cu material necesario. E tareanan pues por varia dependiendo e situacion.

Un di e puntonan menciona ta e asina yama Shelter di Cruz Cora na Dakota. Algo cu nan por usa y ta haci disponibel, pero si e bira uno pa motibonan quarentena.
Como tal mester adapta e centro aki e ora y mester haci palabracionan concreto riba e asunto aki prome cu por concretisa e shelter den algo pa cuarentena. Esaki pasobra e mesun shelter tin e operacion di Cruz Cora ubica aden. E shelter normalmente por hospeda un total di 64 persona of cama y den un caso di emergencia por pone mas hende aden.

Trahando hunto cu World Health Organization na Mexico, a pidi un asistencia unda cu un cantidad di riba 600 persona ta yudando hende den nan area.

Chines por spera castigo maximo di 3 aña of multa pa tin deposito di articulonan horta

ORANJESTAD -- E Chines Jen Sheng Liu por spera castigo maximo di tres aña di prison of un multa pisa pa e delito cu el a haci.
Manera ta conoci, Polis a dal duro siman pasa ora cu a detene un Chines, kende tabatin un deposito yen di articulonan horta.

INCUBRIMENTO

Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu e Chines ta wordo sospecha di incubrimento intencional, o sea cu intencionalmente e tabata cumpra articulonan horta y tabata warda esakinan.

MASHA HOPI ARTICULO CONFISCA

Bon Dia Aruba por a compronde cu ta masha hopi articulo a keda confisca. E variedad ta enorme caminda hasta frishidaire procedente di ladronicia a haya. Ta un deposito di articulonan horta a keda confisca. Tambe un cantidad considerable di placa a keda confisca. Ta conoci cu personanan Chines no ta gusta warda nan placa na banco y por bien ta cu e placa aki lo ta di e sospechoso.

CASTIGO DI PRISON OF MULTA

Bon Dia Aruba den entrevista cu e vocero di Ministerio Publico por a compronde cu e siman aki Liu lo presenta atrobe dilanti Hues Comisario caminda lo por spera cu lo bolbe prolonga su detencion.
Por a compronde cu pa e delito incubrimento intencional, e castigo maximo ta 3 anja of un multa. Ta ora cu e caso aki bin dilanti lo bay haya sa kico Fiscal ta exigi.

Accidente cu cuater herido na Solito





ORANJESTAD - Diasabra madruga banda di 4'or un accidente semi frontal a tuma lugar riba caminda di Solito. No ta conoci e causa di e accidente aki cu a laga cuater persona herida, pero niun di gravedad.

Pa motibo di un storing den schakelstation na Fergusonstraat

Gran parti di Playa a keda sin coriente pa algun ora ayera tardi

ORANJESTAD – Pa varios ora ayera merdia, gran parti di Oranjestad a keda sin coriente pa motibo di un storing na Fergusonstraat. A bin resulta cu den un schakelstation den Fergusonstraat a surgi un storing cu un eindsluiting (termination) di un 12kv hoofdkabel y a dura te cu 6'or prome cu the hende por a haya suministro di coriente atrobe. Na final, e problema a keda regla y tur hende tabatin coriente atrobe.

Reunion informativo di SIMAR posponi

ORANJESTAD - Pa medio di e comunicado aki directiva di SIMAR kier a informa cu e reunion informativo plania pa tuma luga diaranson awor 29 di april a wordo posponi pa un otro fecha. Esaki debi na diferente peticion di miembronan mes.
SIMAR lo stipula un fecha nobo pa e reunion y lo informa esaki na tempo tur nos miembronan.
Tambe nos kier recorda na tur maestro, miembronan, cu diabierna prome di mei, dia di obrero, lo bai tin un marcha pa tur trahadornan di Aruba cu ta sali for di plaza dilanti misa di Dakota pa Plaza Libertador Betico Croes.

Drechamento di caminda na Savaneta

ORANJESTAD – Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba cu diamars 28 di april ta cuminsa cu drechamento di e caminda Savaneta #121A te cu #315. Ta trata di e caminda T-weg pabou di Valero Savaneta te cu e T-weg pariba di Dos Reis Snack Savaneta.
E caminda ta cera di 8.00 or di mainta te cu 4.00 or di atardi cu baricadanan y borchinan di aviso. E trabounan lo dura 5 dia. Ta pidi tur automobilista, negoshi, y usuarionan pa tene cuenta cu e inconveniencia cu por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.

Obhetivo principal di Dept di Salud riba caso for di ayera:

Purba pa ningun caso sospechoso di Griep di Porco drenta Aruba

A atende cu tur instancia cu ta controla frontera



Micro biologo Wilmer Salazar

ORANJESTAD – Departamento di Salud for di diadomingo a inicia un control riguroso di pasaheronan cu ta yega Aruba pa preveni contagio di e Griep di Porco. Durante henter dia dialuna tambe e oficialnan di Dept di Salud a reuni cu instancianan relaciona cu e control di frontera manera imigracion, AHATA, Douane, Triple A y otro instancianan pa asina coordina un accion coordina di control di frontera.

Esaki tabata parti di e plan di preparacion y prevencion cu e Dept a anuncia for di diadomingo anochi, indicando cu nan ta den un estado di preparacion, haciendo manera cu nos a yega e climax caba, djis pa no wordo gara di sorpresa despues.

Den combersacion cu e micro biologo Wilmer Salazar, e no por a confirma ainda cu e contagio di e griep ta sosode di humano pa humano ya cu oficialmente World Health Organization no a confirma esaki. Unabes cu esaki sosode sinembargo, e por bira un problema hopi serio. "Nos no tin di fuentenan fidedigno cu e virus aki en berdad ta solamente transmisible di animal pa humano, of si e ta birando di humano pa humano" Salazar a bisa.

Unabes cu mira cu esaki ta cambiando, ta mira cu mayoria di casonan raporta na Merca y Europa, tur tin un antecedente importante cu ta Mexico. Si esaki cambia y bira casonan cu ta origina na otro paisnan, esaki por bira un problema. Si bira conoci via WHO, cu enberdad e griep aki por contamina di humano pa humano, e ta cambia e panorama drasticamente.

Esaki pa motibo cu e facilidad di e transmision, e caracter di causa malesa mas profundo, e lo por bira un pandemia. Te cu ayera merdia tabata den un fase 3, cu mientrastanto esaki a keda cambia pa uno tipo 4.

Pa nos na Aruba e problema fundamental ta bishitantenan cu por yega infecta cu e griep aki. Na Aruba nos no tin problema di carni, animalnan bibo ni nada di esey. Solamente hendenan cu ta yega Aruba den un periodo di incubacion y por bira malo riba nos isla. Pesey Departamento di Salud y tur otro departamento ta buscando e principal obhetivo: Purba di no drenta algun caso sospechoso di Griep di Porco riba Aruba. Y si esaki sosode mes, mester contene y isola esaki.

Na cualkier momento:

E automobilista cu ainda no a paga su impuesto di vehiculo di motor 2009 por perde su number

ORANJESTAD – Servicio di Impuesto ta participa na e cliente – doño di vehiculo di motor - cu na e momentonan aki ainda no a paga e impuesto di vehiculo di motor di aña 2009, cu tur dia e ta core riesgo di perde su number apesar cu e por tawatin e number pa hopi aña caba.

Ta asina cu regularmente tin cliente ta acudi na Servicio di Impuesto pa un number nobo. Si e demanda pa number ta grandi y no tin mas number nobo disponibel, Servicio di Impuesto ta cuminsa otorga e number riba cual ainda no tin pago, na un otro cliente. Esaki ta sosodiendo tur dia y pesey e clientenan cu ainda no a paga e prome kwartaal di aña 2009, no tin siguransa cu e number ainda ta di nan.

E pago di e prome kwartaal a caduca dia 16 di februari ultimo. Articulo 11 di Ley di impuesto di vehiculo y boto di motor ta indica, cu despues di e fecha aki, Servicio di Impuesto no tin e obligacion legal di mantene e number riba nomber di un cliente cu no a paga e impuesto. E cliente por haya su mesun number, solamente si e number ta disponibel ainda. Esaki ta depende di e demanda pa number.

Servicio di Impuesto na diferente ocasion ta duna informacion no solamente di e ultimo fecha cu pago di un kwartaal mester tuma lugar pero tambe di e consecuencianan. Sinembargo cumpli cu pago di e impuesto envolvi, ta responsabilidad di e cliente.

Pa evita cu e cliente ta perde su number of ta core risico di haya boet, un bes mas Servicio di Impuesto ta haci un apelacion na tur su clientenan cu ainda no a paga e impuesto di vehiculo di motor di aña 2009 pa cumpli cu e pago mas pronto posibel. Na e momentonan aki e impuesto di mita aña mester ta paga caba. Mas hopi e cliente ta pospone e pago mas risico e ta core y mas hopi e mester paga despues.

Habitante ta haya muhe drumi den su veranda

SAN NICOLAS—Diadomingo 02.00, polisnan ta bay na un cas den I. Wagemakerstraat, pa un asistencia. Na e cas polis ta papia cu e habitante, kende ta bisa cu el a haya un muhe drumi den su veranda. El a purba lante, pero sin resultado. Ora cu polis a yega, nan ta mira cu ta trata di e conocido S.V. kende tabata basta burachi. Polisnan a hibe warda, naunda nan a sere pa e pasa su buracheria.

+++

Nieta drogadicto kier ayudo social

SAN NICOLAS— Diadomingo patruya di San Nicolas ta bay na un cas den Tulpenstraat, pa un nieta soberbe. Na e cas polis ta papia cu e wela, kende ta bisa polis cu su nieta M.I. di 17 aña, naci na Aruba , ta haci fastioso y soberbe. E t abisa cu e mucha ta drogadicto y no ta tende. Polis a papia cu M.I, kende ta bisa polis cu e tin un aña ta usa droga y ta su tanta ta dune. Tambe el a bisa cu su mama tambe ta drogadicto. Ela bisa polis cu su voogdes no ta mira pe y e kier ayudo social. El a bisa polis cu e no sa mas kico e haci.

+++

Polis ta haya choller den negoshi

ORANJESTAD—Diadomingo 10.25 polis durante patruya ta mira e dos cholernan G.R. y P.B. banda di ex Texas ta mira direccion pasuit. Polisnan a bay controla kico nan ta mirando y ta tende alarma di Colombia Sportware zona. Ora cu polisnan a yega na e sitio, nan ta mira e vitrina kibra y den e luga tabatin e conocido choler P.V. naci na Aruba di 27 aña. Ora cu el a mira polis, el a core bay, y polisnan a sigui su tras. Riba e luga di parker, polisnan a detene y a hibe sera pa mas investigacion.

+++

Mama ta busca su yiu muhe di 15 aña

SAN NICOLAS—Diadomingo 19.30, e muhe X.H. naci na Aruba di 36 aña, ta bay warda di San Nicolas y ta bisa polisnan cu su yiu muhe A.S di 15 aña for di dia 24 di april a bay for di cas. El a bisa cu e ultimo biaha cu nan a mira e mucha e tabata na Santa Cruz , hunto cu un grupo di gang. Despues el a haya informacion cu e mucha ta den un hotel. El a bay den e hotel y a mira e mucha y reconoce na su banchi den su cabey. Pero amigonan a bise cu e mucha a bay caba. Polis a bisa e mama pa e bay warda di Santa Cruz, pa asina e polisnan por bay core cune, pa mira si e por topa cu e mucha.

Mensahe di Departamento di Labor enconexion cu Dia di Labor

ORANJESTAD - Departamento di Labor y Investigacion (DLI) tin basicamente dos tarea importante pa cumpli cun'e den comunidad.

E promer ta pa yuda esnan cu tin e edad pa traha pero cu no ta trahando, pa haya un trabou. E seccion di Jobcenter ta encarga cu e tarea importante aki. E mediadornan pa trabou di Jobcenter tur dia ta purba match un buscador di trabou cu bin registra na Jobcenter cu un vacatura ofreci dor di un doño di trabou.

Si pa medio di e esfuerso cu Jobcenter hasi e vacatura wordo yena cu un buscador di trabou local, nos di Jobcenter ta keda hopi contento. Si esaki no logra Jobcenter lo keda manda un buscador di trabou na otro doñonan di trabou, te cu logra pone e buscador di trabou traha. Yena un vacatura cu trahador local tin varios bentaha pa pais Aruba.
Nan ta: 1. ta subi e balor propio di e grupo cu no ta participando na e mercado laboral; 2. ta baha e necesidad pa trahadornan stranhero (den un comunidad chikito y yen caba esaki ta hopi importante); 3. ta hisa e entrada di gobierno den forma di primanan social y fiscal; y 4. ta baha e dependencia di e asistencia social cu gobierno ta duna.

E di dos tarea importante di DLI ta pa purba wanta mas tanto posibel tur esnan cu tin trabou na pia di trabou.

Pesey DLI tin su seccion di Conflicto cu ta atende cu tur caso di problema na pia di trabou entre un empleado y su doño di trabou. E mediadornan pa conflicto ta scucha tanto e trahador cu a bin duna keho of busca informacion como e doño di trabou cu a tuma un cierto decision. E intencion ta pa soluciona e conflicto di tal manera cu ta bin paz entre e partidonan, y cu e trahador por reanuda su trabou. Lamentablemente no ta tur ora esaki ta posibel.
Den cuadro di e di dos tarea aki DLI tin tambe e seccion di Inspeccion cu su principal obhetivo ta pa controla si e negoshinan ta cumpli cu nos Leynan laboral. Kier meen cu e inspectornan ta controla si e circumstancianan na pia di trabou y e salario ta conforme nos leynan. E pensamento ta cu si un doño di trabou ta cumpli cu e leynan y ta trata su empleadonan manera un bon doño di trabou tin cu hasi, e empleadonan ta sinti nan mes contento cu nan trabou y lo kier keda traha eynan.
Den e ehercicio di cumpli cu e dos tareanan manera ariba menciona, e 3 seccionan ta acumula hopi informacion. E informacion aki hunto cu informacionnan di fuentenan externo ta wordo usa dor di e seccionan di Investigacion y Maneho pa desaroya of adapta e maneho laboral na Aruba. Den nos concepto esaki ta un forma di traha di DLI cu lo por bay ofrece hopi fruto pa nos fuersa obreril local. Nos na DLI ta consciente cu nos concepto no ta trahando optimal ainda, pero cu tempo esaki lo tuma lugar. E lo ta na beneficio di tanto e trahador como e donjo di trabou.
Finalmente nos di Labor kier a desea henter e clase trahador un felis dia di Labor diabierna awor 1 di mei 2009. Manera boso sa cu e dia aki nos kier boso celebr'e cada un na su manera. Pa esaki ta posibel ta e maneho di gobierno cu no ta duna permiso pa traha overtime pa niun trahador pa kendenan e Ordenansa Laboral ta aplicabel. Tur hende: goza di boso dia.

Segun Andin Bikker di partido Democracia Real

MPA ta claim cu ta nan a ocasiona cu a aplasa introduccion di LTU nobo

Esaki siendo cu nan ta co-culpable pa e ley desastroso



Andin Bikker

ORANJESTAD - Lider suplente di MPA, sr. Willem Vrolijk, ta purba pinta e foutnan di MPA bunita ora cu e ta claim cu MPA a ocaciona e pa e introduccion di e LTU nobo wordo aplasa. MPA ta co-culpabel pa e ley desastroso, e lider di MPA no a haci su trabow den Parlamento ora cu e ley a wordo trata. Pa colmo e ta un jurista, dus e ta suppose di sa miho!

Partido Democracia Real, pafor di Parlamento y completamente gratis, inmediatamente despues cu e ley desastroso a bin na vigor, a recollecta firma, manda carta di protesta na Reino Hulandes, y a haci cu tin un caso andando te na Hoge Raad actualmente riba e foutnan den e ley. PDR a protesta den diferente conferencia di prensa publicamente contra di e ley mal traha aki.

MPA di su banda a keda keto y a prefera di dedica su tempo na un campanja contra obesidad, algo copia di un ex-candidato di un otro partido, y pa colmo sin cu e lider di MPA tin experticio medico of nutricional. Como jurista mes en todo caso e lider di MPA a faya barbaremente den Parlamento ora cu nan a trata e ley. Ela laga sr. Booshi Wever mande cas cu un excuus cu „lo drecha e ley na caminda", envez di haci su trabow pa cual Pueblo ta pague pe.

Dus cu MPA a purba cambia e ley te despues di basta tempo cu ela bin realisa cu ela faya, y cu hendenan clave a bandona MPA, no ta kita e dolor inmenso cu ela yuda ocaciona. MPA ta co-responsabel pa e ley malo, cu ta keda contra derechonan humano, y MPA mester pidi despensa na e miles di parehanan cu a sufri pa via di e fout di e lider di MPA, envez di bin pretende cu ela scapanan.

Cu otro palabra: MPA a saca pia trompica miles di pareha, y awo e ta bin ganja cu ela purba evita pa nan cay. MPA mester tin berguensa cu e ta purba troce e puro realidad: su lider a faya den su trabow den Parlamento. Trociendo e realidad pa purba saca ventaha politico MPA ta demostra claramente di ta mescos cu e partidonan tradicional: MPA ta pinta su foutnan bunita.

Despedida di Nelo Loefstok for di N.V. Elmar



ORANJESTAD - Diabierna ultimo, durante di un get-to-gether masha ameno na "Astoria Restaurant", empleadonan di N.V. ELMAR a tuma despedida di sr. Nelo Loefstok, kende a fungi na N.V. ELMAR como Director Interino pa e ultimo 6 lunanan. Riba e combinacion di potret aki nos por haya un bista di e despedida aki.













Lider di e partido Democracia Real Andin Bikker ta alerta un y tur cu

Tin hende ta usando email falso di Democracia Real pa crea polemica politico sin tin mester

E ta algo castigabel pa ley y por wordo rastrea



Lider di e partido Democracia Real Andin Bikker

ORANJESTAD - Partido Democracia Real a tuma nota cu un persona (te ainda) desconoci pa e partido, ta usando un of mas email adres cu no ta proveniente di e partido, pa crea e impresion cu esaki ta e caso.

Entre otro e email adres cambioaworpdr@gmail.com a wordo uza pa manda un articulo den prensa dirigi na Sr. Paul Croes, cu no ta bin for di Partido Democracia Real. Partido Democracia Real ta lamenta esaki y ta pidi prensa pa check bon si un email ta proveniente di PDR, prome cu bay over na publicacion. Mirando e desaroyo preocupante aki, di awor en adelante candidatonan di PDR lo pone number di telefon bow di cada articulo, y lo manda c.c. di cada press release pa lider di partido.
PDR ta adverti cu crea impresion falso por escrito via email, ta un acto castigabel pa ley, y cu email nan falso por wordo rastrea.
En todo caso PDR ta pidi pueblo en general pone bon atencion na email nan, ja cu mirando e desaroyo preocupante aki no por exclui cu oponentenan por bay haci mal uso di email pa purba crea y manda informacion falso.



Relaciona cu Aña di la Reina y dia di Obrero

Landfill Parkietenbos cu adaptcion di horario

ORANJESTAD - En coneccion cu Aña di La Reina y Dia di Obrero, gerencia di SERLIMAR kier avisa tur negoshinan y e publico en general, cu e horario di operacion di e landfill y containerpark na Parkietenbos lo ta como lo siguiente:
- Diahuebs 30 di april: 8.00 di mainta pa 12.00 di merdia

- Diabierna 1 di mei:
8.00 di mainta pa 12.00 di merdia

E horario aki ta valido solamente pa e fechanan menciona. Por fabor, tene na cuenta cu lo aplica e horario menciona estrictamente y cu ningun excepcion lo ser haci pa deposito di desperdicio na Parkietenbos unabes cu alcansa e horario di ciere. SERLIMAR ta desea un y tur un felis Aña di La Reina y Dia di Obrero.

Relaciona cu Aña di la Reina y dia di Obrero

Adaptacion di rutanan semanal di SERLIMAR

ORANJESTAD - En coneccion cu Aña di la Reina y dia di Obrero, gerencia di SERLIMAR ta participa e siguiente adaptacion haci den e rutanan semanal:
- Rutanan di diahuebs 30 di april lo ser recogi riba diasabra 2 di mei;
- Rutanan di 1 di mei lo ser recogi riba diadomingo 3 di mei;

E siguiente siman, cuminsando 4 di mei, lo sigi cu e schedule normal. Por fabor tene bon cuenta cu e adaptacion aki.

Festival di Cuminda

ORANJESTAD - Dia 30 di april Iglesia Famia di Dios ta organisa un festival di Cuminda y bendemento di bolo y cos dushi. Ta bai tin diferente tipo di cuminda bon prepara manera: Galiña stoba, Bami, Carni stoba ,Piska y hopi mas.

Ta bai tin tambe diferente sorto di bolo.Pa hendenan cu gusta vlooienmarkt nos ta bai tin un mini vlooienmarkt cu bendemento di mata,artikulonan di cas y hopi mas y tambe lo bai tin actividad pa muchanan. Pesei bin pa contrubi pa un bon cousa. Lugar: Edificio di F.T.A, net na entrada di San Nicolas. Ora: 10or am pa 3or pm. Dia: Diahuebs 30 april 2009

Comunidad no ta mucho contento cu direccion di turismo

Ciudadanonan a expresa cu nos pais ta hopi satura cu tur consequencia pa nos recursonan natural, humano y social

ORANJESTAD—Aruba como destinacion turistico ta na un cruzada di cambio y a yega na un punto critico, unda ya caba comunidad ta sinti efectonan di saturacion y perdida di calidad. Esaki no ta opinion di un of mas experto, sino ta locual respondentenan a duna di conoce den un encuesta ten'i pa dos studiante di Facultad di Hospitalidad y Estudio den Maneho di Turismo, Lugbelkis Wernet y Darice Solognier.

Resultadonan di e encuesta riba percepcion y perspectivanan di comunidad riba turismo di Aruba,ta compila den e raport 'Nos Turismo di Mañan,' cu recientemente a keda presenta na Universidad di Aruba.

E percepcion di comunidad a base di ponencianan ricibi ta cu turismo di Aruba mester ta dirigi riba desaroyo y transformacion di calidad, riba tur tereno, manera proteccion di medio ambiente, restoracion arquitectonico, transformacion di areanan natural y infrastructura, educacion, profesionalisacion of regulacion publico.

Tin un preocupacion grandi pa aspectonan ambiental y social, mescos cu pa inovacion economico y desaroyo di comercio, den combinacion cu e rekesito pa bay mas leu cu e manehonan tradicional.

Turismo di Aruba, specialmente despues di Status Aparte, tabata basa riba volumen crecemento rapido y subsequentemente a yega su madurez den decada di 90. Y awor turismo di Aruba ta experenciando efectonan indesea di saturacion den e explotacion y expulsion di su recursonan principal, cu ta natural, cultural, social y humano. E percepcion di comunidad di costonan cu ta aumenta, tin mucho hende na Aruba, poco espacio, congestionamento, y aumento di crimen, situacionnan chaotico, conflicto y confusion. Y esakinan ta simptomanan di un saturacion permanente, unda a surpasa e limite di e capacidad di carga di nos pais.

E pensamentonan aki tambe ta refleha y confirma den un estudio cu Aruba Timeshare Association a laga traha. Aki a resulta cu 'tin un alineamento strategico y dinamico cu factornan di e destinacion, industria y di hotel, unda ta sugeri cu mehoracion di calidad di un destinacion (di timeshare) madura ta sinta den mehoracion di henter e experencia di e destinacion. Y esaki ta ensera mas cu djis atrae hotelnan di calidad halto y turistanan cu ta gana mas. E hecho cu doñonan di timeshare ta considera factornan manera entretenimento, medio ambiente, infrastructura y balor pa placa como puntonan di preocupacion na Aruba, ta motibo pa pone atencion na esakinan.'

Segun studiantenan Wernet y Solognier, hunto cu Decano Dr. Ryan Peterson, enbez di sigui cana den direccion di 'gasta' tur locual nos tin, cu ta conduci na caida den calidad, e estudio ta sugeri cu mester tuma un direccion diferente. Mester busca un rumbo cu ta dirigi riba transformacion cualitativo y di inovacion paloke ta e balor di destinacion. Crecemento lo por sigui tuma luga den limite di e capacidad di carga di e destinacion y e abilidad di comunidad pa absorba, mientras cu inovacion di balor ta implica cu ta 'bula' di e curva di caida (di calidad), y ta inclui mas cu djis rehubenece e producto, cambia su imagen of cualkier paso cu ta djis cosmetico.

Enbez di expande horizontalmente, inovacion di balor ta ensera cu ta busca profundidad den desaroya relacionnan duradero y coneccionnan cu balornan (algo cu Daniel Levine tambe a trece den su presentacion durante ATCA y yama esaki 'tendencianan social'), cu ta forma e base di inovacion strategico, unda ta crea balornan nobo den termino di e abilidad di recuperacion, y recursonan social, medio ambiental y economico. E ta implica cu mester tin un abilidad colaborativo pa combina recursonan existente y conocemento di recursonan nobo, pa asina yega na agilidadnan strategico den turismo y fomentacion di inovacion. Segun e conclusion, inovacion di balor ta e abilidad pa constantemente mehora recursonan existente y crea nobo. E vision dinamico di sustenibilidad ta refleha e abilidad strategico pa asambla y explota combinacionnan apropia di recursonan, unda ta integra y reconfigure esakinan pa nan por ta exitoso den ambientenan volatil, manera cu nos ta experenciando actualmente na Aruba.

E studiantenan aki a extende invitacion na tur actor envolvi den turismo. Cu excepcion di ciudadanonan interesa den e tema, mester bisa cu un biaha mas no por a conta cu presencia di ehecutivonan encarga cu planificacion y maneho di e industria cu ta sostene e economia di Aruba. Un industria cu tur hende, for di Minister te na e trahado den sectornan turistico, ta reconoce cu ta depende di e Arubiano hospitalario y contento.




Studiantenan di Facultad di Hospitalidad y Estudio den Maneho di Turismo, Lugbelkis Wernet y Darice Solognier.

Mientras Minister ta bisa cu no tin criminalidad

Por mira cu criminalidad ta persigui e minister caminda cu e ta

Segun parlamentario sr. Arthur Dowers

ORANJESTAD – Tabata apenas algun siman atras cu Minister di Husticia ta considera Aruba un di e paisnan mas sigur den henter Caribe, sinembargo opositornan politico no ta hiba e mesun pensamento cu e mandatario aki. Segun Parlamentario Arthur Dowers, ta parse cu unda cu Minister di Husticia bay criminalidad ta persigui e mandatario, comokiera cu awor e no por bisa mas cu na Aruba no tin criminalidad ta tuma luga, ya cu na dos ocacion caba, estando den un sitio publico, dos caso di atraco y batimento di hende ta tuma luga. Aki sr. Dowers ta referi na e caso cu a tuma luga apenas algun luna atras durante temporada di carnaval, caminda cu algun hoben antisocial a bati e guardaespalda R.L. di Minister di Husticia y awor estando den un otro sitio publico, esta Bam Bam Café, atracadonan ta comete un acto sin escrupulo tras di lomba di e Minister mientras cu e mes ta sinta den e establecimento aki. Pues awe, e minister no por bisa cu no tin criminalidad na Aruba, paso den su propio cara esaki nan ta tumando luga.

E hecho cu partido AVP pa 8 aña a bin ta cuestiona e forma negligente cu e minister di husticia a hiba e maneho pa loke ta prevencion di crimen den e pais aki, tambe ta bon pa mustra riba e hecho cu e minister aki absolutamente no ta interesa mas den loke ta pasa den pais Aruba y sigur no loke ta trata criminalidad. AVP a yega di hacie caba den pasado y awe nan ta ripiti esaki, esun cu ta responsabel pa crimen na e pais aki cu ta aumentando, ya no por culpa minister di husticia, pero mester culpa sr. Nelson Oduber, paso e ta esun cu a laga e persona aki, aunke cu presion hopi grandi di Hulanda a kita parti grandi di e minister aki su cartera pa Nelson Oduber por a mantene su partido hunto, a scohe pa laga e minister aki sinta, e la scohe e banda di pueblo.

Sr. Oduber ta esun cu pueblo ora e pasa bishita, si e pasa anto pasobra e tin miedo di sali for di cas, mester cord'e cu e ta responsable pa e debacle cu tin den e comunidad aki pa loke ta criminalidad. Sr. Rudy Cores, despues cu sr. Dowers a combersa cu algun persona cu tabata presente na momento di e crimen siman pasa diabierna, a compronde cu sr. Rudy Croes mes tabata presente den un happy hour, siendo cu bo ta puntra bo mes, mirando un situacion dificil asina aki, lo tabata miho pa Minister Croes lo tabata reuniendo pa soluciona e problemanan di e pais aki. AVP a compronde cu tin personanan y tin indicacion cu personanan serca di Minister cu tabata tin arma y cu nan lo a menasa tambe personanan den e vecindario ei cu arma tambe y ta denuncia cu a wordo haci serca personanan den e bario y esey merece un investigacion profundo, pasobra si e persona aki tabata envolvi den e crimen of si e tabata cu esnan paden. Aunke cu nos ta pasando den un situacion dificil, mester manda palabranan di felicitacion pa cuerpo policial, pasobra cu tur e medionan limita cu cuerpo policial tin, nan ta haciendo parti di nan trabou posibel riba nan propio forsa, pasobra por corda ainda con Minister di Husticia a corta den overtime di e cuerpo policial, cu a maltrata e cuerpo policial aki, lagando nan den solo protestando pa nan haya un miho salario y hopi biaha expresando un desprecio pa cuerpo policial, pero toch a sali garando hendenan cu ta haci actonan coruptivo, cu ta envolvi den crimennan di cumpra cos horta y asina stimula criminalidad den e pais aki. Sr. Dowers mes a topa algun recherche investigando y buscando informacion pa pone man riba criminalnan den e pais aki y aki por bisa nan ta haciendo un esfuerso grandi pa pone man riba criminalnan den e pais aki. Pero lamentablemente no por bisa mesun cos di e Minister di husticia.

Presidente di Parlamento Europeo ta urgi ciudadanonan pa vota

Pronto ta Parlamento Europeo lo dicidi riba tur ley cu ta afecta paisnan miembro

Reino Hulandes ta miembro y no unicamente Hulanda

BRUSSEL/ORANJESTAD—Presidente di Parlamento Europeo, Hans Gert Pöttering ta urgi tur ciudadano Europeo pa haci uzo di nan derecho di voto y participa na eleccion pa Parlamento Europeo, entre 4 y 7 di Juni proximo. Esaki e Christian Democrata di Alemania a bisa riba e website di NOS. Pöttering a mustra cu esaki lo ta di siete eleccion directo pa e Parlamento cu ta representa mas di 375 miyon ciudadano Europeo, reparti den 27 pais miembro, cu tin e posibilidad pa participa na e di dos proceso democratico mas grandi na mundo. Esun mas grandi ta India. Pöttering ta urgi Hulandesnan en particular pa participa na e eleccion. "Claro nos mester spera cu ciudadanonan Hulandes y otronan di Europa ta interesa mas pa asuntonan cu ta mas serca di cas, manera trabou, cas, migracion, scol, caminda of prijs di cuminda. E ta un reto pa tur partido y candidatonan cu ta participando, pa convence mas hende posibel cu tur locual Parlamento Europeo ta haci, tin consequencia directo pa actividadnan diario di e ciudadano Europeo. Parlamento Europeo a desaroya su mes for di un luga di debate pa un di e di tres instancia pa formacion di decision mas importante den Union Europeo. E ta un organo legislativo completo, cu hunto cu e Conseho di Minister ta dicidi riba no menos cu un tres cuarto di leynan cu ta aplicabel pa paisnan miembro (Reino Hulandes, incluyendo Aruba, y no unicamente Hulanda ta miembro di Union Europeo). Parlamento Europeo awendia ta tanto poderoso como cu hopi influencia. Y asina cu e Tratado di Lisboa drenta den accion, Parlamento Europeo lo ta e instancia cu ta dicidi pa casi 100 porshento riba tur ley cu ta afecta Union Europeo, paisnan miembro y ciudadanonan Europeo.

E presidente di Parlamento Europeo a bisa cu su mensahe ta cu si e intencion ta pa bringa globalisacion, cambio di clima, regulacion di mercadonan financiero, garantia di siguridad, siguridad di cuminda y un medio ambiente limpi, anto e ta di vital importancia pa vota pa Parlamento Europeo. E instancia aki ta atende cu tur e asuntonan aki y den e proximo cinco añanan lo participa na decisionnan di vital importancia.

Hans Gert Pöttering a enfatisa e balor di Union Europeo, bisando cu creacion di e union aki a produci paz y prosperidad pa tur pais miembro y ta un balor cu mester lucha pe.



Hans –Gert Pöttinger

Mientrastanto ainda ta contando e cantidad di formularionan di registracion na Representacion di Hulanda na Aruba. E personal di VNO mester controla si tur dato ta cuadra y specialmente si e documento di legitimacion, esta e cedula of paspoort ta valido of no.. A haya varios formulario cu cedulanan caduca y Hulanda no ta accepta esakinan. Ademas, Bon Dia Aruba a compronde cu algun persona a yena formularionan dos biaha. Asina mes, VNO ta duna indicacion ta trata aki di un cantidad minimo. Den curso di awe lo tin un idea mas cla cuanto hende na Aruba por participa den e eleccion, mirando cu awe ta sera e conteo na VNO, pa despues manda tur e formularionan pa Den Haag. Mientrastanto, algun hende na Aruba ya caba a ricibi nan notificacion for di gabinete di burgemeester di 's-Gravenhage cu nan formularionan a keda reconoci, y cu pronto lo ricibi e kaarchi di votacion pa Juni 4.

Bin wapa Dia di Rincon na Aruba dia 1 di Mei

ORANJESTAD – Dia 1 di Mei, lo bay tin un Dia di Famia celebrando Dia di Rincon na Aruba, cu e meta pa recauda fondo pa e Fundacion "Union Caribense na Aruba".

E forma pa rekauda fondo ta di bende cumindanan y Pasa-Boca Crioyo cu ta wordo treci for di Bonaire y cushina pa e famoso Maiky Snacks. Y treciendo e Banda Tipico Crioyo mas popular na e momento aki na Bonaire cu ta "Glenn y su Geng" pa tur hende bay WAPA.

ACTIVIDAD

Diabierna 1 Mei, Family Day na Centro di Bario Noord cu Glenn y su Geng y Grupo Pachanga di Aruba for di 11:00 am te cu 11:00 pm. E cushina lo ta bon prepara cu Diferente platonan tipico Boneriano, Soppie y otro Pasa Boca di Bonaire y un Bar bon gestok cu prijs di famia.

E cumindanan tipico crioyo Boneriano ta ser bendi na un balor. Cabrito Stoba, ta wordo sirbi cu aroz Afls 12.50. Sanger, ta wordo sirbi cu funchi Afls 10.00. Pisca Salo, ta wordo sirbi cu funchi of aroz Afls 12.50. Bone Special, ta wordo sirbi cu funchi of aroz Afls 10.00. Yorkie, ta wordo sirbi cu aroz Afls 15.00.

Galiña Stoba, ta wordo sirbi cu aroz Afls 12.50.

Ta spera cu un y tur por bin y pasa momentonan agradabel un cu otro den e actividad aki. Alavez nos ta pidi pa pasa palabra na conoci y amistadesnan tambe.

Remitido

“Denuncia contra mi omo Juan C. Boekhoudt”

Siman pasa mi tabata na radio di Johnny pa por a haci un denuncia contra mi omo Juan C. Boekhoudt di Moko 7. Mi storia ta lo siguiente: Mi ta sobrina di e señor bieu aki di 91 aña. Semper mi tabata bai serca dje pasobra cu mi tabata considere como mi omo di mas stima. E tabata mescos cu un tata pa mi. Mi tabata tin masha respet y admiracion p’e. Ki ora cu mi tabata por mi tabata bai bishite, y ki ora cu e tabata tin algo pa mi haci p’e, mi ta bai yude. Mi tabata ripara cu semper mi omo ta papia malo di su famianan, mi tin tur nan nombernan cu mi cu un dia lo mi publica tambe. Hendenan cu di un of otro manera a yude, cu cumpra Lotto p’e, of hibe dokter of regla asuntonan di banco, etc... pero mi no a pensa nunca cu ami tambe lo bin haya problema cune.

Mi omo den aña 2007 a cuminsa pidimi si por bin mire y cuide pasobra e persona cu ta mire pe, esta sra. Luz ta bai Colombia. Anto mi a bise cu ora bira asina leu lo mi bin mira p’e, pero cu mi mes tin hopi asuntonan cu mi tin cu resolve. A yega asina leu cu Luz a bai Colombia, ami a tuma over. Mi a laga mi cas, mi trabou, mi asuntonan un banda pa mi bai take care di mi omo. Awel den e seis lunanan cu ta sigi tabata Hell on Earth. E meneer di 91 aña aki cu tur hende ta tende na radio y cu ta kere cu e ta un hende drechi, ta no mas cu un monster, un abusador di hende. Un persona cu ta kere cu su placa e por usabo y maltratabo.

Den tres ocasion mi mester a pare y zundre pasobra cu e ta saca su parti intimo, anto ta pidimi pa bin hunga cune. Mi tabata rabia cune y mi tabata bise pa e stop cu e cosnan ey, pasobra cu mi ta su sobrina y cu si ta asina e ta kere di bin haci, mi ta bai di su cas. Ora cu el a mira cu ta serio mi ta, cu mi ta bai, el a pidimi pa mi keda y cu e no tin niun hende pa mira p’e, y cu e ta bai hacimi su heredera, pasobra cu e ta bieu caba, e por muri y ta ami ta mira p’e.

Mi a bise den hopi ocasion cu e no mester haci esei pasobra cu mi t’ei y mi ta mira p’e. Pero ariba un dia el a djis lanta un mainta tempran, anto el a bisami pa nos bai Notario. Despues di esei mi omo a bira mas peor. E tabata bisami tur ora cu hende ta yame bise esaki of esaya di mi, y cu mi no ta confie. Awel di berdad cu mi no tabata confie pasobra cu un dia el a haci cosnan di inmoral cu mi yiu cu mi mester a manda mi yiu bai serca su tata.

Anto e cos di mas repudiable ta cu e meneer aki ta nenga di haci tal mientras na radio mes el a bisa cu ta asina mes el a haci. E meneer aki ta un hende enfermo cu tin cu bai dokter check si su cabes ta bon pasobra cosnan cu e ta bisa y haci, no ta di hende bon di cabes. Por ta cu tempo di su tempo e tabata e gran Juan C. Boekhoudt pero awor el a bira bieu, e ta birando demente.

Mi ta recomenda esnan cu ta mira p’e of su rumannan pa nan hibe dokter laga check su cabes, pasobra e ta haciendo hopi cosnan descabeya.

En fin, mi a keda mira pa mi omo te cu mi no tabata por mas, pasobra cu el a cuminsa haci cosnan di hende cu tin Alzheimer. E ta perde cosnan den cas. E ta perde placa. E ta perde joyas, etc...Anto tur ora ta ami ta haya zundra pasobra cu ta ami ta mira p’e, mientras cu e tin un señora Colombiana ta cana bai bin den su cas.

Continuacion riba pagina A-21.

Continuacion di pagina A-20

El a acusa e bisiña na banda inhustamente di a horta su joyanan. El a hasta yama polis. E bisiñanan di dje ningun no ta bin serca dje, su famianan mucho menos.

El a haya problema cu hendenan cu a biba den su casnan. Mi tin prueba di uno cu ta un mucha homber di faam Koolman cu el a firma contract cu e meneer aki pa huur e cas pa 1 aña, despues di 2 luna el a mandami bisa e meneer aki cu e ta bai bende e cas y cu e tin cu sali. Dus e ta haci un cos awe, mañan e ta pensa otro cos anto niun hende no ta gane.

E ta primintibo awe tal, despues e ta bisa cu e no a bisa asina. Mi tin prueba di varios hendenan cu a mira p'e, cu a bai di su cas y nunca mas a bolbe einan. Mi tin nomber di por lo menos 5 hende muher cu a mira p'e cu a bai rabia y nunca mas a bolbe einan.

Awor ta lo siguiente. E meneer aki despues cu el a haci tur su cosnan di inmoral. Despues cu el a haci tur su cosnan di mal hende. Awor e kier kita mi cas tambe for di mi. Mi cas cu hopi sacrificio y trabou mi a haci pa cumpre y cu ainda mi ta paga p'e. Mi cas cu mi ta comparti cu mi yiu y mi dos ruman homber.

Awel mi kier laga e meneer aki sa no, cu bo por kita mi cas di mi, bo por papia malo di mi, pero bo no ta bai sera mi boca di papia e berdad. Y e asunto aki mi ta bai lage te akinan. Tur cos ta den man di abogado. Amen.

Miriam Boekhoudt

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Problema pa motibo di un auto

NOORD—Diadomingo 23.30, e mucha muhe J.T. naci na Aruba di 20 aña, ta bay warda di Noord y ta bisa polisnan cu su mama C.T naci na Aruba di 58 aña , a cumpra un auto na 2007, y awor e ta bai studia na Hulanda el a bende e auto.

E ta bisa cu tur papel di e auto ta riba su nomber y el a bende e auto pa 5 mil florin cu un tal E.S.T. El a bisa cu el a pasa tur e papelnan riba nomber di e cumprado y a sera un acuerdo cu e lo keda cu e auto te dia 27, asina e por tin transportacion. E ta bisa cu su mama no ta di acuerdo cu el ta bay Hulanda ni tampoco cu el a bende e auto. El a laga takel e auto y a hibe na su cas na Sabana Liber. Polisnan a bay na cas di e mama, y e ta bisa polisnan cu el a cumpra e auto y a laga su yiu core cune, pero nunca a duna e yiu e auto. Polis a purba di intermedia, pero sin resultado.

Apesar di tur insulto y intimidacion

Un aña pasa empleadonan publico a culmina 7 siman di welga pro indexering

Segun Clarisca Velasquez di A.V.P.

ORANJESTAD - Diasabra ultimo 25 di april 2009 a haci un aña cu e empleadonan publico a culmina 7 siman di welga caminda gobierno y sindicatonan a yega na un protocol firma caminda ta bai paga indexering 105 florin pa luna na e empleado publico despues di un lucha largo di siete (7) siman caminda e empleado publico bringando pa su derecho a haya insulto y ofensanan diparti e partido den gobierno. Caminda a yama militancia di e partido pa bin intimida e empleado publiconan. Cu a mal usa esnan di C.E.A. y Warda Nos Costa pa bin para contra di e welgista pasivo bringando pa nan derecho.

Cu a insulta e polisnan tambe bringando pa nan derechonan a yama nan simpatisantenan di e partido den gobierno pa bai para contra di e manifestantenan. Cu a acusa e manifestantenan di ta partidista y tambe a acusa nan di a susha caya grandi, sinembargo ta nan propio simpatisantenan a susha caya grandi y cu tawatin evidencia di esaki.

Cu un gobierno terco cu no kier a sinta negocia un suma husto di indexering despues cu casi 7 aña nan no a paga indexering na su empleadonan publico. Cu despues cu sindicatonan den accion a gana 11 casonan contra di gobierno ainda gobierno no kier a baha cabez y duna e empleadonan loke ta nan derecho y loke ta husto.

Pa tur esnan cu a wanta duro simannan largo duro y di sacrificio un danki na nan tambe cu awe nos por a saca algo di e gobierno inhusto aki toch. Cu e gobierno aki e aña aki mescos cu aña pasa 2008 no a aloca niun placa pa indexering y pesey e ta un gobierno di mala fe cu no ta traha pa su pueblo.

Un fecha historico cu nos tur mester recorda paso ta sacrificio grandi a wordo haci pa cu e welga aki caminda mas di 5000 empleado publico a cuminsa e lucha aki pero na caminda a cuminsa cai paso e gobierno aki a cuminsa intimida e empleadonan y miedo pa perde nan pan a bolbe trabao lagando nan coleganan ta sacrifica.

Un pabien na tur esnan cu a wanta te final apesar di e sacrificio grandi cu tawata un grupo grandi cu a pone presion pa gobierno por a sinta cu e sindicatonan den accion pa yega na un solucion toch di 105 florin pa luna. Un lucha cu a haci historia y cu apesar di e sacrificio e manifestantenan tawata creativo sacando cantica cu tur hende a canta hunto cu nos cu a lucha.

Cu a welgistanan a bira manera un famia grandi considerando otro comer cu comper di otro. Un lucha grandi diparti di e empleadonan publico cu nos tin cu recorda cu a kibra tur record y cu nos por ta orgulloso di a forma parti y cu orguyoso por bisa cu e lucha ta continua pasobra cu e aña aki atrobe e gobierno di mala fe aki no a pone indexering den e presupuesto 2009.

E fecha historico di 25 di april 2008 hamas nos lo lubida pasobra e ta e dia di mas duro cu nos a keda te den oranan di marduga pa ser exactamente 4'or di marduga caminda nos por acanta victoria cu nos a logra algo toch di indexering caminda e comer y e comper a brasa otro cu lagrimanan na wowo.

Nos mester ta orguyoso di a forma parti di e lucha grandi aki y di a forma parti di historia importante cu nos por conta nos yiunan mañan pa nan tambe por sali y para pa nan derecho cualkiera cu e ta. Cu fe y determinacion nos a logra!

Na tur e comer y compernan sea orguyoso di a forma parti di un lucha sagrado cu ta derecho di trahado y tambe di a forma parti di historia.

Parlamentario Otmar Oduber

Excusa cu situacion di turismo na Aruba ta debi na efecto mundial ta uno fofo

Ta momento pa e minister hala un banda



Parlamentario Otmar Oduber

ORANJESTAD - Papiando riba e situacion di turismo, Parlamentario di fraccion di AVP, Otmar Oduber ta inidica cu un di e problemanan mas serio cu tin ta cu no tin un plan. Ora tin un bon plan hinca den otro por lo menos por sa unda tin cu busca e turistanan cu si lo por biaha.

Parlamentario Oduber ta bisa cu ora un persona of personanan defende nan mes asina facil y bisa cu pasobra ta efecto mundial y bisa cu dor di esey Aruba tambe ta confronta e problemanan ey, e ta kere cu como minister e sinta tras di un excusa asina fofo, e ora ta momento pa hala un banda y duna otro persona e trankilidad y derecho pa haci e trabou ey.

E ta bisa esaki pasobra si tabata unicamente esey, por compronde cu por bay un poco atras den cantidad di turista, pero no ora ta perdiendo vuelonan mientras otro paisnan competidor ta ganando vuelonan. Aki el a duna ehempel di KLM cu a stop di bula pa Aruba mientras ta aumenta capacidad pa Corsow y Bonaire. Di otro banda por mira cu a cancela tur vuelo for di Puerto Rico cu American Eagle y na otro paisnan cerca di nos manera Barabados y Bahamas a aumenta frecuencia di American Airlines pa bula eynan.

Mescos cu ta ehempel di Venezuela, caminda cu un Panama y un Santo Domingo cu a reuni na nivelnan halto y a regla na un forma diplomatico pa avionnan sigui bula pa nan pais, dicon pa Aruba nos tin cu perde mas cu 5 mil turista, perde mas cu 50 vuelo den dos siman di tempo? Dor di esey e ta bisa cu e minister no por tin argumento y ta haye sumamente fofo y ta un berguenza si keda usa e argumento di e problema mundial pa defende su fracaso aki na Aruba. Pesey na diferente ocasion Otmar Oduber a bisa cu e minister su negligencia ta loke a conduci na e cifranan di turismo cu nos tin awe. "Si como minister bo mester bay un reunion di AHATA pa sali y declara y haya sa pasobra manera el a declare ta mescos cu e no tabata sa cu e situacion aki tabata asina cu na juli, augustus y september nos ta bay tin e lunanan peor cu nos a conoce pa e temporada baha aki, anto pa e ora ey bo ta declara, siendo cu 3 siman promer bo a atende cu presupuesto di bo ministerio, cu bo tin cu bay cerca bo colega minister pa busca mas placa, ta un muestra cu a yega momento y mi ta kere cu na september venidero pueblo aki lo sa di hala e minister aki un banda y pase pa pasado", Otmar Oduber a duna di conoce.

BON DIA Aruba

Diadomingo ultimo

Comision Pro Nel a organisa un tremendo actividad na sede di MEP na Santa Cruz

ORANJESTAD – Diadomingo ultimo a tuma lugar na Sede di MEP na Santa Cruz un tremendo actividad organisa pa 'Comision campaña Pro Nel' y cual a resulta den un exito rotundo. Na e ocasion aki tabata tin bendemento di cuminda y di rifa, entretenimento musical y un fiesta bailable di kita sombre. Lider di partido MEP sr. Nelson Oduber mes a para canto di caminda pa bende e rifa di MEP di dia 30 di april proximo y tambe a yuda plak e famoso sticker '100 % Nel' riba e autonan y cual sticker ta causando un impacto riba e isla aki.

Mirando e cantidad di hende presente y e congestion di filanan di auto na ambos banda di caminda dilanti Sede di MEP, Comision Pro Nel por mira atras riba un evento cu a impacta grandemente y a demonstra cu e maquinaria geel ta cla pa e eleccion proximo.

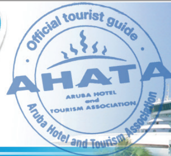













TURISMO BON DIA Aruba

LOCAL

"Hofi Literario" dedica na Avelina Croes-Vrolijk, mama di Yolanda Croes



B/23

LOCAL

Colegio Arubano a entrega premionan di su rifa

B/21

LOCAL

Cushina sin vet y te hasta sin hopi awa danki na tecnologia di Truly Magic

B/24

ATCA ta promove arte local



B/12

Directiva nobo 2009-2010 di Kiwanis Circle a wordo instala

B/10

Gold Coast a mustra su beyeza y estilo na delegadonan di ATCA

B/2



Santosa a siña participantenan di AMS e arte di free-style hip hop



B/13

San Nicolas Business Association ta habri porta pa miembronan nobo

B/3

Gold Coast a mustra su beyeza y estilo na delegadonan di ATCA

MALMOK – Dialuna anochi Gold Coast, Aruba su comunidad residencial, a entretene e delegadonan di e Aruba Tourism Conference 2009 pa un recepcion tropical di Bon Bini, ilumina pa antorchanan y teni banda di e piscina.

E fiesta di cocktail a wordo organiza pa e propiedad su Gerente General Ed Malone, y desaroyadornan di Gold Coast como tambe miembronan di gerencia, e representantenan dinamico di famia Croes, Mayrin, Fito & Rudy.



E catering pa e evento elegante a keda den mannan di studiantenan di EPI, kendenan tambe a sirbi e dignitarionan cu un tremendo sonrisa y cariño Arubiano autentico.

Malone a yama bon bini na e delegadonan, operadornan estima di gira y delegadonan di aerolinea di Merca, splicando cu Gold Coast ta e comunidad residencial di plan maestro mas nobo riba nos isla. Un gran cantidad di condominio y villa cumpra tambe ta ser ofreci pa huur na bishitantenan transiente, haciendo Gold Coast un hotel residencial unico, habri y cla pa negoshi.

Mientras cu nan tabata na e propiedad, disfrutando di e fiesta bou di e streanan, e bishitantenan tambe a ser invita pa inspecciona e casnan y villanan di dos piso y e condominionan di un piso, situa entre 26 acre di hardinnan luhoso, plazanan pintoresco, fonteinnan y un clubhouse y spa di servicio completo. E invitadonan tabatin palabranan di elogio pa e beyeza, calidad, diseño, estilo, seguridad y conveniencia di e compleho, y a priminti nan sosten completo na e proyecto.

Malone a encurasha e dignitarionan pa bishita www.goldcoastaruba.com, pa mas detaye, y tabata contento dip or duna un gira na e representantenan di ATA, esta e Aruba Tourism Authority, como tambe e ehecutivonan di AHATA, e Aruba Hotel and Tourism Association, elaborando riba e amenidadnan y servicionan cu ta obtenibel. Tambe el a introduci nan na un ekipo di studiante universitario, for di e facultad local di hospitalidad, kendenan tabata trahando riba un proyecto di mercadeo, ansioso pa entrevista e bishitantenan, algun di nan e top mentenan den e industria di viahe global.



Aki por mira Myrna Jansen-Feliciano, Director di e Aruba Tourism Authority, Rob Smith, e CEO di e Aruba Hotel and Tourism Association, Frits Israel, Director di Mercadeo pa ATA y Sanju Daryanani, Director di Mercadeo pa AHATA, e representantenan di LOWE, e isla su Agencia di Advertising y su Agencia di PR, MSILVER, papiando cu e ekipo di Gold Coast y bishitantenan VIP durante e fiesta di cocktail tan gusta.











San Nicolas Business Association ta habri porta pa miembronan nobo

ORANJESTAD – Tabata na 1966 cu dos dama a cuminza un caminda cu a hiba nan pa awendia. Un biaha cu a embarca den dje cu un vision. Un aventura cu a wordo apoya pa dos individuo cu e determinacion di pone funciona. E dos pioneronan a cuminza nan biahe pa logra e negoshinan na San Nicolas traha hunto. Y asina e San Nicolas Business Association (SNBA) a nace. Cu un grupo chikito di comerciantenan den "Main Street" a hinca den e otro e prome directiva y su miembronan. Den e añanan cu a sigui, e SNBA tabatin hopi "growing pains" y tambe hopi obstaculo den su caminda. Awor nan tin un directiva cu a keda elegi dia 1 di Januari 2007. Pa fin di 2008, e cantidad total di miembro a crece cu 40%. Awendia nan a expande nan miembrecia cu e posibilidad pa tur negoshi "Pariba di Brug". Awendia nos ta para mas fuerte cu nunca. Pero a nota cu tin comerciante pariba di brug cu ainda no ta miembro di SNBA.

Nan a logra hopi cos den e ultimo dos aña y ta combenci cu nan por haci hopi mas. Pa menciona algun di nan logronan, lo tuma un pagina extra of dos. Na e momentonan aki nan ta ocupa cu e Customs Section San Nicolas. Ta haciendo un inventario di e negoshinan pariba di brug pa mira si nan por expande nan servicionan pa pariba di brug, pa asina den futuro no mester bay te Oranjestad pa servicionan di Duane.

SNBA ta apoya totalmente e iniciativa aki y ta pidi tur su miembro y no miembronan di pariba di brug, pa coopera completamente cu "Douane Sectie San Nicolas". Manera menciona prome, SNBA por haci hopi mas pa e comerciantenan di pariba di brug, pero nan tin mester di e apoyo. Mas tanto nan ta, mihor nan stem lo ser escucha. Cada stem ta conta, cada sugerencia tin su balor y tur contribucion ta di aprecia.

En berdad ta pasando den un situacion economico afecta pa e gastonan comercial creciente, pero tambe tin propietarionan di negoshinan chikito cu ta determina pa lucha pa mantenan su negoshi operando. SNBA ta haci un yamado na nan. Ta importante pa nan opinion wordo scucha. Abo tin e oportunidad di yuda resalta y enrikece e ambiente di pariba di brug pa e bon di un y tur.

Nan kier yuda bo y ofrece e oportunidad sin igual di keda conecta, ta involucra, y laga bo opinionnan wordo scucha. Laga nos realiza e soño di nos pioneronan y demostra cu nos por traha hunto. SNBA lo ta encanta di por ricibi bo como miembro di SNBA y pa abo uni na nan den e lucha di nan mision pa promove e negoshinan di pariba di brug. Si ta interesa, por fabor yama, skirbi of email pa un aplicacion di miembrecia of mas informacion.

<u>Metanan Andando</u>

- Uni e comerciantenan y promove compras pariba di brug
- Desaroya programanan pa un ambiente limpi y sigur
- Apoya mercadeo y otro iniciativanan di miembronan di SNBA
- Apoya eventonan cu ta promove comercio pariba di brug
- Ofrece programanan di incentivo y carchinan pa rifa
- Traha riba mehoracion di lugar pa haci di pariba di brug mas placentero pa cumpra y relaha.
- Sigui promove e control di siguridad di San Nicolas pa asina e stigma di un area insigur por caba. Apoya esfuerzonan policial cu nan programa di siguridad y patrocinando e Visibility Police Team
- Tarifa special pa miembronan haci publicidad riba muraya di Valero
- Espacio publicitario special pa miembronan den corantnan local of otro media

<u>Metanan pa Desaroya</u>

- Haci promocion en conhunto na TV y yuda promocion negoshinan
- Coordina entrenamento pariba di brug pa e miembronan di SNBA y nan empleadonan.

E entrenamento por ta asina cu un comerciante por laga un empleado traha sin afecta e operacion diario di e negoshi. E gasto tambe por wordo comparti of por traha pa logra un tarifa minimo.

- Traha riba billboard promocional electronico pa encurasha residente y empleadonan pariba di brug pa shop pariba di brug.
- Studia manera pa haya mas residente pa shop pariba di brug.
- Yuda comerciantenan cu nan plannan di negoshi.
- Encurasha agencia gubernamental y no gubernamental pa duna mas servicio independiente pariba di brug.

ECHTSCHEIDING

Op vezoek van mevr. EUPHEMA SULTANA STEPHENS, kantoor kiezende ten kantore van de advocaat mr. H.F. Falconi te Aruba, is bij beschikking d.d. 10 december 2008. EJ,. nr. 3033/2008, door de rechter van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba de echtscheiding bij verstek uitsproken tussen verzoekster en JUAN PABLO GOMEZ.

BON DIA Aruba

Construccion di condominionan di Las Palmas a keda cla na Tierra del Sol

TIERRA DEL SOL -- E Condominionan di Las Palmas na Tierra del Sol Resort, Spa & Country Club, recientemente a anuncia e finalisacion di e construccion di e proyecto.

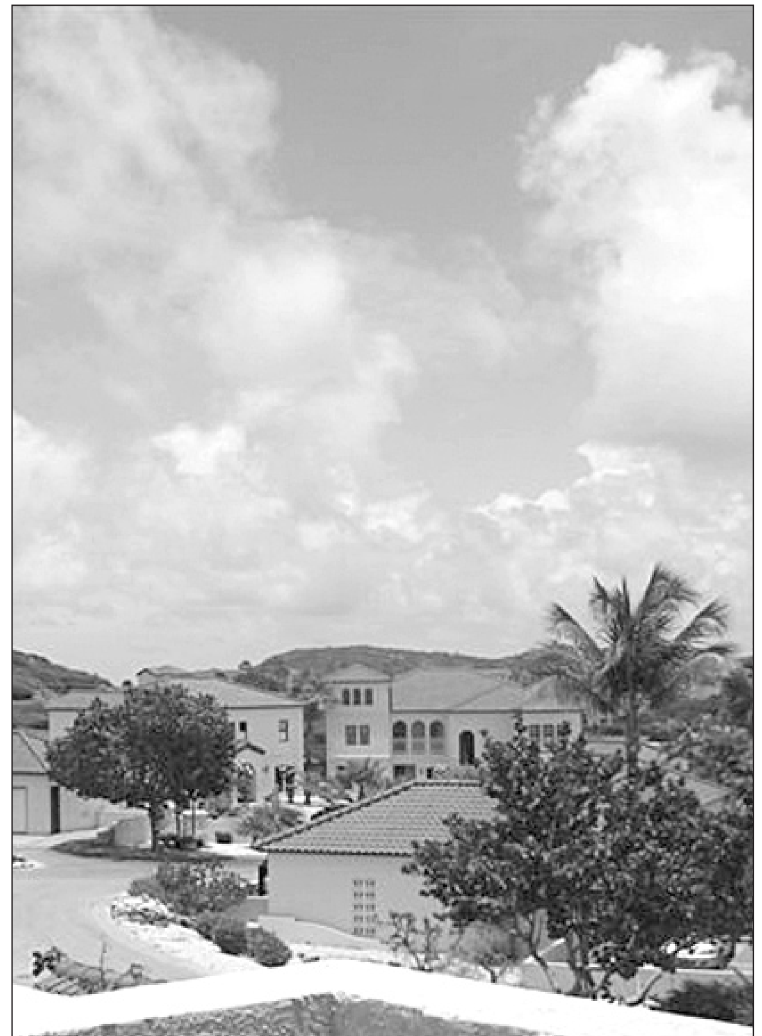
David Brown, Director Gerente di Real Estate, ta raporta cu e landscapers y verfdornan ainda ta aplicando e tokenan final na e casnan bunita situa riba sero, sinembargo mayoria di e doñonan ya caba a tuma posesion di nan apartamentonan y cu hopi alegria ta decorando y yenando nan casnan cu mueble y nan pertenencianan personal.

E bario nobo y recientemente finaliza ta consisti di 27 apartment cu ta varia den tamaño di 1,335 pa 1,755 sq. ft., cualnan ta bunita acaba y cla pa drenta aden.

E Condominionan di Las Palmas ta ofrece unidadnan di dos y tres camber cu bistanan remarcable di lama for di tur e pisonan halto. Ademas di esaki tin balkonnan increibel riba dak of curanan priva pa entretenimento pafo.

Las Palmas tambe ta ofrece villanan unico di dos piso y tres camber, para riba nan mes, cu servicionan di condominio y garashi, cualnan a wordo ricibi entusiasticamente riba e mercado.

Cu djis algun unidad ainda den e inventario di Las Palmas, Tierra del Sol awo ta preparando pa e desaroyo di Catalina Estates, un comunidad exclusivo sera denter di un comunidad sera, cu 40 residencia luhoso di turn-key cu bistanan perfecto di lama. Tambe e ta ofrece e oportunidad pa ta propietario fractional na e Anabui Residence Club, diseña pa e famoso Stofft & Cooney Architects di Naples, Florida, consistiendo di un coleccion di 36 residencia espacioso, cu servicio di concierge, totalmente completa, cu tur cos for di ekipo gourmet di cushina pa telanan di luho, cu servicio den e estilo di hotelnan fini y mantene pa un ekipo di empleado henter aña. Un cantidad limita di unidad a wordo haci disponibel na prijsnan di pre-construccion, cuminsando na $149,900.- y bishitantenan di e isla como tambe hendenan local ta ser invita pa pasa y haya un pre-bista di e plannan detaya, y bishita e site di Anabui.







Tierra del Sol ta Aruba su unico asina yama Master Planned Gated Community. Como e doño orguyoso di e cas di bo soñonan of un condominio na e isla su address mas prestigioso, ta nifica cu bo ta lanta den 600 acre di paradiso bendiciona pa e solo Caribense. Tambe e ta nifica cu bo por mira e lama Caribense cristalino for di tres diferente direccion, saboria cuminda ganador di premio, malcria bo mes na e spa, haci ehercicio na e centro di fitness, tee off riba un cancha di golf di campionato di 18 buraco, y hunga tennis bou di e streanan, riba cualkier dia di siman.

Of bo por simplemente cana banda di Arashi Beach y disfruta di e ritmo di lama mientras cu e brisa refrescante ta caricia bo cara. Y ora bo tin gana di bisti algo special y subi caya, e accion di casino y bida nocturno na e strip di Palm Beach ta djis algun minuut leu cu auto.

Pa informacion y un lista completo di prijs, yama Tierra del Sol Real Estate na tel.: 586 1010, of bishita e seccion di real estate na www.tieradelsol.com. E Oficina di Real Estate ta habri diariamente di 9 am pa 5 pm na e club house.

Ellioti's a habri na Eagle Beach



PUNTA BRABO – Pizza Bob's, e miho secreto di pizza riba nos isla, awo ta compaña pa Ellioti's Italian restaurant den e area di hotelnan chikito, patras di Costa Linda Beach Resort, Bucuti Beach Resort & Tara Suite, banda di Alhambra Casino.

Mescos cu e popular Pizza Bob's, e restaurant nobo di Ellioti's ta conta cu un bunita teraza pafo y area elegante di sinta paden, sirbiendo platonan Italiano gourmet den un ambiente casual y amable.

Tur dos restaurant lo wordo maneha pa Adriana Sanchez, un berdadero creyente den servicio personal y satisfaccion di cliente. Su estilo personal di maneho di Pizza Bob's a mustra su frutonan, e luga ta hopi popular, specialmente den fin di siman, cual a inspira e doñonan pa lansa tambe Ellioti's Italian restaurant, cual ta practicamente na e otro banda di e muraya.

Ellioti's su menu a wordo revela e siman aki, y e restaurant ta contando e dianan pa su apertura inoficial cu lo tuma luga diaranzon.

Ellioti's lo sirbi prome platonan frieu manera Carpaccio & Mozzarella Capresa, prome platonan cayente manera Fried Calamari, Seafood Crepes & Eggplant Parmesan, sopinan Italiano tradicional manera Pasta E Fagioli, un bunita seleccion di salada fresco, incluyendo Hearts of Lettuce cu Gorgonzola, un menu excitante di pasta cu Fettucine Alfredo, Cannelloni yena cu keshi, Gnocchi all Marinara, Tortelloni alla Panna, y Penne alla Arabbiatta. E platonan principal ta ofrece Chef Ellioti su creacionnan signatura di catch of the day, cu Fish alla Pizzaiola y Fish Pistachio Crusted. E restaurant ta sirbi Caribbean Lobster y seafood riba un cama di linguine, y no ta wanta atras ora di traha e porcionnan.

Carni y galiña tambe ta ser representa riba e menu cu cu Chicken y Veal Parmesan, Veal Scaloppini y Pepper Steak. Ellioti su mesun plato preferi, tenderloin yena cu roasted garlic y cubri cu un sous di biña cora dushi, cu gorgonzola banda di dje, ta un combinacion perfecto.

Mientras cu e menu tambe ta ofrece pasta como un plato principal pa prijsnan sumamente razonable, bo ta ser conseha pa warda un tiki luga pa e pasaboca, ya cu e Profiteroles, Tiramisu y Panacotta ta ser traha fresco tur dia.

Ellioti's ta spera bo cualkier dia di siman, despues di diaranzon e restaurant lo ta habri pa cena tur anochi.

Okeanos Spa ta introduci yoga durante e bahada di solo

ORANJESTAD – Efectivo dia 1 di Mei, Okeanos Spa ta ofreciendo sesionnan nobo di Yoga, tur diamars na Renaissance Ocean Suites, riba e playa, di 5:30 p.m. pa 6:30 p.m.

E les ta termina mas o menos net ora cu e solo ta bahando, y ta garantiza pa elimina tur stress y relaha tur esnan cu ta participa. E les lo wordo duna pa e yoga-master Leontine Merkies y ta ofrece stretchnan suave, halamento di rosea profundo, y e dominacion di varios tecnica di relahacion.

E lo wordo presenta na Ingles pero tambe por wordo ofreci na Hulandes y Papiamento. Okeanos Spa ta invitando tanto hendenan local como bishitantenan pa registra pa Awg 50 pa luna y asina wordo introduci na un experiencia inolvidable. Reservacionnan di antemano por ser haci na Okeanos Spa, tel.: 583 6000 ext. 6176 / 6241.

Yoga, segun Leontine, ta bon pa hende di tur edad y lo resulta magicamente den un disposicion mas amable y mehoracion den salud, tambe un sentimento instantaneo di bienestar y alegria di spirito, segun Frans Tromp, e hotel su coordinador di actividadnan.



Productividad laboral, un yabi pa nos futuro

ORANJESTAD - Den mi dos articulo recien, e tema tabata cu no por confia riba nos GDP, o sea, e Producto Domestico Bruto, como medida di progreso economico di e pueblo, pasobra e indicador economico aki no ta bisa cua ta e pais di destino final di un parti di e salario y ganashinan. Mucho menos e ta indica con e rikeza economico ta distribui den e pueblo. Tambe a mustra cu graficonan basa riba dato cu ta refleha nos realidad economico, con e trahador humilde NO a beneficia den e crecemento real di nos economia den e ultimo 15 aña, y con mas bien ta desempleo ta generando pa e trahado local, mientras ta sigui trece trahado foi exterior.

Den e articulo aki mi lo elabora riba un motibo importante pakico e trahado chiquito no ta progresando economicamente y di ki manera por remedia e situacion aki. Contrario, si no logra soluciona e problema señala, Aruba lo bay experimenta cada dia mas pobreza relativo, inseguridad social y criminalidad.

Manera mi a indica den pasado caba, nos Landsverordening Minimum Loon (AB 1989 GT no. 26, articulo 13) ta indica pa indexeer e salario minimo cu e factor di inflacion (CPI), sin tene cuenta cu e crecemento real di nos economia. Ta increibel pa wak con te awe, e partidonan politico mas grandi, y tambe e sindicatonan mas importante, ta biba feliz cu tal situacion. Contrario, Hulanda a dicidi, si mi ta corda bon, como cuarenta aña pasa caba, cu no ta corecto pa un salario ta "waardevast" unicamente, sino cu e mester ta "welvaartsvast". Lo anterior kier meen cu NO ta suficiente pa indexeer e salario minimo a base di e CPI so, pasobra esaki ta compensa solamente pa e salario no perde su balor di compra (koopkracht). Pero, tambe mester indexeer cu un parti di e crecemento real di e economia.

Di tal forma e salario ta provee na e trahador acceso na un pida di e progreso real di e economia (welvaartsvastheid). Esaki, ademas di ta husto, ta resulta di ta un asunto practico, pasobra e ta contribui na garantiza paz social y laboral a largo plazo. E manera corecto anto pa efectua e indexering di e salario minimo, ta dor di substitui e CPI pa e NAWI, o sea, e National Average Wage Index, cu ta e indice di crecemento di e salario promedio nacional.

Awor, si nos corda cuanto problema tabata tin poco tempo pasa, ora cu gobierno mester a duna un indexering, bao di e presion cu no tin placa, anto nos por compronde cu mas di un persona lo spanta ora nan tende cu awor ta resulta deseable pa bay indexeer e salario minimo a base di un NAWI. Lo anterior ta hopi lamentable, pasobra tur loke e ta indica ta, con malo cierto aspecto di nos economia ta wordo maneha. Ta asina cu den economia nos sa cu e problema di inflacion y crecemento salarial por wordo contraresta cu productividad laboral. Pero, aki tin otro problema. Hopi hende no ta compronde e palabra productividad laboral bon. Pesey, nan no sa con nan mester deal cu ne. Tal vez esaki ta di compronde, ya cu ta existi dos manera di wak tal concepto. Na promer lugar, productividad laboral ta referi na e produccion pa ora di un trahado.

E por wordo midi den unidad di producto of den placa. Importante ta pa realiza cu e productividad laboral tin su efecto riba e costo di un producto of servicio. Si e productividad laboral ta halto, esaki lo baha e costo di produccion. En cambio, si e productividad laboral ta abao, esaki lo subi e costo di un empresa y perhudica su posicion pa competi. Awor, no ta facil pa midi e productividad laboral ariba indica, pasobra pa cada tipo di trabao tin otro norma y den hopi caso tin te hasta problema pa yega na normanan practico.

Pesey, casi semper den economia ta midi e productividad labor den placa. Un indicador usa oficialmente tur caminda, ta esun di e GDP dividi pa e cantidad di trahado. Den e caso aki ta asumi cu e trabao fisico di e trahado ta traduci su mes den un balor economico, caminda mas ora di trabao productivo ta resulta den mas venta y ganashi. Sinembargo, no ta semper e relacion entre labor fisico y resultado financiero ta uno directo.

Tampoco ta asina cu e productividad laboral semper mester subi dor di traha fisicamente mas duro. Aspectonan di inteligencia y organisacion di trabao, tambe ta hunga un rol importante. Por ehempel, un persona cu tin un sueldo abao, semper lo tin un productividad laboral menor cu uno cu tin un sueldo halto.

Claro, cu den e pensamento anterior, ta parti di e punto di bista cu tur dos trahado ta produci e mesun cantidad di ora pa dia. Tambe ta asina, cu aspectonan di salud y seguridad, maneho profesional di un empresa, inversion den conocemento, ekipo, automatizacion y organisacion di trabao, tur ta afecta e nivel di productividad laboral di un empresa. Na nivel nacional, diversificacion di economia, creacion di empleo cu un balor agrega mas halto, y rekerimento di profesionalnan mas studia, un focus riba calidad y un marketing efectivo di nos servicio y productonan, of di pais Aruba den su totalidad, tur ta elemento cu lo yuda subi nos productividad laboral.

Por ultimo, no por lubida e aparato gubernamental. Su tamaño no por ta mas grandi cu ta estrictamente necesario. E motibo di esaki ta pasobra su costo total mester wordo financia dor di e sector priva. Cada florin cu bay pa gobierno ta un florin cu lo no por wordo inverti productivamente den e sector priva di nos economia. Lo anterior no kier meen cu lo mester reduci e aparato gubernamental sin mas. Si ta asina cu lo mester hasi e aparato gubernamental hopi mas eficiente den futuro. Esaki ta posibel cu un maneho mas profesional y un bon sistema di recurso humano. Un topico riba su mes cu mi lo no elabora mas leu riba dje akinan. Simplemente mi kier remarca cu esaki ta bon posibel.

E bentaha, si nos tur kibra cabes riba formanan pa hasi nos empresanan y economia mas productivo ta, cu lo por bin cu un cambio di ley cu lo percura pa un distribucion di ingreso cu ta socialmente mas husto y efectivo.

Tal ley, mescos cu na Hulanda, lo mester ta flexible pa permiti un indexering a base di e crecemento di e salario promedio nacional, na lugar di e CPI, ora cu e situacion financiero-economico ta permiti esaki. Finalmente, no mester tuma un actitud negativo pasobra tin un crisis economico mundial na e momento aki, sino corda cu momentonan di crisis ta un bon momento pa prepara pa un miho futuro pa nos tur!

Cu biña Marqués de Cáceres y pasion di Besame Mucho

Cena di Arion y Passions ta bini hunto di manera fabuloso

Diaranzon atardi

ORANJESTAD – E proximo cena 'Besame Mucho' di Friends of Arion ta priminti di ta fantastico. Teni na Passions riba e beach di Amsterdam Manor Beach Resort, e cena aki di tres plato lo tuma lugar Diaranzon 29 di April, e inicio di un fin di siman largo y relahante. E biñanan cu lo ser sirbi ta for di e cas Spaño Marqués de Cáceres y tokenan sutil di smak Spaño lo rondona henter anochi. Passions Restaurant y Arion Wine Company a uni forma pa haci e anochi aki uno en berdad special. Abo lo ta un di esnan cantando e famoso cancion 'Besame Mucho'?

E menu di e anochi a wordo combina cuidadosamente cu e biñanan dor di e Food & Beverage Manager di Passion, Marc Giesvers y Govert van der Hout di Arion. E diversion ta cuminza ora cu sirbi tapas cu un kelki di Rosado rosé frieu durante un brindis cu bahada di solo pa 6.30 p.m. Despues cu tur hende wordo sinta, un salada di Marinated Asparagus y Grilled Tiger Prawns, Caramelized Bacon y Roasted Red Pepper Aioli lo ta resalta pa un kelki di Rioja blanco, hoben y seco.

Waiternan lo sirbi e Crianza di Marqués de Cáceres, e Rioja mas bendi na Merca, ora cu e Grilled Beef Tenderloin compaña pa e Red Wine Gravy y Roasted Vegetable Pincho y Potato Casserole bin riba mesa. E dessert ta mezcla di berries cu un Champagne Zabaione. E prijs di tur esun ariba menciona, plus sunchi ta Awg. 99,- of US $ 54.- pa persona.



Govert van der Hout di Arion Wine Company ta encanta di introduci su biñanan Marqués de Cáceres. E Rioja a bin ta haya excelente comentario, y awor e ta presentando e white y rosé, di e popular marca Europeo aki.

Si ta desea di haci reservacion, por fabor yama Passions Restaurant na The Amsterdam Manor Beach Resort na 527-1129 y cuminza practica bo stem pa canta 'Besame Mucho.' Pa mas informacion riba e biñanan, por fabor yama Arion Wine Company at 583-3325/594-3323.

Tierra del Sol a entrega distincionnan di e Prome Cuartal





WEST PUNT – Tierra del Sol su departamento di recursonan humano a organiza un fiesta casual di aprecio na honor di e top empleadonan di e prome cuartal.

E certificadonan bunita a wordo presenta pa Bas van der Nieuwenhuijzen, kende na nomber di e ekipo di maneho a duna pabien na e ganadornan pa un trabou bon haci.

Tierra del Sol su ekipo di top empleado a inclui Olga Gaviria, Body & Soul Spa, Deborah Kelly, Accounting, Cesar Cuesta, Vacation Rentals, Eduardo Magafona, Engineering y Eliseo Guerrero, Golf Maintenance.

Tierra del Sol ta Aruba su unico asina yama 'Master Planned Gated Community', cu mas di 600 acre di beyeza bendiciona pa e solo Caribense, cu bistanan di e lama blou cristalino di Caribe den tres direccion, y duna nan natural di santo como tambe areanan muha protegi for di desaroyo den e becindario.

Situa riba e parti noordwest di nos isla, Tierra del Sol ta ofrece un bida di luho den su miho forma. Riba cualkier dia di siman bishitantenan por saboria e cuminda ganador di premio, malcria nan mes na e spa, haci ehercicio na e centro di fitness, tee off riba un cancha di golf di campionato di 18 buraco, y hunga tennis bou di e streanan.

Como parti di e Plan Maestro di Tierra del Sol, comunidadnan nobo ta den desaroyo y ta ser construi cu e vision y detaye necesario pa sigura un estilo di bida di e calidad mas halto. Actualmente un cantidad selectivo di cas di estado di luho, villanan y condominionan completamente nobo, tanto construi como bou construccion, como tambe e residencia nan fractional di luho di Anabui, ta obtenibel pa cumpra.

Esaki por ser haci door di tuma contacto cu e galeria di benta den e club house.



Miss Teen USA a bishita Larimar Spa

PALM BEACH -- Miss Teen USA, Sara Thorton, a bishita Larimar Spa na Radisson Aruba Resort Casino & Spa escolta pa e Editor in Chief di Supermodels Unlimited Magazine, Kimberly Lawrence, y coordinador di viahe Michael Breton. Nan a wordo ricibi pa e Director di Servicionan di Spa Bruce Cavan y a disfruta di algun di e tratamento nan di spa famoso y signatura di Aloe Vera & Rum. Riba nos isla como invitadonan di e Aruba Tourism Authority, Thorton ta aki pa un photo shoot pa e revista cu lo uza e isla su fabuloso playanan.

Larimar Spa, riba e lista di hot spa di Conde Nast Traveler, ta ofrece un area espacioso di relahacion, stoom, sauna y plunge frieu, un boutique y un centro di fitness ultra moderno, cu un gran variedad di servicio, for di e tradicional pa e exotico, pa tanto hende muhe como hende homber, den 13,000 pia cuadra di indulgencia puro.



Riba e potretnan por mira e dignitarionan y nan anfitrion nan local.

'Fort Zoutman' cu otro bunita anochi di Bon Bini Festival

6:45 – 7:00
Steelband 'Traditional Steel' bou direccion di Tomas Ras

7:00 – 7:10
Cah'i Orgel Tingilingi Box 'Nos Ana Rosa bou direccion di Sr. Buchi Irausquin presentando un wals, un danza y un tumba.

7:10 – 7:25
Grupo di Baile 'Pierewietje & Flash' bou direccion di Sra. Martha Figaroa presentando 'Chanita'
'Mini Chaz Dancers' bou di reccion di Sra. Chastity Hodge presentando 'Ora dushi'
'Pierewietje & Flash' presentando e wals 'Aruba Govial'
'Youth Chaz Dancers' presentando e mazurka 'Nora Marisol'

7:30 – 7:45
Grupo Musical 'Ola Tropical' bou direccion di Sr. Ricardo van der Biezen presentando un wals y un tumba.

7:45 – 7:55
Cantante Jose David presentando tres cancion.

7:55 – 8:25
Grupo di Baile 'Pierewietje & Flash' presentando e danza 'Blenchi' 'Youth Chaz Dancers' presentando e wals 'Crispina' 'Pierewietje & Flash' presentando un 'Potpourri di Tumba' 'Youth Chaz Dancers' presentando 'Fiesta Rubiano'

8:30 –8:45
Grupo Musical 'Ola Tropical' presentando un danza y un tumba.

8:45– 8:50
Grupo di Baile 'Pierewietje & Flash presentando un mezcla di Carnaval

8:50 – 9:00
Steelband 'Traditional Steel'

E tremendo evento aki ta tur lugar tur diamars y ta presenta nos artistanan local na turistanan cu ta di bishita ya asina nan ta sera conoci cu nos cultura un poco mas di serca. Localnan tambe ta cordialmente invita pa asina disfruta di e tremendo anochi aki.







Directiva nobo 2009-2010 di Kiwanis Circle a wordo instala













ORANJESTAD - Na El Gaucho Restaurant a tuma lugar e instalacion di e directiva cu lo guia e organizacion Kiwanis Circle K pa aña 2009 y 2010. Esaki ta e di 5 directiva cu ta wordo instala. Durante e anochi aki ex-president Monique Ras a duna un palabra di gradicimento na tur esnan presente y a tuma nota di tur e proyectonan y obhetivonan cu a wordo cumpli durante aña. Diferente miembronan a wordo gradici pa nan aporte y dedicacion pa cu e organizacion. Kiwanis of Palm Beach a duna diferente muestra di aprecio na diferente miembro cu a resalta durante aña. E directiva cu a wordo instala ta consisti di e presidente Carlos Lopez, vice-presidente Jeansy Martina, tesorero Marilynn Dirksen y secretaria Jamie Bareño.

E directornan di e comisionnan ta entre otro pa Youth & Community Jayne Dirksen, Club Meeting na encargo di Jeremy Erasmus, Public Relations na encargo di Sayenne Boekhoudt, Fundraising director ta encabeza dor di Satya Heinze y Recruitment and Retaining Stephanie de Cuba.

Riba e anochi aki 3 miembro nobo a wordo instala cual ta Roosje Hoevertz y Shareska di facultad di Hospitalidad y turismo y e prome studiante di IPA cu ta forma parti di e organizacion a wordo instala, cual ta na nomber di Suhe Lacle.

Na final di e anochi aki Carlos Lopez studiante di Universidad di Aruba y presidente pa aña 2009-2010 a dirigi un palabra di introduccion pa cu e aña aki na tur esnan presente, incluyendo miembronan di Kiwanis Circle K, Kiwanis of Palm Beach y president di Kiwanis of Aruba. Cu palabranan cu altamente a inspira esnan presente, Kiwanis Circle K ta duna bon bini na un otro aña exitoso unda exito ta wordo defini a base di e cantidad y calidad di esnan cu ta wordo yuda den comunidad.



Awe e chick sexy cu ta gusta saka potret ta hasi aña. Boso sa ta ken?????? Si ta e mes Jaira Henriquez. Awe e ta bira un aña mas jong. Bo ta haya pabien dibo Colega nan di oficina di abogado David Kock & Wix y Dimes di tur bo otro friendsnan cu ta to much to mention.
Jaira pasa un dushi dia y biba bay laga nan sigui envidia bo!
Hahahaha xoxo

Pabien Jorge



Hoy 28 de Abril cumple años
Jorge Ararat cumple un año mas
de vida. recibe muchas felicitaciones de parte
de Joana su mama Amparo, su hijo Johan David,
sus hermanos en Colombia, y todos sus amigos
en Aruba y tus sueños se hagan realidad

Benny Nisbet(PPA):

"E 'Cambio Real" den politica Arubano ta dunando su frutanan!"

DESPUES DI E RETONDE/VIADUCTO NA POS CHIKITU CU TA BASA RIBA UN MOCION DI PPA AWOR E CAS DI ANCIANO NA SAN NICOLAS CUAL TAMBE TA BASA RIBA UN MOCION DI PPA TA BAI BIRA UN REALIDAD. DEN FUTURO MAS CAS DI ANCIANO. LO WORDE EJECUTA BASA RIBA MOCIONAN DI PPA NA NOORD Y NA STA. CRUZ. CAMBIO REAL TA DUNA SU FRUTA !

ORANJESTAD - Cu hopi orguyo un delegacion di PPA tabata presente siman pasa na e "groundbreaking ceremonies" cu ta simbolisa inicio di construccion di e cas di anciano na San Nicolas. Pakiko? Pasobra PPA ta considera cu PPA a hunga un rol crucial den duna un empuhe na construccion di un Centro Nobo asina pa nos grandinan na San Nicolas.

Lastimamente cu e nivel politico na Aruba no ta di e nivel ey, cu politico/gobernante di MEP por reconoce publicamente ken mas fuera di nan minister tin un contribucion grandi y crucial na construccion di e Centro aki. Mester anota cu esaki tabata e di dos "groundbreaking ceremonies" pa un cas di anciano na San Nicolas. AVP su gobierno a tene uno algun luna prome cu eleccion pero a resulta cu AVP nunca a larga traha un projectdoessier drechi Ni tampoco a pone finanzas riba prespuesto pa e proyecto aki.

Na aña 2004 (dia 20 di april) fraccion di PPA a presenta un mocion den parlamento di Aruba, den cual PPA a kibra un lanza fuerte y bon argumenta pa un Cas di anciano nobo na San Nicolas. Den e mocion aki PPA a mustra riba e necesidad di un cas pa anciano nobo pa San Nicolas y vecindario y tambe PPA a mustra riba e necesidad riba e "derecho di privacy". Tambe PPA a pidi pa duna "prioridad" na e proyecto aki.

Parlamento a aproba e mocion di PPA y a mandele pa ehecucion cerca gobierno di Aruba. Despues Ministro drs. Marisol Lopez Tromp pa medio di un Ministeiiele Beschikking fecha 2 di juni 2004 a duna "Adviescentrum voor zorgvoorzieningen" e tarea pa hasi un estudio riba esaki.

Na december 2004 e rapport aki a keda cla y riba e prome pagina di e rapport menciona ta worde anota lo sigiente: "In de Ministeriele Beschikking van 2 juni wordt uitvoering gegeven aan de unaniem op 20 april 2004 in de Staten aanvaarde motie waarin besloten werd:

- bij de regering aan te dringen om voorrang te verlenen aan het op korte termijn bouwen van een bejaardentehuis in San Nicolaas, dat beter gericht is op de individuele behoefte van de doelgroep.
- Bij de regering aan te dringen om binnen de bestaande ouderenzorgcentra de zorgverlening ten uitvoer brengen die gebaseerd en gericht is op het individu met respect voor zijn privacy;

PPA ta lamenta cu e projecto aki apesar di e peticion di parlamento pa dunele "spoed" a dura 5 ana pa inicia cu e construccion pero nos ta contento cu a inicia y cu nos partido a duna hunga un rol crucial. Larga nos spera cu politica arubano desaroya su mes cu nos por reconoce otro pa nos contribuiccion y no ku nos ta "zwijg in alle talen" mientras cu dentro di bo curazon bo sa cu PPA a forza esaki den un forma positivo basa riba nos politica un cambio real.

RETONDE VIADUCTO POS CHIKITO/SABANA BASORA

Aki tambe PPA a huna e rol "crucial" presentando un mocion cu tabata pone accento riba e necesidad aki, esaki den un mocion dia 27 di december 2004.

Fraccion di MEP a rechaza e mocion aki, yamando e mocion y su contenido pa "coi kens !" Cu respet fraccion di PPA a accepta e rechazo pero a sigui boga fuertemente y bon argumenta pa e necesidad aki. Asina bon cu Ministro drs. Lopez Tromp a realisa cu e decision di su fraccion no tabata correcto. Ciudadanonan di e districto di Pos Chikitu/ Sabana Basora a cuminsa tuma contacto cu gobierno cu e decision aki no ta correcto. Ora presupuesto a continua Ministro Marisol Lopez Tromp a declara cu gobierno lo ehecuta e proyecto di un retonde/viaducto. Locual a sosode tambe ! Pero dia di e apertura aki tampoco autoridad di MEP no tabata tin e grandeza pa reconoce e contribuiccion crucial di partido PPA.

POLITICA CAMBIO REAL TA DUNA FRUTA !

Den pasado fraccion di AVP a ta prefera di hiba un politica di critica so a splica pueblo cu PPA ta "pro" MEP!. Esaki niun dia ta berdad ! PPA ta pro pueblo y kier pueblo progresa. No ta pasobra bo ta den oposicion cu bo no por duna un contribuiccion positivo na progreso.

Cu e proyectonan aki y varios mas cu ta basa riba mocionan di PPA ta keda demonstra cu e politica di Un Cambio Real, cual ta basa riba e filosofia di hiba un politica positivo, di respet pa otro, di coopera cu otro y di sirbi bienester general ta dunando su frutanan. Kada kende por huzga pa nan mes.








ATCA ta promove arte local



PALM BEACH – Durante e fiesta di cocktail di Bon Bini na Gold Coast Residence, e artista local Elvis Tromp a wordo invita pa crea un escena bibo, un tableau vivant expresionistico, mientras cu e fiesta tabata tumando luga banda di e piscina, na honor di e delegadonan internacional cu a yega nos isla pa e Aruba Tourism Conference, ATCA 2009.

Despues, durante e asamblea general di ATCA na Radisson Aruba Resort Casino & Spa, Gold Coast su Gerente General Ed Malone, asisti pa e Aruba Hotel & Tourism Association, AHATA, su Director di Mercadeo Sanju Daryanani, a saca un ganador for di e cartanan di negoshi cu a ser colecta mas tempran e mainta ey.

Wayne Noseworthy, Director di Desaroyo di Producto pa e famoso Thomas Cook, basa na Toronto Canada, a gana e pintura, cual ta mustra un fiesta dramatico ilumina pa antorcha na Gold Coast Residence, rondona pa un paisahe tropical, den un ambiente architectonico inspira pa Hulanda. Riba e potretnan por mira e artista, e obra y e sacamento di ganador, co-presenta pa e Director di Mercadeo pa e Aruba Tourism Authority, ATA, Fritz Israel.





Santosa a siña participantenan di AMS e arte di free-style hip hop

BUSHIRI – E participantenan di AMS, esta e Aruba Model Search, den su edicion actual di 2009, a wordo invita pa Santosa Health Club & Spinning Center, door di e propietarionan Pim Janse-Voermans y su casa Corinne, pa un sesion cu Jennifer Aldridge, instructora, choreografo y coach specializa den cheerleading, baile & fitness.

Jenn a guia e mucha muhernan, sigui pa e mucha hombernan, door di un ehercicio intensivo, produciendo un bunita rutina di baile di free-style hip hop na final di e ora, cual a wordo filma pa Tele Aruba.

Santosa Health Club & Spinning Center a premia cada participante cu un miembrecia di un luna y a invita nan pa bishita e club nobo, den su ubicacion nobo, riba boulevard, efectivo cuminsamento di Mei.

Pa wak ARUBA MODEL SEARCH 2009, You've Got The Look, sintoniza Tele Aruba Canal 13, Diaranzon pa 9 p.m., pa un programa 'dramalicious'.











BON DIA Aruba

Prensa Mericano a bira 'daredevils' na Aruba Marriott siñando pa haci Kite Boarding



Grupo di prensa durante e experiencia di kitesurfing.



Cena na Papiamento Restaurant

PALM BEACH – For di 20 pa 23 di April ultimo un grupo di shete miembro di prensa Mericano ta bishitando e isla pa explora e destinacion y experiencia tur e facilidadnan di Aruba Marriott su mas reciente luho, esta Tradewinds Club, e hotel nobo den e hotel riba e di 8 piso di e resort.

Dialuna anochi, e grupo a disfruta di un cena delicioso na e popular Papiamento restaurant, caminda nan a ser trata, dor di e propietario, Eduard Ellis, cu un tour extenso di su cas tradicional y biña ekskisito den e cellar di e restaurant.

Riba Diamars, e grupo a a bisti su ekipo y a prepara pa siña con pa haci kite boarding. Cu e bientonan fuerte y tres instructor di "Dare 2 Fly", esta Mike, Thijs & Darwin, e grupo di prensa a cuminza nan prome les riba tera. Despues di un ora, e 'daredevils' tabata cla pa subi awa, caminda nan a experiencia e bientonan fuerte cu a hiba nan mas pafor di lama. E grupo a keda encanta y a continua cu nan lesnan riba Diaranzon mainta.

Pa lunch, prensa a disfruta di un bon cuminda despues di un mainta emocionante, na Moomba Beach restaurant. Aruba Marriott kier gradici Papiamento restaurant, kite boarding center Dare 2 Fly y Moomba Beach restaurant pa nan cooperacion y hospitalidad cu e grupo di prensa.



Tour di e cas bieu di cunucu na Papiamento.



Prensa bistiendo su ekipo pa e prome les.



Les di kite riba tera.



Lunch na Moomba.

Bendicion di caha di orgel 'Bucurui'







Dia 12 april, 2009, na Paradera 159-B, Pastor Jairo Maduro a bendiciona e caha di orgel "Bucurui" cual ta e nomber di e bario di bucurui y su propietario ta Sr. Nai Felicia.
Despues a sigi un fiesta bailable cu e diferente otro cahanana di orgel: Nos Ambiente, Solterito y Miranda.

Na mes momemto Sr. Felicia kier a gradici doño di e cas pa pone su cas disponibel y un danki na tur e invitadonan y tambe su coleganan taxista. Adhunto por aprecia mas di e celebracion.

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Recordar es vivir

Sunset Grille ta ofrece un "menu retro" special na honor di e hotel su di 50 aniversario!



PALM BEACH – Sunset Grille Restaurant na Radisson Aruba Resort Casino & Spa ta celebrando e hotel su di 50 aniversario.

Diseña pa e architecto Mericano legendario Morris Lapidus, e hotel a habri como e Aruba Caribbean na Juli di 1959 y inmediatamente a ser considera como La Grande Dame, debi na su beyesa pintoresco y estilo elegante.

Como parti di e festividadnan planea conmemorando temponan di pasado y 50 aña di hospitalidad autentico, e chef di Sunset Grille, Martin Smeets, a crea un menu retro, reflehando riba e estilo di come di añanan 50 cu tabata popular den pasado.

E menu ta ser ofreci tur anochi, pa $50.- pa persona, plus service charge y tax

E menu retro

E salada di Ice berg wedge, estilo di añanan 60: Crea na fin di e decada 50, prome cu e yegada di mesclun, lechuga di frissee of spring mix, e salada Mericano tipo di wedge tabata un gran plato faborito di e celebridad culinario James Beard. Na Sunset Grille restaurant, e ta ser sirbi como un baby iceberg fresco compaña pa tomatinan di heirloom, roasted red peppers, scallions, oleifinan di calamata y ranch dressing.

E Beef Wellington: E historia di Beef Wellington conoce varios splicacion historico. Un storia ta splica cu e plato a haya su nomber di Arthur Wellesley, e prome Duke di Wellington, e homber cu a gana Napoleon na Waterloo. Na Sunset Grille Restaurant, e Beef Wellington ta consisti di un petit fillet mignon lora den un puff pastry, sirbi cu batata machica y haricot verts almondine, acompaña pa un saus di biña di Cabernet. Historia ta conta nos cu e tabata un plato preferi di Dwight D. Eisenhower!

Bishitantenan tambe por opta pa un Old Fashioned Seafood Casserole, manera a ser imortalisa pa Julia Child, ganador di e premio di Emmy pa e programa di television "The French Chef," di cual e cushina a wordo exponi den e National Museum of American History! Sin duda Julia Child a stima su seafood casserole, cu nivelnan di batatanan di Idaho cushina entre cuminda di lama fresco, cu un saus di saffron y un combinacion colorido di berdura.

Banana Foster: Bo ta corda e dianan bieu di Banana Foster? Crea na añanan 50 na honor di e ex-director di e comision di crimen di New Orleans, Richard Foster, e ta consisti di bacobanan marina den kanela, liqueur di bacoba y rum. Sirbi cu ice cream di Haagen Dazs y whipped cream. Sensacional. Asina Simpel y Sensacional. Reservacionnan ta rekeri.

Registra bo mes pa e mercado di purga!

Celebracion di dia di La Reina na Café Rembrandt

Dia 30 di April!

PALM BEACH – Claro, cu un nomber manera Café Rembrandt e celebracionnan rond di aña di La Reina, no lo pasa sin cu nos celebra e. E popular café patras di Hard Rock Café na Palm Beach ta planeando un dia y anochi yena cu masha hopi cos agradable, cu hopi toke Hulandes riba dia 30 di April. Nan ta predici cu e ta bay bira un fiesta pa keda corda.

For di 10or di mainta pa 2or di merdia lo bay tuma luga e mercado di purga y tur esnan cu ta haciendo nan garage limpi ta mas ci bon bini pa yena un luga durante di e mercado. Bin tempran paso e mesanan ta limita.

Durante di atardi, muchanan ta bira e centro di atencion, pintamento di cara, weganan Hulandes tradicional, un jumping castle y mucho mas por wordo spera. Deejay Sjoerd lo tin e ambiente musical na su encargo y for di 6or pa 5or e celebracion ta cuminsa pa e adultonan cu tin gana di fiesta cu snacks gratis durante di e ora Hulandes Special. For di 6or te den oranan di mainta e enfoke ta riba e musica, snacks y ambiente.

Café Rembrandt ta scoge Clown Doctors of Aruba Foundation como nan instancia caritativo pa dia di La Reina.



E famoso New England Patriots Cheerleaders a duna briyo na Pure Beach

DIVI PHOENIX – Director Gerente Alex Nieuwmeyer y su ekipo di maneho a yama e New England Patriots Cheerleaders bon bini na Aruba cu un fiesta di cocktail cu a tuma luga mientras cu solo tabata bahando na Pure Beach, Divi Phoenix.

E cheerleaders ta riba nos isla pa saca potret pa un calender glamuroso y mientras cu nan ta hospedando na Mega Divi nan a pasa e strip pa Palm Beach pa admira e beach lounge sofistica y completamente nobo na Divi Phoenix -- wak nan tee-shirts, nan ta simplemente declara Pure Beach.

Nieuwmeyer tambe a invita e ekipo bunita di energia halto pa ta presente pa un fiesta di cocktail cu miembronan di Rotary Club na Windows on Aruba. Y como parti di nan programa oficial riba nos isla e cheerleaders lo hunga un wega di beach volleyball Diaranzon y presenta un pre-game show Diahuebs na Pelican Bar, na Mega Divi.

E Calender di Trahe di Baño di 2010 lo por ser mira di dos banda y lo conta cu 24 potret bunita di e New England Patriots Cheerleaders, para riba nos precioso playanan.













SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Un dia den bida ta presenta Rodolfo Lenz

Den cuadro di celebracion di 60 anja di Biblioteca National Aruba y cu colaboracion di IPA, mr. R. Yazagaray, dr. Wim Rutgers y Fundacion Un Dia Den Bida ta presenta Rodolfo Lenz y nos Papiamento.

Rodolfo Lenz tabata lingüista, Filologo, lexigrafo y folklorista Aleman naturalisa como Chileno. Lenz a realisa su prome estudionan na Breslau y Colonia, na unda le a sinja latin, griego, frances, ingles, hebreo y italiano. Desde chiquito ela destaca como un alumno cu gusta siña.

Lenz a studia hebreo como curso boluntario y el a sinja italiano cdi forma autodidacto, pues riba su mes. Lenz a inicia su estudionan superior na 1882 na Universidad di Bonn, mientras cu el a combina esaki cu otro studionan na Universidad di Berlin.

Na Bonn el a studia filologia y el a optene e grado di doctor den filosofia na 1886, ademas di a realisa su formacion pedagogico na dicho Universidad. Na Berlin el a studia Filologia Comparativo en general y e diiomanan Griego, Arabe y Ruso cu dedicacion. Lenz tabata por a papia deistres (13) idioma.

Na Januari 1890 R. Lenz a yega Chile, contrata pa gobierno di Jose Manuel Balmaceda pa traha na instituto Pedagogico di Universidad di Chile.

E la destaca na fin di siglo XIX y den e prome década di siglo XX pa su numeroso estudionan den e ámbito di lingüística comparativo, etnología y folclor. Además di su estudionan linguistico (su obra fundamental tabata La Oracion y sus Partes, di 1920, unda el a propone un gramatica di base psicológico tumando como punto di salidae teoría di Wilhelm Wundt) e la skirbi numeroso articulonan publica den Anales de la Universidad de Chile.

Cu referencia na Gramatica, Fonetica, Lexicografia, Ortografia, Enseñanza di idioma, Etnologia y Folclor.

Tambe Rodolfo Lenz a dedica na enseñanza di Ingles y Francés na e instituto Pedagogico. Su Chilenische Studien, publica di 1982 te 1983, ta forma e prome descripción científico di pronunciacion chileno. Riba e pregunta 'Kiko Rodolfo Lenz ta nifica pa Papiamento?' , por bisa cu ta Dr. Rodolfo Lenz cu su obra El papiamento, la lengua criolla..

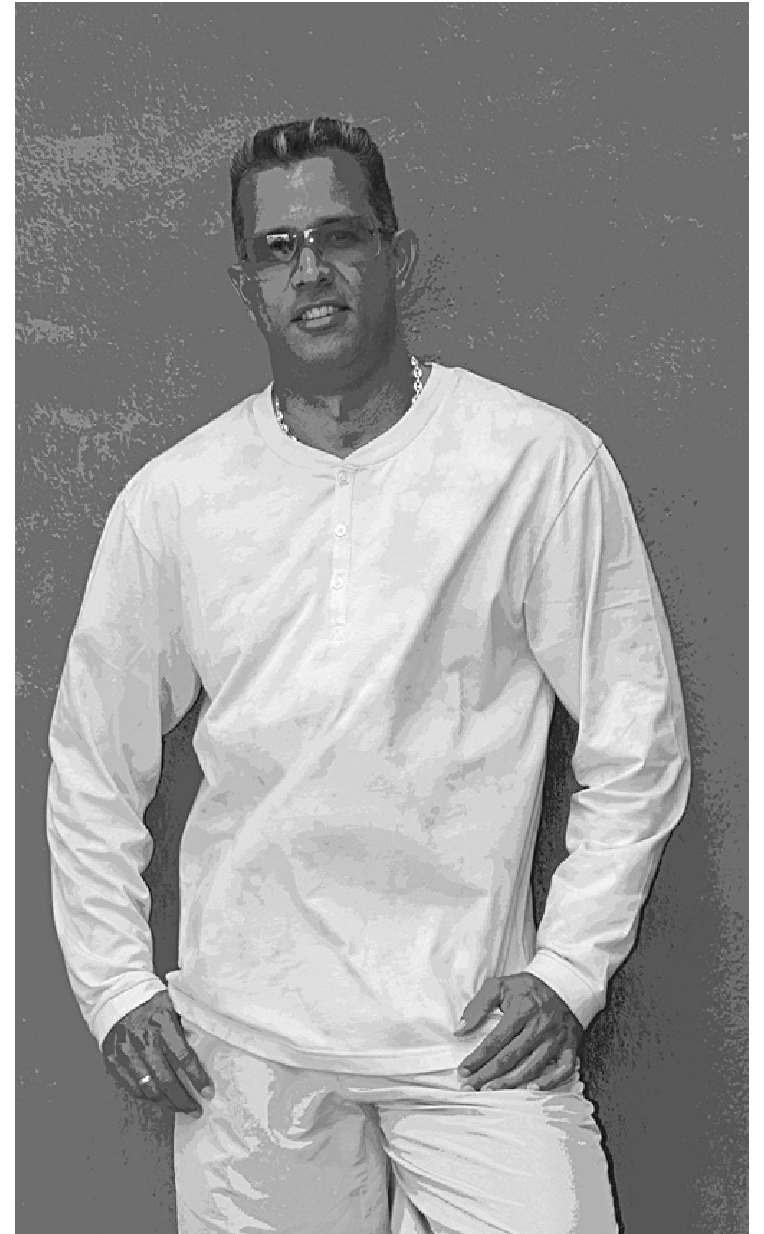
La gramatica mas sencilla, publica na 1928 a contribui hopi informa e circulonan linguistico na mundo tocante e lengua crioyo Papiamento, papia na Aruba, Bonaire y Curaçao.

Ta Lenz ta e autor di e prome gramatica comprensivo di Papiamento, obra cu cual a haci e lenga crioyo Papiamento conoci na e filologonan di su época.

Na 1926 – 1927. Cinco aña después di a conoce e Curasaleño Natividad Sillie (1880-…), cu a facilita Lenz cu textonan na Papiamento skirbi pa Nati mes. Asina Nati a brinda Lenz e posibilidad pa studia Papiamento en vivo. Di e forma aki Rodolfo Lenz ta publica den Anales de la Universidad de Chile (1926 – 1927), y después, den tomo separa su estudio

El papiamento, la lengua criolla… La gramatica mas Sencilla (Santiago de Chile) na 1928. Dr. Rodolfo Lenz, a pesar di su limitacionnan inherente, debi na e nivel di investigacionnan linguistico di e época, di un banda y debi na e corpus reduci cu Lenz tabata dispone di dje, di otro banda, no obstante, ta e prome análisis sistematico, cu base científico, di e strutura linguistico di Papiamento.

Papiamento, studia y investiga pa numeroso specialista, tabata un di e prome lenganan crioyo cu a beneficia di dicho monografía amplio cu, cu su limitacionnan inherente di e tempo ey, ta mantene su vigencia te cu dia di awe. E buki di Rodolfo Lenz ta imprescindibel no solamente pa studiante y docente di Papiamento, sino tambe pa linguistanan y tur persona cu tin algún relación cu e mundo di e lenga crioyo Papiamento. Aruba, Corsow, Boneiro y Sint Maarten ta keda cordialmente invita pa sintonisa Tele Aruba canal 13/23 of TDS canal 13 y Hulanda via RTV 7 pa un edición cu ta duna importancia na nos dushi idioma Papiamento. Sintonisa awe Diamars 27 April pa 9'or y su repeticion cu ta Diadomingo pa 5'or.



SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba



Juan Luis Guerra ta haya su doctoral honorifico di Berklee



Linda Ronstandt

Juan Luis Guerra a haya su Doctoral Honorifico di e Universidad di Musica di Berklee, asina aki su propio manager a duna di conoce na nos.

Guerra lo haci un pauze den su gira yama "La travesía" pa asisti n'e acto cu lo tuma luga dia 9 mey. Despues di esey e lo ta bek na trabao p'asina cumpli cu su compromisonan musical cu e tin na diferente pais, asina aki su representante Amarilis Germán a informa nos via di un E-mail.

E astro Dominicano di bachata, cu a pasa su etapa di estudio n'e institucion academica na Boston, a gradici e autoridadnan di e universidad aki; nos ta papiando di su presidente Roger Brown como tambe e demas miembronan ehecutivo di e directiva.

E noticia di e Doctoral Honorifico a wordo comunica na dje un par di dia pasa según su manager Amarilis Germán. Dia di e acto Juan Luis Guerra lo wordo honra "pa su logro y influencianan den musica y pa su contribucion na cultura", banda di Smokey Robinson, Linda Ronstandt y e ingeniero di sonido George Massenbrug.

E palabranan di danki a keda den man di Smokey Robinson, kende lo dirigi su mes n'e 850 studiante cu lo gradua n'e ocasión aki.

Esun cu a haya e prome Doctoral Honorifico di Berklee tabata Duke Ellington na 1971 y for di e tempo ey e titulo aki a wordo ricibi door di diferente personalidadnan manera e fayecido trompetista Dizzy Gillespie, e Dominicano Michel Camilo, e cantante Patti LaBelle, Steven Hitler, Aretha Franklin, e Cubano Tito Puente, Chaca Khan, Oretta Lyn, e productor Quince Jones, Bonnie Arit y Ahmet Ertegun.

Prome cu e acto aki e studiantenan di Berklee lo presenta un concierto den Agganis Arena unda nan a prepara areglo, temanan y composicion di cada un di esnan cu ta wordo homenagia..



Juan Luis Guerra



Smokey Robinson



E ingeniero di sonido George Massenbrug

Diasabra awor cuminsando for di 6or di atardi

Renaissance Marketplace cu prome Food Festival pa aña 2009





ORANJESTAD - Renaissance Marketplace ta masha conoci pa su Food Festival cu e ta organiza cada pasa tanto luna. E weekend aki atrobe Renaissance Marketplace lo tin un Food Festival, e prome pa e aña aki. E tiendanan lo ta habri te cu 11or di anochi, cu prijsnan special pa asina e clientenan por haci compras den un ambiente agradabel. E aña aki e evento ta cay ideal, ya cu esaki lo ta e mesun fin di siman den cual yiunan ta cuminsa explora kico nan lo regala mama riba su dia. No lubida di yena e coupon di e campaña pa dia di mama y deposite den e tombola situa net mei mei di Renaissance Marketplace.

E restaurantnan lo ta habri pa clientenan por bishita cu nan famia y sinta den un bon ambiente disfrutando di nan menunan special. Pa e muchanan lo tin e acostumbrado 'kids corner' cu popcorn y blas, pintamento di cara y dino jump. Pa haci e anochi aki uno aun mas agradabel, lo tin varios banda musical; manera Robert Jeandor & su Solo Banda Show, Tsunami y Antonio Bello Blues. Ta conoci cu e eventonan di Food Festival organiza pa Renaissance Marketplace, ta atrae un publico grandi, pues ta recorda tur hende pa yega trempan.







Colegio Arubano a entrega premionan di su rifa





ORANJESTAD - Den siman cu a pasa e premionan di e rifa di V5 y H4 di Colegio Arubano a wordu entrega. E premio grandi tabata un auto cu a wordu gana dor di e hoben Christian Diaz.
Su mayornan hunto cune a bin busca e premio na Topcar.

Sra. Thielman a gana e Sony 40 inch LCD TV, Sra. Shirley Vrolijk a gana e HP Pavillion Laptop, Sra. Cayronn Wester a gana e Sony DVD Home Theatre System, Sra. Abigail Wernet a gana e Apple iTouch y e compania Heineken a gana e Casio Digital Camera.

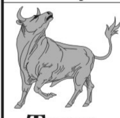
Colegio Arubano, na nomber di e alumnonan di V5 y H4, ta manda un palabra di danki na tur esnan cu di un forma of otro a colabora cu e rifa aki. V5 ta na e momentonan aki na Puerto Rico y H4 pronto lo bay un destino tambe.







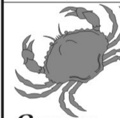
Aries
Bo por haci masha hopi progreso durante di dia awe, bo mester djis laga bo ambicion tuma over.



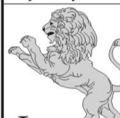
Tauro
Awe ta un bon dia pa bo atende loke cu bo tin di haci d forma mucho mas cla y mucho mas profundo.



Gemini
Bo creatividad ta mucho mas fuerte cu cualkier otro hende awe, tuma control y sigui traha.



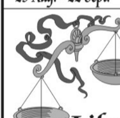
Cancer
Bo tin hopi cos cu bo mester ta agradecido pa e. haci bo mes un fabor y traha un lista di esaki.



Leo
Awe purba di rondona bo mes cu hendenan cu ta mas sereno y cu ta pensa mas cla posible.



Virgo
Awe no ta un bon idea pa bo traha den grupo. Bo ta sinti mucho mas competitivo y esey lo por trece problema.



Libra
Bin cu un bon idea awe lo por ta loke cu ta salba bo awe, pensa bo bon riba loke cu ta pasando.



Scorpio
Awe bo ta sinti cu bo lo kier ta na servicio di un persona, Esaki ta señal cu bo ta creciendo.



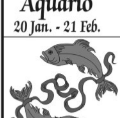
Sagitario
Bo romance keto lo cuminsa haya masha hopi atencion awe y lo bira popular di un rato pa otro.



Capricornio
Cancel of pospone cualkier cos awe pa asina bo por duna bo mes un poco tempo liber.



Acuario
Ta un poco skeptico di esnan nobo den e ambiente, nan por a mustra demasiado bon pa ta berdad.



Piscis
Bo lo yega bo meta awe pero posiblemente el a tuma mas largo cu bo mes a pensa.

39

SEPTEMBER EVENTS 34

Anthem written	Gershwin born	T.S. Eliot born
Autumn equinox	Harvests	Walter Reed born
Barley month	Labor day	Yom Kippur
Capitol begun	Nelson born	
Dvorak born	O. Henry born	
Faraday born	Rosh Hashanah	
	School	

E	Q	U	N	H	N	O	M	K	I	P	P	V	R	P
N	O	I	O	A	A	Y	H	E	G	U	E	N	O	I
M	W	Z	X	H	N	R	G	L	B	R	H	Y	B	E
U	N	J	H	S	A	U	O	A	F	A	A	M	N	A
T	R	O	S	H	N	T	Z	J	R	K	D	I	T	T
E	U	B	N	O	Y	A	I	P	A	M	R	M	N	E
R	G	A	I	R	W	L	T	E	R	C	W	E	H	A
T	S	W	B	L	H	A	R	E	R	N	P	T	N	Q
X	H	E	O	A	S	T	S	V	E	D	R	L	R	Z
Y	A	R	H	E	N	R	E	M	B	O	X	O	N	O
U	I	D	T	Q	O	W	L	U	K	U	B	Y	B	R
E	T	N	O	Y	E	B	Y	I	Z	N	Z	N	R	N
B	O	I	M	L	D	K	A	R	S	O	E	L	O	O
N	O	L	R	H	S	N	O	V	L	C	R	H	V	H
R	T	S	E	A	B	X	M	X	D	E	N	O	C	S



SUDOKU
PUZZLES

7		9	3	2				
	8	4	1		6		3	
	2						5	7
8				1		5		4
		1	4		7	3		
2		7		9				6
1	6						9	
	3		2		4	7	8	
				5	1	2		3

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

7	1	9	3	2	5	6	4	8
5	8	4	1	7	6	9	3	2
3	2	6	8	4	9	1	5	7
8	9	3	6	1	2	5	7	4
6	5	1	4	8	7	3	2	9
2	4	7	5	9	3	8	1	6
1	6	2	7	3	8	4	9	5
9	3	5	2	6	4	7	8	1
4	7	8	9	5	1	2	6	3

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Dr. Vis

Botica na warda

Oranjestad:
Botica Trupiaal
San Nicolaas:

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035

Cruise Ship



28 Sea Princess
1 Ocean Dream
5 Caribbean Princess
8 Ocean Dream

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

"Hofi Literario" dedica na Avelina Croes-Vrolijk, mama di Yolanda Croes





"Di chikito nos mama a inspira y apoya nos pa lesa, pa skirbi y pa semper ta nos mes."

ORAJESTAD - Yolanda Croes a dedica 'Hofi Literario' na su mama, sra. Avelina Croes-Vrolijk. Un mama por cierto cu semper di chikito a siña su yiunan amor pa buki, amor pa skirbi y a apoya nan pa studia. Den un tempo duro cu mas cu 10 yiu pa cria e tempo ey, ami segun ley lo mester a bay traha ora mi a caba scol. Pero mi mama a nenga di haci esaki y el a pone pia abou cu tur su yiunan lo sigui studia. Y asina a sosode. Mi a haya un beurs y mi a bay studia na Hulanda. Yolanda ta conta con su mama nunca a mandele e 'bewaarschool' di temponan aya, pasobra e no tabata confia e sistema y e no tabata kier pa ningun hende 'bewaar' su yiunan. "E mes a siña mi lesa, skirbi y pinta. Te dia di awe mi ta tek un paharito mescos cu mi mama a siña casi sesenta aña pasa. Sorry Ma..., pero dia mi a drenta prome klas, mi tabata mas avansa cu tur e otro muchanan den klas di Zr. Rosalie na Savaneta. Asina ta cu mi ta kere cu mi mama mester a haci un bon trabou. Mi mama semper a inspira nos tur na cas pa lesa, pa skirbi y pa desaroya nos creatividad, den cual e tabata sostene y apoya nos. Si temponan aya otro mucha tabata haya zundra y sota pasobra nan a hunga den lodo, nos mama tabata yuda nos traha popchi di lodo, pasobra e tabata bisa semper cu un mucha mester di hunga y susha su curpa pa e por desaroya y descubri su mesun capacidadnan. Pesey mes cu na cas nos a lanta homber y muhernan fuerte y liber pasobra nos sa cu nos por alcanza tur locual nos pone nos dilanti como meta. Nos mama a inculca den ami y mi rumannan amor pa buki, amor pa e palabra skirbi y amor pa poesia. Nos mama ta skirbi poesia y cantica y den añanan 90 el a yega di gana premio pa un di su poesianan na Antiya. Tambe el a yega di skirbi letra pa masha hopi cancion pa festivalnan infantil." Cu su casi 80 aña y wowo scur, te ainda mi mama ta skirbi y declama poesia." Pa e anochi aki sra. Avelina Croes kende a nace na Cuba di un mama Cubana y un tata Arubiano, a declama un poesia, e biaha aki di e gran poeta Cubano José Martí "Cultivo una rosa blanca". Como acto simbolico pa efectua e apertura di e "Hofi Literario", sra. Avelina Croes a planta un simiya di Carawara den un pochi. E simiya aki lo crece y bira un palo grandi, mescos cu e 'Hofi Literario' lo crece y bira grandi y bira E lugar di encuentro pa amantenan di literatura y cultura di Aruba.

Riba e potret momento cu sra. Avelina Croes ta planta e simiya como acto simbolico na apertura di 'Hofi Literario' den curazon di Pos Chikito.

Blue Marlin Bar & Restaurant na Key Largo Casino cu tremendo Happy Hour riba diadomingo

ORANJESTAD - Hey a bira 6or di atardi, Happy Hour a start!!!!!
Nos Idea ta pa tur Diadomingo cuminsando Diadomingo awor Blue Marlin Bar & Restaurant situa
na Key Largo Casino conhuntamente cu nos cerbez National BALASHI ,ta invita tur hende pa e Unico Happy Hour di 6-7pm.
Solamente $20 ALL YOU CAN DRINK!!!!
Di 7-9 nos lo bay tin Live pa luna di Mei "Spices"
E idea aki ta pa tur luna nos lo tin un banda diferente na gusto di nos Localnan.
Un ambiente cu snacks, Menu special, doorprizes di $100, y hopi mas….
Special payout riba mesa di Roulette 36x1.
SUERTE!!!

Boso ta corda Blue Marlin nos Famoso Karaoki cu sin duda a sa di pone tur hende Pasa bon!! Awel si, nos invitacion pa no perde riba tur Diadomingo "ALL YOU CAN DRINK $20 HAPPY HOUR"
Na Blue Marlin Bar & Restaurant @ Key Largo Casino. Enjoy special riba ½ liter BALASHI .Nos cerbez NATIONAL!!!

BON DIA Aruba

Cushina sin vet y te hasta sin hopi awa danki na tecnologia di Truly Magic



ORANJESTAD - Sra. Maria Juddan-Petit ta e unico representante oficial na Aruba pa e productonan Truly Magic di Mastercraft. E ta pone su mes na disposicion pa realiza un presentacion, sin ningun tipo di obligacion, di e liña di wea Truly Magic. Esaki ta uno hopi varia y ta inclui tambe utensilionan di cushina. Biba saludable usando weanan cu garantia pa bida largo. Stima bo mes y bo famia. No mester cushina cu azeta, ni awa y bo ta spaar energia. Sera un grupo y pidi pa un demostracion sin obligacion. Haya sa con abo por bira doño di un set di wea Truly Magic! Nan ta un inversion den bo salud cu ta bin cu un garantia pa bida largo ya cu ta respalda pa e marca Mastercraft.

Entre algun di su aspectonan fabuloso, por menciona cu varios laag di metal conductor di cayente ta reparti e cayente rapidamente y pareu eliminando e necesidad di azeta. Un seyo di bapor ta crea un vacuum den cada panchi y ta elimina e necesidad pa awa di mas tambe. Cumindanan prepara di manera sin awa y temperatura abou, ta yuda retene mas vitamina y mineral. Tin solamente un perdida promedio di 2% di e mineralnan, cu e metodo di Truly Magic y te hasta 20 biaha e retencion di vitamina, nutriente y mineralnan compara cu e metodonan tradicional di cushina.





Handle Ergonomico y Frieu

E construccion habri di e mannan ta duna bo un grip mas solido. E unidadnan ta comodo pa carga, ya cu e mannan no ta bira cayente.

Base Compacto 'Nutritermico'

E Base Compacto Nutritermico special, cu e forza di 1.600 ton, ta pega inseparablemente na e curpa di e wea di 1.0 mm diki y traha di varios laag di metal. E bom di e wea ta haya te hasta e cantidad mas chikito di energia extremadamente liher, ta distribui esaki pareu den henter e superficie y ta conserve perfectamente.

Tapa Condensador & Semi-Vacuum

E tapa ta construi pa fit perfectamente y pa sigura cu e container di cushinamento ta sera. E condensacion ta tuma paden aire cayente y humedo y ta forma un laag fini di awa entre e pot y e tapa, cu ta sere e pot casi hermeticamente. Esaki ta nifica cu no tin evaporacion y ningun holor desagradable, mientras cu e nutrientenan precioso no por scapa.

Mashin Cortador

E mashin pa corta cuminda ta uno di calidad y utilidad incomparable. E ta en berdad unico den beyeza, construccion y funcion. E ta garantiza pa duna bo henter un bida di servicio supremo. E lo haci milagro cu tur tipo di cuminda. E ta diseña cu precision y fabrica excelentemente pa en berdad spaar bo placa. E producto ta pisa y caba den 'chrome', garantiza pa no chip, pela of kibra y pa resisti mancha, acido of roest.

E cortador ta ideal y practico pa tur tipo di cushina, rapidamente ta slice, corta y shred berdura, fruta, keshi y hopi mas. E base y tur e partinan ta facil di kita for di otro pa haci limpi facilmente.

E ta bin cu cinco cono di stainless steel pa corta. Su stand cu 'suction' ta duna stabilidad y siguridad. E cononan ta ofrece resultadonan consistente mientras ta haci di e mayoria di trabou di cushina facil y liher, dunando bo mas tempo pa ta creativo.



Valve di Control di Temperatura

Ora cu ta yega e temperatura desea, e 'Flutter Valve' ta cuminza click, alertando bo pa baha e candela. No tin mester di lanta e tapa of draai e cuminda pa preveni kimamento.



DEPORTE BON DIA Aruba

Deporte

Triunfo historico di hockeyclub Aruba contra Trinidad & Tobago

C-3

Antiyas

Polis a konfiska armanan potente

C-24

Latino

Perú otorga asilo a líder opositor venezolano

C-11

Internacional

Merca ta pidi su hendenan pa evita biahe pa Mexico

C-15

Sport TV Aruba lo bai live via internet for CD Frans Figaroa

Awetardi pa 5or, SV Britannia lo enfrenta SV The Rose den final di futbol femenino



NOORD- Awetardi pa 5or lo bai tin e final di futbol femenino den e categoria infantil entre SV Britannia contra di SV The Rose.

Durante henter e temporada e dos equiponan aki a bataya fuerte contra di otro na unda e weganan tabata bon balansa.

Durante e campeonato regular, e dos equiponan aki a enfrenta otro no menos cu diez biaha, na unda cada equipo a gana 4 wega y dos partido a termina den un empate. Diasabra ultimo e muchanan di The Rose a forsa un wega extra, esun decisivo, ora nan ta gana Britannia cu e score di 3 - 0, na unda e damitanan di Britannia a bini bon, pero no por a wanta e presion di esnan di The Rose.

Nos a bin compronde cu e fanaticada di ambos equipo lo ta preparando duro, cu blaas, fluit, cheerleader, drum, enfin full un elenco pa apoya e chikitinnan aki.

No ta keda nos nada mas di invita e amantenan di bon futbol, pasa stadion di Frans Figaroa na Noord y presencia e tremendo partidazo final di futbol femenino. E wega lo cuminsa pa 5or y lo ser hunga 15 minut pa banda. Por ultimo, e popular website di deporte, esta www.sporttvaruba.com lo bai live via internet pa esnan cu no por yega stadion.



Estrella menor a gana Suriname 4-2!







SANTA CRUZ- Riba invitashon di parti di Roy di Britannia, Estrella Menor a hunga un wega amistoso contra un team di Suriname, cu ta di vakantie na Aruba. E wega a tuma lugar na veld di Estrella mes. Mester menshona cu esaki tabata un tremendo training, pa asina gana mas experiencia tambe. Den e prome mitar, Estrella ta bai dilanti 1-0, por medio di Paul Vasquez.

No a dura mucho, cu e muchanan di Suriname, ta bin empata e wega por medio di un penalty. Aki ta unda e wega a mane haya un drive y mester bisa cu Estrella a hanja hopi oportunidad pa score, pero no a probecha. Asina e prome mitar ta bai aden cu score di 1-1.

Den e segundo mitar, e muchanan di Estrella a subi desidido pa gana y ta score 3 gol mas. E talentoso Derick "Dede" Kock a percura pa e 3 golnan aki. Pero Suriname no a keda atras y a keda lucha y por medio di un free kick, ta anota nan di 2 gol. Un hoja di gol porcierto. Asina e wega ta caba na fabor di Estrella Menor, cu a duna un tremendo prestashon.
Pabien Estrella y danki na Roy di Britannia pa e oportunidad aki.



Caminata dia di Aña di La Reina



MACUARIMA- Diahuebs 30 di April, 6.30 di mainta ta sali.for di e veld di bala dilanti Centro di Husticia na Macuarima. Den fila e autonan ta sigi te na comienso di Cero di Jamanota
Autonan ta keda bou di vigilancia. Nos ta cana den caminda di santo, sigi e labado cu ta pasa banda di caminda cu ta subi pa Cero di Jamanota. Na caminda pa e rooi ta mira e piedra "Shits", con e ta corta lag-lag, cu color blou-shinishi. Palo di "Kedebeshi"cu ta hisa su blachinan pa cielo. Ainda nos ta mira Maripampoen seco na rama.
Cadushi di hopi tempo ta saluda nos cu mannan stijf. Algun ya tin flornan, lo tin dader pa e poco parhanan cu a keda. Speransa pa weita Warawara ta zweef den laria.
Na man robes ta sigi den Rooi Juditi. Unda awa ta sipel for di piedranan ta sinta pa un pauze di 10 ,min. Canando nos ta weita e cerito di Papilon.
Despues Baranca Preto. Aki tin vegetacion costal, manera palo di mangel y Fofoti, como cu e rooi ta di awa salo. December tabata berde, awor ya no mas.
E ruta ta dura mas o menos 3 ora. Final ta Cashunti y Boca Prins y Fontein. Aki bus ta warda riba nos. E bus ta pasa via San Nicolas pa hiba tur participante back na Jamanota. Den rugtas participantenan ta hiba awa pa bebe, pan of fruta pa come na caminda, Te na final ta haya warapa, kofi y pan di Stimaruba. Ta pidi fls 7,= pa grandi, mucha ta fls5.=.Tur hende ta bonbini.
Ta rekeri un bon sapato, crema pa solo, sombre y un pida palo pa cana, tin piedra los den rooi. Bin cu Animo y curashi, pa weita Aruba su buniteza, su variason vegetal y e parti geologico cu ta interesante, tanto color y formacion.

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Triunfo historico di hockeyclub Aruba contra Trinidad & Tobago

ORANJESTAD- Arubaanse Mixed Hockey Club (AMHC) tin como obhetivo pa competi na nivel internacional por lo menos un biaha pa aña. Despues di a participa aña pasa na Santo Domingo, e aña aki e competencia a tuma lugar na Trinidad & Tobago cu a invita e deportistanan pa bin midi forsa riba nan tereno.

E equipo di Aruba a logra un triumfo historico contra Trinidad (1-5). Aunque hugadornan di Trinidad & Tobago tabata di un nivel mas halto, e equipo di Aruba a hunga sabi, completamente adapta na "the art of being smart™ " di nan sponsor entusiasma New India Assurance Aruba...

The Magnolia's y The Fatima tabata e dos selecionnan cu a haci e invitacion oficial pa Aruba competi na Trinidad & Tobago. Un seleciion di 15 hungado a sali for di Aruba, mientras dos hungador, P. Bommel y J.P. Kerstens a bula bai Trinidad for di Hulanda pa reenforsa nos equipo nacional.

E prome dia di competicion AMHC a logra competi contra varios Team aunque e dia a cuminsa sumamente dramatico ya cu e keeper A. Drop di Aruba a swik su enkel riba un piedra cual a descualifica e keeper por completo y e no por a defende su equipo den ni un wega mas. Un team local a mustra nan caracter deportivo y a permiti un intercambio den cual nan a ofrece un keeper pa forma parti di e equipo di Aruba. Riba e di dos dia e clash cu a manifesta entre Trinidad y Aruba tabata e actividad central. Aruba tabata sumamente pasiona pa gana cu bon resultado pa di biaha nan duna un prome impresion hopi fuerte na trinidad na unda nan a participa pa prome biaha. E duelo oficial entre Trinidad & Tobago cu Aruba a bira un bataya formal.

Despues di dos biaha 35 minuut, cual ta e tempo oficial pa un wega competitivo di hockey, ta cinco hungador di Aruba so no tabatin lesion. E resto a lastra baha for di veld tur manca pero felis cu e resultado di nan esfuerso pasiona.

Aruba a gana Trinidad & Tobago cu 5 pa 1. E edad promedio di e equipo di T&T tabata hopi mas abou cu esun di e equipo di Aruba cual realmente mester a pone tur enfoke pa realmente hunga segun the art of being smart.

Hungando nan wega den forma di a take conservativo, Aruba a logra hinca sico goal di cual B. Van leur a hinca cuater.

Na clausura di e competencia Aruba tabata den euforia completo y e equipo a entama un festividad alegre pa celebra nan triumfo.

Despues di e competencia Aruba a tuma un momento pa gradici nan sponsor New India Assurance Aruba pa nan aporte cual a posibilita e competencia y tambe a duna reconocimiento na W. Werkema pa su aporte incansabel den organisa henter e viaje pa Trinidad & Tobago.







Caminata Dia di Aña di La Reina





MACUARIMA- Diahuebs 30 di April, 6.30 di mainta ta sali.for di e veld di bala dilanti Centro di Husticia na Macuarima. Den fila e autonan ta sigi te na comienso di Cero di Jamanota

Autonan ta keda bou di vigilancia. Nos ta cana den caminda di santo, sigi e labado cu ta pasa banda di caminda cu ta subi pa Cero di Jamanota.

Na caminda pa e rooi ta mira e piedra “Shits”, con e ta corta lag-lag, cu color blou-shinishi. Palo di “Kedebeshi”cu ta hisa su blachinan pa cielo. Ainda nos ta mira Maripampoen seco na rama.

Cadushi di hopi tempo ta saluda nos cu mannan stijf. Algun ya tin flornan, lo tin dader pa e poco parhanan cu a keda. Speransa pa weita Warawara ta zweef den laria. Na man robes ta sigi den Rooi Juditi. Unda awa ta sipel for di piedranan ta sinta pa un pauze di 10 ,min. Canando nos ta weita e cerito di Papilon.



Despues Baranca Preto. Aki tin vegetacion costal, manera palo di mangel y Fofoti, como cu e rooi ta di awa salo. December tabata berde, awor ya no mas. E ruta ta dura mas o menos 3 ora. Final ta Cashunti y Boca Prins y Fontein. Aki bus ta warda riba nos.



E bus ta pasa via San Nicolas pa hiba tur participante back na Jamanota. Den rugtas participantenan ta hiba awa pa bebe, pan of fruta pa come na caminda, Te na final ta haya warapa, kofi y pan di Stimaruba. Ta pidi fls 7,= pa grandi, mucha ta fls5.=.Tur hende ta bonbini. Ta rekeri un bon sapato, crema pa solo, sombre y un pida palo pa cana, tin piedra los den rooi. Bin cu Animo y curashi, pa weita Aruba su buniteza, su variason vegetal y e parti geologico cu ta interesante, tanto color y formacion.



Receta di MAMA

MMM

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

MARINED FLANK STEAK

ITALY

Ingredientenan: *6 servings*

- 4 Large shallots chopped
- 2 Tablespoons olive oil
- 2 Tablespoons fresh lemon juice
- 2 Tablespoons dry red wine
- 1½ Teanlespoons dried thryme pepper
- 1½ pound flank steak, trimmed

Preparacion:

Whisk first 5 ingredients to blend in 13x9x2inch glas dish, season with pepper. Add steak and turn to coat. Marinate steak up to 2 hours at room temperature or cover and refrigerate up to 1 day, turning steak occasionally.

Preheat broiler. Remove steak from marinate. Broil steak to desired doneness, about 5 minutes per side for medium-rate. Transfer steak to platter.

Bon Appetit!

Team di Rita Wong a resulta e ganador

Durante un anochi di competencia di Club di tennis "Friends"





ORANJESTAD- "Friends" ta e club di tennis bou guia di su dinamico manager Margareth Chin. Anualmente "Friends" ta participa na e competencia di teamtennis cu hopi bon resultado. Fin di aña pasa un biaha mas e competencia aki a tuma lugar caminda 25 team a competi contra otro den cua 5 team di "Friends".
E titulo maximo a bai un biaha mas pa un team di Friends bou guia di e captain Saskia. Pero mester bisa cu te final Saskia su team tabata tin un bunita competencia fuerte di un otro team di tennis di "Friends" cu tin como captain Rita.
Considerando e resultado aki, Manager Margareth a organisa un competencia entre 5 team bou di e captainnan Saskia, Rita, Noris, Lupita y Elsje.
Den un ambiente hopi sano y deportivo Rita Wong a dirigi strategicamente yen di experiencia su grupo pa logra ta e ganador pa e anochi aki. Pabien!
"Friends" Class ta mira bek ariba un anochi hopi dushi cu ta hiba e lema:
"Wij zullen allemaal blijven zitten om bij juffrouw Margareth te blijven".



Masha Danki!

Aruba tabata sede di e "Carifta Swimming and Synchronized Swimming Championships 2009" y a demostra con un isla chikito por organisa eventonan deportivo grandi exitosamente. Diescinco país di nos región Caribense, cu 350 participante y mas cu 200 bishitante adicional for di exterior, a topa otro riba nos isla durante cuater dia den competencianan amistoso di landamento y landamento sincroniza.

Pa Arubaanse Zwembond Carifta 2009 tabata e participación mas exitoso den historia di e campeonato regional aki. Landamento a termina na séptimo puesto, ganando 5 medaya di oro, 18 di plata y 15 di brons. Synchro a gana 10 medaya di oro, 7 di plata y 3 di brons, prolongando asina su titulo di campeón un biaha mas. Combinando e puntuacionnan, Aruba a sa di titula subcampeón di Carifta pa prome biaha den historia.

E campeonato Carifta 2009 a bira e éxito cu e tabata ta, danki na e tremendo cooperación cu nos a ricibi di parti di un cantidad grandi di persona y empresanan cu a aporta na e evento sea financieramente of den forma di servicionan. Nos tabata tin e privilegio di por a conta cu e apoyo di bo persona y di bo compañía tambe. Cada un di boso a demostra un confianza den nos organización, den e evento y den e hubentud di nos país y di nos región. Nos ta sumamente agradecido pa esey y pa e motibo ey kier bisa boso masha danki di curazon.

Arubaanse Zwembond

Comité Organizador di e

"Carifta Swimming and Synchronized Swimming Championships 2009"

Competencia di fli na Playa Pabao riba Aña di La Reina

PLAYA PABOU– Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta participa na e hubentud y mayornan di Playa Pabao y di Aruba engeneral cu e aña aki lo tuma lugar su tradicional competencia di fli.
E actividad aki lo tuma lugar Diahuebs 30 di April, pues Aña di La Reina na Centro di Bario Playa Pabao.
Inscripcion ta tuma lugar riba e dia di competencia for di 8 ór di mainta y lo cobra e suma di 5 florin pa fli. Competencia di fli ta cuminsa 9 ór.
Pa 4 ór di atardi lo tin baile di sinta y oportunidad pa baila te cu 7 ór di anochi cu Songgo Band y Mighty Kampi.
Lo competi den 3 categoria: A 10 cm – 50 cm, B 51 cm – 100 cm y categoria C 101 cm – 200 cm. Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta pidi participantenan pa tuma bon nota di e categorianan y ta deseanan tur clase di exito riba e dia aki.
Lo tin un bar y cushina bon sorti. Pues bin celebra aña di La Reina den un ambiente familiar na Centro di Bario Playa Pabao.

BON DIA Aruba

Travis Bernadina y Michel Frank ta gana e 1st annual Bugaloe Golf Tournament

TIERRA DEL SOL- Diasabra merdia, e prome edicion di e torneo di golf organisa pa Tierra del Sol y Bugaloe Bar a tuma lugar ariba e hoyonan di Tierra del Sol. Un cantidad grandi di participante a inscribi pa cu e torneo aki, cu porcierto tabata un 2 players scramble golf tournament.

Apesar di e solo cayente, e participantenan a mustra un bunita wega di golf. Na final, e duo consisti di Travis Bernadina y Michel Frank a triunfa den e Bugaloe Golf Tournament logrando e promer lugar, na di segundo lugar a keda Cerilio Vrolijk y Jose Rodriquez, mientras cu na di tercer lugar a termia e duo, Stefan Legger & Stephan van de Varst.

Tambe a reparti premionan individual. E Longest Drive ladies: Eef, Longest drive men: Bjorn Angela, Nearest to the pin ladies: Carla Schipper, Nearest to the pin men: Andy Hunt.

Remarcabel ta cu e popular web- site di deporte ariba internet esta, Sport TV Aruba, a stream e Bugaloe Golf Tournament live, esaki tabata un exito rotundo.

Mester bisa cu Sport TV Aruba a stream live, usando e sistema di MiTv di Setar, for di 12or di merdia te 5or di atardi.

Un danki special na gerencia di Setar pa e tremendo ayudo aki. Keda pediente pa mas live streaming di Sport TV Aruba en cadena cu MiTv di SETAR N.V..

Pa esnan interesa por subi ariba e web-site www.sporttvaruba.com y aprecia e calendario di live streaming.

Riba e combinacion di foto nos por aprecia e torneo di golf Bugaloe Open na Tiera del Sol.









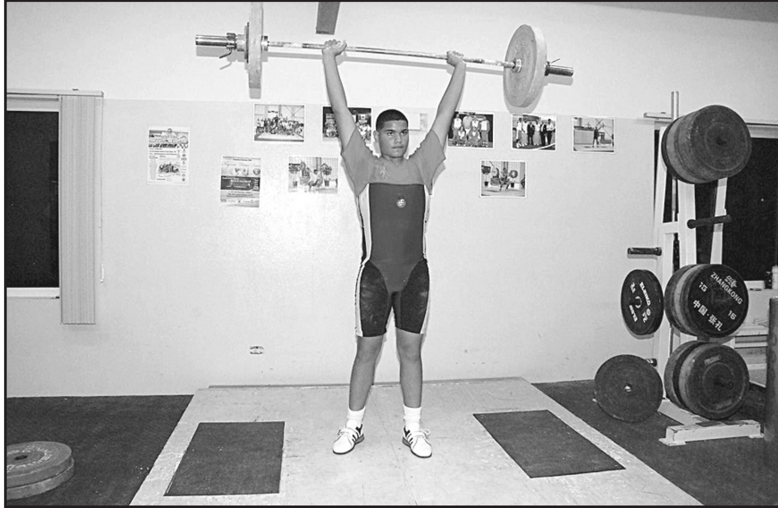


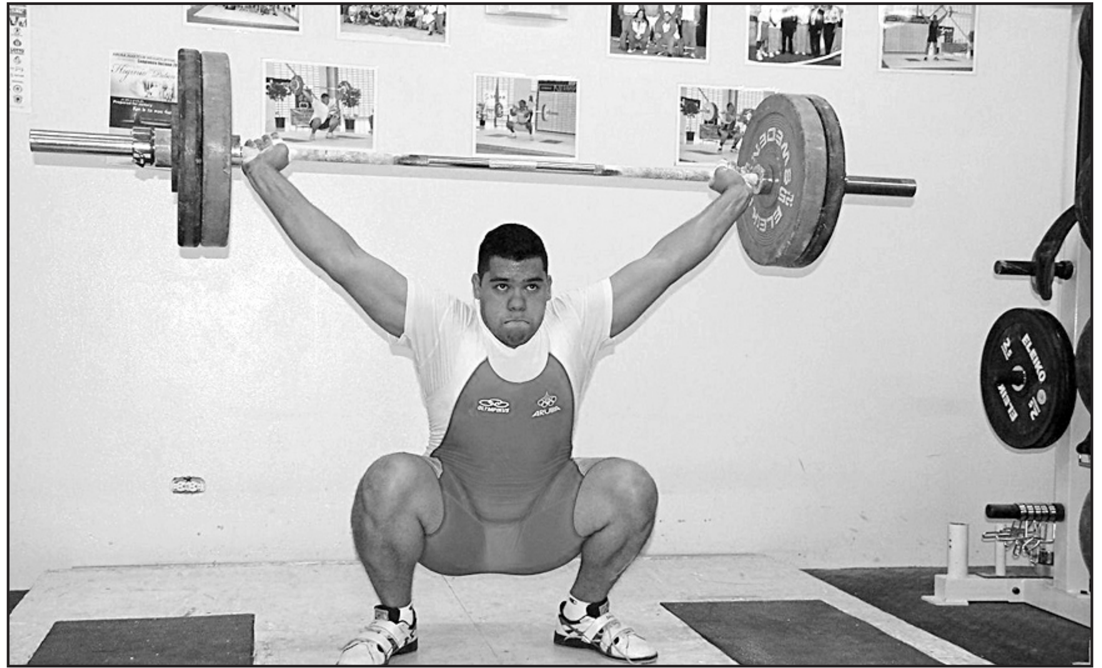




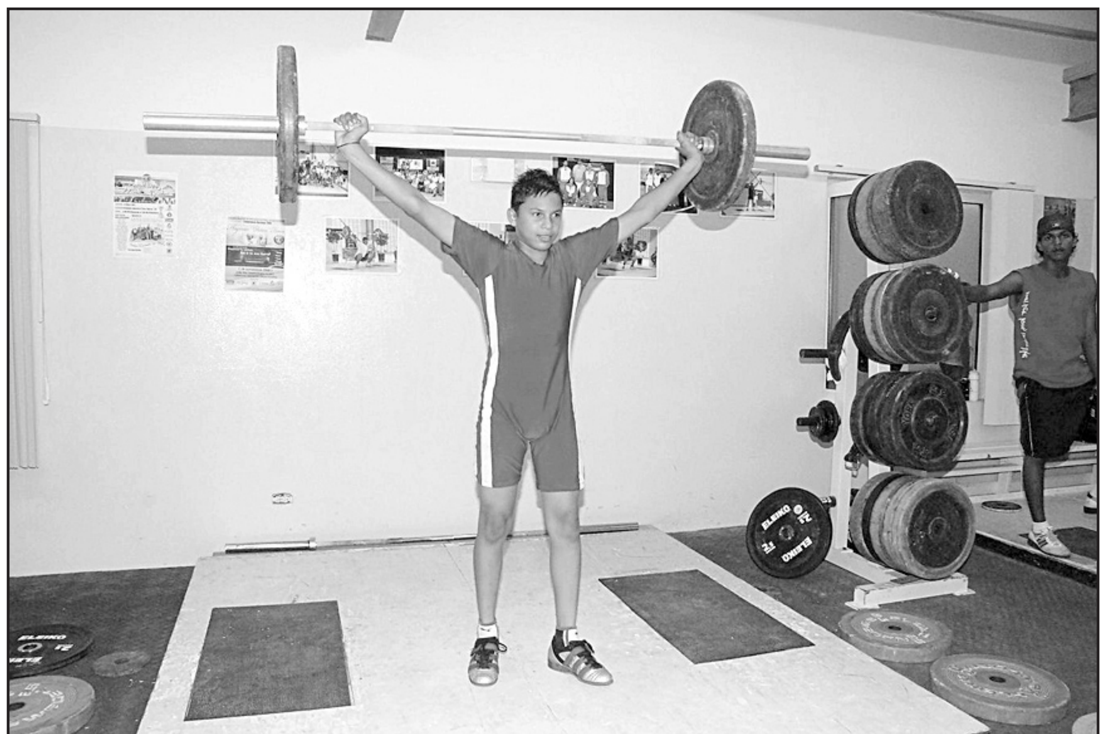


Torneo di Hisamento di Peso riba dia di Obrero diabierna 1 di mei 2009













NOORD- Dia di Obrero esta diabierna 1 di mei 2009, Aruba Amateur Weightlifting Association ta organisa nan competencia di hisamento di peso.
Esaki ta tuma lugar den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. Competencia ta cuminsa pa 2:00 y lo termina pa 4:30 di atardi.
Varios di nos atletanan ta den preparacion pa cu esaki y nan lo bai trata di kibra record nacional.
Ta wordo hisa den categoria di senior, junior, hubenil, damas y master.
Aña pasa den categoria di masculino e competencia aki a wordo gana dor di e atleta John Henriquez cu un total di 290kg y den categoria di femenino Lismari James cu un total di 100kg.
Tur fanatico di Hisamento di Peso ta keda cordialmente invita pa bin presencia e competencia aki den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.
Entrada ta gratis pa grandi y chiquito.

Play-off Semi Final di futbol ta inicia awe nochi

Britannia ta enfrenta RCA den prome gran confrontacion

ORANJESTAD- Awenochi ta inicia e serie semi final di futbol division di Honor, organiza pa AVB ora cu pa 8'or di anochi den Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad, e ekipo di Britannia enfrenta e tricolornan di Solito den e prome gran clash di e semi final aki.

RCA den su ultimo wega di e temporada regular a sufri un derota di 4-2 contra di Deportivo Nacional mientras cu Britannia ta supera La Fama cu facilidad cu anotacion di 4-0 pero otro siman ta otro situacion pa ambos ekipo.

Britannia a termina e dos bueltanan eliminatorio como lider di e temporada cu 40 punto den 18 partido hunga mientras cu RCA a keda na di tres puesto cu 34 punto den 18 partido hunga.

Britannia ta supera RCA tanto den e aspecto ofensivo como defensivo pero RCA ta mustra di lo bin fuerte pa defende su titulo di campeon cu e tin actualmente.

Mayan anochi, esta diaranzon dia 29 di april, lo tin e di dos partido di e semi final aki, ora cu Estrella subi tereno contra di e ekipo di La Fama den otro partido importante.

Estrella a termina e campeonato regular na di dos lugar cu 37 punto tras di e lider Britannia mientras cu La Fama a termina e campeonato regular c'un total di 32 punto.

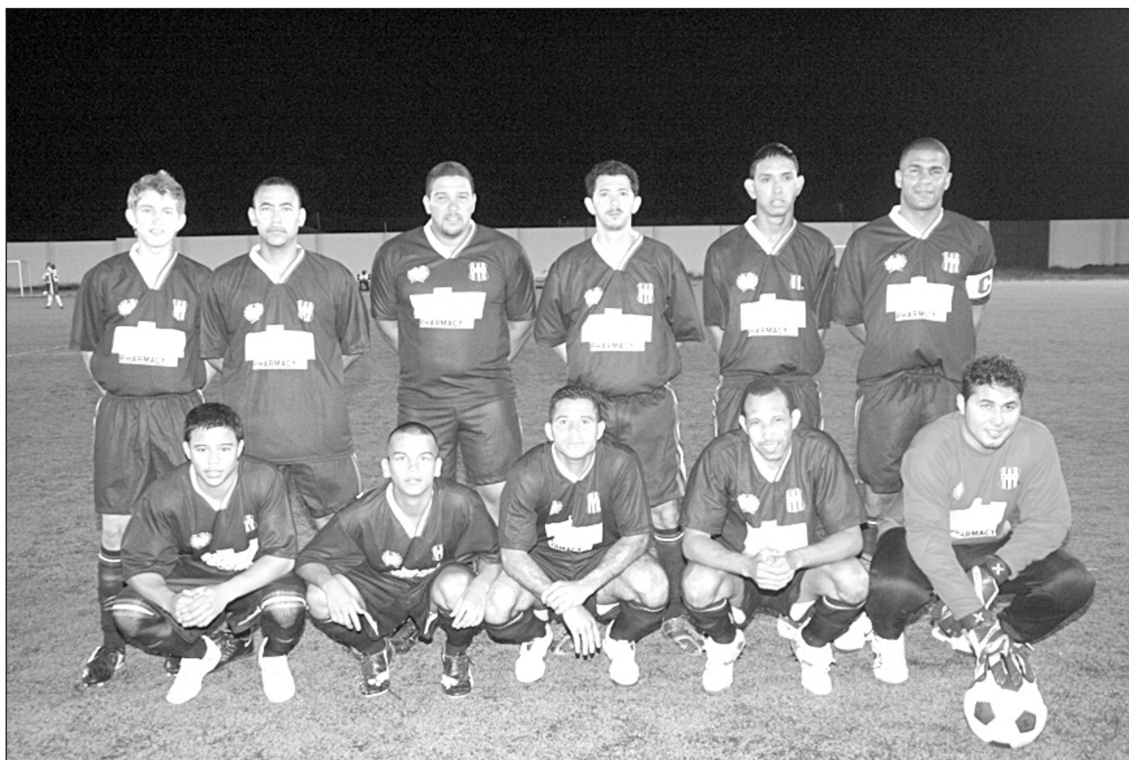
DIASABRA

E semi final ta sigui diasabra dia 2 di Mei cu e wega entre Britannia y La Fama sigui pa e wega di diadomingo entre Estrella y RCA .

E di tres serie di weganan lo ta diabierna dia 8 di mei cu e wega entre Britannia contra di Estrella mientras cu su dia siguiente, diasabra 9 di mei, RCA lo subi tereno contra di La Fama. E dos prome ekiponan cu termina na prome y di dos lugar, lo bai hunga e gran final cu lo inicia dia 26 di mei cu e prome partido sigui pa e di dos di e gran final dia 30 di Mei mientras cu dia dos di Juni lo tin un di tres wega decisivo si esaki ta necesario.











SV. Bubali a tene su Reunion General 2009

Miembronan a duna directiva actual sosten amplio pa su tremendo trabou



BUBALI- Diamars 21 april ultimo a tuma lugar na Bubali Sport Club pa 8.30pm reunion general 2009 di S.V. Bubali miembro nan presente a keda contento cu e maneho cu directiva 2008/2009 a declara y practicamente directiva a keda mescos.

Solamente dos persona a entrega nan retiro como miembro di directiva y ta Sra. Rachel Tromp y Sr. Omar Maldonado pa motibonan personal.

Sra.Elena Timmermans y Sr.Alwin Rasmijn a drenta na nan lugar.

Directiva S.V. Bubali 2009/2010

1. Presidente	Sr. Ryan Figaroa.
2. Vice P	Sr. Jair Tromp.
3. Tesorero	Sr. Alwin Rasmijn.
4. Vice T.	Sra. Angeline Eckmeyer.
5. Secretario	Sr. Adolf De Lisle.
6. Vice S.	Sra. Elena Timmermans.
7. Comissario	Sr. Gregory Tromp.
8. Comissario	Sr. Elvis Tromp.
9. Comissario	Sr. Gregory Fung ga fat.

Directiva su proximo actividad lo ta 30 april aña di La Reina na Bubali Sport Club cuminsando for di 10.30 mainta te den laat di anochi.

Directiva ta spera henter e pueblo di Noord y Aruba engeneral pa tuma esaki como un invitacion personal.









Aña di la Reina na Bubali

YEGA YEGA

10:30 Himno

11:00-2:00 Pustamento di flie grandura te cu 1 mtr.
Premio Mas bunita; Mas chiquito; Mas Cabez.

2:00 Weganan Popular mucha:
1. Core na pia (Sprint) 2. Bulamento den saco
3. Rancamento di cabuya (grupo max 5 persona)
4. Parcha pia mara cu algo den boca 5. Steltlopen (cana riba haltura)
6. Sky Sliding (grupo max 5 persona)

Weganan Popular hende grandi:
1. Bringamento di cusinchi 2. Palo di seba drumi
3. Harley Club Hot-dog happen 4. Harley Club skil test challenge
5. Bebe cerbez mas liher na pijp 6. Cuanto hende por bai den un auto
7. Balansamento di auto (auto di famia y standerd)
8. Subimento di palo di seba

Domino: Gomez Tire Repair vs Bubali Yega



5.00 Show di Camacuri Harley Davidson
8.00 Billiard: JJ Jaws vs Barracuda
7.30-11.00 The New Climaxxx

Bar y Cushina bon prepara asina ta yega bo mester yega y ban celebra aña di La Reina den grandi na Bubali Sport Club.

YEGA!!! YEGA!!! YEGA!!!

Correa radicalizará socialismo Ecuador tras victoria

QUITO (Reuters) - Ni la crisis económica global, ni los grupos de poder, ni la "izquierda infantil" frenarán la revolución socialista en Ecuador, prometió el lunes el presidente Rafael Correa horas después de obtener una histórica reelección en el inestable país andino.

Correa obtuvo más de la mitad de los votos en los comicios del domingo, adjudicándose por primera vez en 30 años de democracia ecuatoriana una victoria sin necesidad de segunda vuelta, según los datos oficiales con más del 70 por ciento de las actas escrutadas.

Con su quinto triunfo electoral consecutivo, el mandatario izquierdista se consolida en el poder pese a la severa crisis económica que sacude al pequeño país petrolero, que ha asegurado enfrentará profundizando sus políticas socialistas.

"El triunfo por supuesto que es un espaldarazo al proyecto político del socialismo del siglo XXI a nivel nacional y regional", dijo en una conferencia de prensa el popular economista de 46 años formado en Estados Unidos y Europa.

"Más que cambiar de rumbo se trata de profundizar los cambios que ya hemos iniciado, hacerlos más radicalmente", aseguró, definiéndose como "un tipo de izquierdas" mas no "dogmático".



Un vendedor ofrece diarios con noticias sobre la reelección del ecuatoriano Rafael Correa, en Quito, 27 abr 2009. El presidente Rafael Correa logró una histórica reelección en el inestable Ecuador, con un contundente apoyo en una primera vuelta que le deja desde lunes por delante el reto de cumplir con sus promesas socialistas en medio de una severa crisis económica mundial que ha salpicado al pequeño país andino. REUTERS/Guillermo Granja

Sonriente y relajado, Correa se mostró optimista con respecto al devenir económico pese a la caída de los precios del petróleo, los menores ingresos por remesas y las golpeadas exportaciones agropecuarias, aunque admitió que todavía existen riesgos impredecibles por la turbulencia financiera global.

"La expectativas son muy buenas para el país, ya lo más duro pasó. Pero por supuesto existe una gran incertidumbre y cualquier cosa puede pasar", dijo Correa, quien ha prometido seguir con su línea dura hacia los inversores extranjeros.

Sin embargo, el gobernante enfrenta este nuevo mandato de cuatro años con menos recursos para sus multimillonarios programas sociales, un creciente desempleo y una alta inflación que podrían erosionar su alto respaldo en un país donde tres presidentes fueron derrocados desde 1997.

Perú otorga asilo a líder opositor venezolano

LIMA (Reuters) - Perú informó el lunes que otorgó por razones humanitarias asilo al líder opositor venezolano Manuel Rosales, quien afirma ser un perseguido político del Gobierno de Hugo Chávez y enfrenta una orden de captura por cargos de corrupción.

El canciller peruano, José Antonio García Belaunde, al hacer el anuncio, dijo además que la decisión del Gobierno del Perú no debería alterar las relaciones bilaterales de "dos países hermanos". Rosales, alcalde de la importante ciudad occidental de Maracaibo y contendor de Chávez en las elecciones presidenciales del 2006, llegó a Lima hace unas semanas junto a tres de sus hijos y el martes 21 de abril solicitó asilo a Perú alegando persecución política en su país.

"Después de examinar el expediente y entrevistarse con el señor Rosales hemos decidido que había un caso por otorgar asilo por razones humanitarias", dijo a periodistas García Belaunde, luego de acudir a una sesión en la comisión de Relaciones Exteriores del Congreso. Rosales no es el único político venezolano que ha logrado refugio en Perú. Según la cancillería, otros tres dirigentes han recibido asilo en los últimos años, entre ellos Carlos Ortega, uno de los promotores de una huelga organizada para buscar la renuncia de Chávez a fines del 2002.

Diplomáticos de EEUU y Cuba se reúnen en Washington

WASHINGTON (Reuters) - De puntillas en el marco de un cauteloso acercamiento a La Habana, un diplomático estadounidense de alto rango sostuvo el lunes su segunda ronda de contactos este mes con el representante de Cuba en Washington, dijo el Departamento de Estado.

El secretario de Estado adjunto para asuntos hemisféricos, Thomas Shannon, se reunió con el jefe de la Sección de Intereses de Cuba en la capital estadounidense, Jorge Bolaños.

Ambos se habían reunido el 13 de abril, cuando el presidente Barack Obama liberó los viajes de los cubano estadounidenses a la isla y el envío de remesas a sus familiares.

"Estas reuniones ocurren periódicamente", dijo el portavoz del Departamento de Estado, Robert Wood, que advirtió a los periodistas no sacar demasiadas conclusiones del encuentro.

"No estoy intentando exagerarlo ni restarle importancia", agregó al ser interrogado sobre si estas reuniones anticipaban un mayor acercamiento entre los dos países.

Cuba y Estados Unidos no tienen relaciones diplomáticas formales, pero cuentan con representaciones, o secciones de intereses, en sus respectivas capitales.

Un portavoz de la oficina de intereses de Cuba en Washington dijo el lunes que "no tenía comentarios" sobre la reunión entre los diplomáticos.

En un contundente cambio de estrategia respecto al anterior Gobierno de George W. Bush, Obama dijo que quiere un nuevo comienzo para las relaciones con la isla de Gobierno comunista.

Pero el presidente ha dicho que no levantará el embargo que Estados Unidos impone desde hace 47 años contra Cuba hasta que el sistema unipartidista de la isla dé señales concretas de reformas democráticas.

El Gobierno de Obama también relajó este mes restricciones para que empresas de telecomunicaciones estadounidenses hagan negocios en Cuba.

México:

149 muertes sospechosas por gripe porcina

MEXICO (AP) - La cifra de muertes posiblemente vinculadas al virus de influenza porcina se elevó el lunes a 149 en México, lo cual llevó a la Organización Mundial de la Salud (OMS) a subir su nivel de alerta frente al aumento sustancial de riesgo de una pandemia.

El secretario de Salud, José Angel Córdova, informó en rueda de prensa que sólo en 20 casos de fallecimientos está confirmado que se trata de influenza porcina, pero dijo que el gobierno acordó reforzar las medidas preventivas que incluyen la suspensión total de clases en los 32 estados del país.

En Estados Unidos un funcionario federal informó que han registrado 40 casos confirmados de gripe porcina en el país.

Córdova señaló que se tiene contemplado paralizar por completo las actividades en la ciudad de México en caso de que la situación se agrave.

La OMS notificó en Ginebra que incrementó de 3 a 4 su nivel de alerta epidemiológico, lo cual significa que ha aumentado sustancialmente el riesgo de pandemia. Aseguró que no contempla el cierre de fronteras.



El subdirector general de la OMS, Keiji Fukuda, dijo en Ginebra que "en estos momentos el contener (la enfermedad) no es una opción viable", por lo que el organismo exhortó a los países afectados a que mitiguen cualquier brote.

Fuera de México, y sin ser mortales, se han confirmado 40 casos de gripe porcina en Estados Unidos, seis en Canadá y uno en España. En la nación ibérica también se sospecha de que 17 personas estarían infectadas, 13 en Nueva Zelanda, uno en Francia y uno más en Israel.

En Latinoamérica algunas naciones investigan posibles casos de contagio.

"La OMS está muy preocupada por el número de casos, y el hecho de que más y más casos están apareciendo en diferentes países", dijo a la AP el vocero del organismo, Paul Garwood.

Estados Unidos y la Unión Europea pidieron a sus ciudadanos evitar en lo posible viajar a México. La OMS ha establecido seis fases en caso de una epidemia de influenza con riesgos de convertirse en pandemia.

La fase cinco se caracteriza por la propagación humano a humano del virus en al menos dos países, indicación de que una pandemia es prácticamente inminente. La fase seis indica que ya hay una pandemia.

El ministro mexicano reconoció "que estamos en el momento más álgido de la epidemia. El número de casos se seguirá incrementando por lo que reforzaremos las medidas preventivas y necesarias para su contención".

Informó que desde el 13 de abril cuando se detectó el primer caso de influenza porcina han ingresado a hospitales 1.995 personas por problemas de neumonía grave, de los cuales ya han sido dado de alta 1.070 pacientes (53,6%).

Al temor de la influenza porcina se sumó el causado por un sismo de 5,6 grados que remeció el sureste y la capital y provocó que cientos de personas con mascarillas --para evitar contagios de la gripe-- desalojaran edificios.

Si bien el 13 de abril hubo la primer detección oficial del virus en una mujer del estado sureño de Oaxaca que murió ese mismo día, el primer caso habría ocurrido antes: Un niño de cuatro años de la comunidad de Perote del estado de Veracruz, en los márgenes del Golfo de México.

Sismo de magnitud 5.6 sacude a un ya asustado México

MEXICO DF (Reuters) - Un sismo de magnitud 5.6 sacudió el lunes a una amplia zona del centro y costa Pacífico de México, causando daños leves y preocupación en una población ya alarmada por la mortal epidemia de influenza porcina que se extiende por el país. Las autoridades informaron que una mujer de 67 años de edad murió debido a un infarto cardiaco en la localidad de Plan de Ayutla, en el estado occidental de Guerrero, donde el temblor se percibió con más fuerza.

El movimiento tuvo su epicentro a 30 kilómetros al sureste de la ciudad de Chilpancingo, en Guerrero, y ocurrió a las 11.46 hora local (1646 GMT), según datos del Servicio Geológico de Estados Unidos (USGS por su sigla en inglés), que previamente había reportado una magnitud 6.0. El temblor causó nerviosismo entre los ya preocupados mexicanos justo en momentos en que el Gobierno informaba un aumento en el número de víctimas y contagiados por una mortal epidemia de influenza porcina. "Se sintió muy fuerte aquí, no hay heridos ni muertos. Sólo se cayó una barda. Estamos haciendo monitoreo en la zona", dijo a Reuters Marcos González, jefe del área de Geología de Protección Civil en Chilpancingo.

En Ciudad de México, el temblor hizo oscilar moderadamente a los edificios y en dos de ellos se resquebrajaron las paredes.

"Se desalojaron algunos edificios pero no hay reporte de daños ni fallecidos", dijo a Reuters Alfredo González, de Protección Civil de la Ciudad de México.

México forma parte de "cinturón de fuego del Pacífico", una inestable zona que rodea al océano Pacífico y donde chocan las placas continentales, lo que provoca frecuentes sismos y actividad volcánica.



Una mujer recibe ayuda de un socorrista durante la evacuación de edificios tra un sismo en Ciudad de México, 27 abr 2009. REUTERS/ Henry Romero

En Acapulco, las autoridades reportaron el derrumbe de cuatro casas, grietas en algunos edificios, la caída de una piedra de 20 toneladas en una avenida del balneario, sin causar daños, y el desplome de un anuncio publicitario sobre un vehículo.

Dies morto pa explosion di bom den coy hunga na Pakistan

Islamabad (EFE) - Al menos dies persona, seis di nan mucha, a muri den fin di siman y otronan cuater a resulta herida pa un explosion di un coy hunga di bom den e area conflictivo na nort-west di Pakistan, asina fuente policial a informa EFE.

E detonacion a tuma lugar den e pueblo di Luqman Banda, situa den distrito di Dir di e provincia di Frontera di Nortwest (NWFP), asina e fuente a bisa via di telefon.

Di acuerdo cu su version, algun menor a haya un artefacto cu aspecto di coy hunta den un area cerca di un warda di polis y un scol di primaria y nan a hibe nan cas, unda cu e explosion a tuma lugar.

E heridonan a wordo translada pa un hospital di e zona.

+++++

Pedófilo Frances a huy di prison den un helicopter

SAINT-DENIS-DE-LA-REUNION, Francia (Reuters) - Un pedófilo lider di un secta prohibi y dos complice a huy den un helicopter di un prison na e isla di Reunión, den Océano Indico, segun un oficial local.

Juliano Verbard, fundador di 27 aña di e secta cristiano "Doloroso e inmaculado curazon di María", a wordo sera pa viola dos menor di edad.

Tres persona cu e gaña di ta turista a huur un helicopter y a obliga e Piloto pa bula te na prison di e capital di e isla Franaces, Saint-Denis.

Verbard y dos homber sera como complice a subi abordo ora cu el a ateriza den patio di e prison. E helicopter despues a baha debn un stacionamento na varios shen meter di e prison y e prisoneronan a huy den un truck cu tabata sperando nan.

"Segun nos informacion, ainda nan ta na e isla. Nos sa nan contactonan y nan rednan, tambe den prison," asina e alcalde di e isla, Pierre-Henry Maccioni, a bisa periodistanan.

"Nos ta riba un isla y e situacion ta mas faborabel (pa un captura rapido)",Maccioni a bisa. E mas di 1.000 polisnan di e isla a wordo mobilisa pa captura e hombernan.

E prison no ta ekipa cu rednan anti-helicópter.

+++

Pastor Argentino lo bandona su trabou pa por casa

Buenos Aires (EFE) – E Pastor di un localidad west di Argentina a anuncia den un reunion cu su fielnan cu e lo kita su habitonan pa casa cu e muhe di kende el a namora y cu kende e ta spera di haya un yiu, asina prensa local a informa ayera.

Alberto Ortega, Pastor di e bario Santa Ana, di e ciudad di Guaymallén, a haci e anuncia na su fielnan na februari, dos luna desoues di a pidi un dispensacion di Misa pa e por casa, asina fuentennan eclesiastica a anuncia na e corant El Sol di Mendoza, capital di e provincia di e mesun nomber.

"Ortega kier sigui cumpli cu e normanan di e Ministerio y pesey el a pidi dispensacion cu ta liberee di celebra misa, confesa, predica y di celibato , pero esaki mester wordo considera door di Papa Benedicto XVI", asina Sergio Buenanueva, obispo auxiliar di arzobispado di Mendoza a duna di conoce.

Buenanueva a evita comenta rumornan segun cualnan e Pastor ya ti un yiu di shete aña cu e muhe cu kende e kier casa.

Na inicio di luna, Pastor Víctor Casas, di e pueblo di Lasitur di e provincia central di Córdoba, tambe a sorprensa su fielnan anunciando durante un servicio cu e ta bandona su habitonan pa casa cu e muhe cu kende e ta sperando un yiu.

Abbas ta bisa cu e no ta reconoce Israel como Estado Hudiu



RAMALLAH, Cisjordania (Reuters) – Presidente Palestino, Mahmoud Abbas, a descarta ayera e peticionnan di e Gobierno nobo drechista di Israel di reconoce e pais ey como un Estado Hudiu, un asunto cu ta surgi como principal obstaculo pa e proceso di paz.

"Mi no ta acepte," Abbas, kende su Gobierno a wordo apoya pa Occidente, a duna di conoce. "No ta mi trabou duna un descripcion di Estado. Si nan nombra nan mes republica socialista Hebreo, no ta mi problema," el a agrega.

Prome Minister israeli, Benjamin Netanyahu, a bisa den un comunicado siman pasa cu lo ta imposibel progresa den e via diplomatico y alcansa un acuerdo di paz sin e reconocimento Palestino di Israel como un Estado Hudiu.

Pero Netanyahu a bisa cu e lo no haci tal reconocimento un condicion pa e negociacionnan di paz. Netanyahu a evita di apoya e creacion di un Estado Palestino, principal meta di e combersacionnan di paz apoya door di Merca cu actualmente ta gefreeze.

E Palestinonan tin miedo cu reconocimento di Israel como un Estado Hudiu lo por yuda e lideran Israel resisti e regreso di e refugiadonan Palestino cu a huy of a wordo obliga pa laga nan casnan den e guera di 1948.

E preocupacionnan a intensifica cinco aña atras despues cu e Presidente di e tempo ey George W. Bush a describi Israel como un Estado Hudiu den un carta pa su prome minister Israeli na e momento ey, Ariel Sharon, y a sugeri cu e refugiadonan Palestino establece su mes den un futuro Estado Palestino mas cu na Israel.

Netanyahu y Abbas tin planea realisa bishita separa pa Washington otro luna pa su prome reunionnan cu Barack Obama.

OMS lo subi nivel di alerta di pandemia pa Swine Flu

LONDRES (Reuters) – Organizacion Mundial di Saslud (OMS) lo subi su nivel di alerta di pandemia pa fase 4 debi na e cepa mortal di influenza porcino, indicando cu e infeccion por wordo plama entre sernan humano y causa brotenan na nivel di comunidadnan, asina un fuente cerca di e decision a duna di conoce ayera.

E decision a wordo tuma despues cu expertonan a mantene pa oranan largo un reunion di emergencia riba si ta subi e nivel di alerta si of no for di fase 3 debi na e brote, cu lo por a causa morto di te cu 149 persona na Mexico, y a plama yega Merca, Canada y Europa.

Fase 4 ta carateriza pa e propagacion di humano pa humano di un cepa nobo capaz di causa brote na nivel di comunidadnan, di acuerdo na na e escala di seis punto cu OMS a revisa mas tempran di dia.

E nivel tambe ta indica cu ta existi un riesgo significativo di un pandemia, pero no ta trata di un conclusion definitivo.

Obama ta yega na 100 dia di su mandato cu nivel halto di aprobacion



WASHINGTON (EFE)- Presidente di Merca Barack Obama ta yegando na e prome 100 dia di su mandato cu un nivel hopi halto di aprobacion debi na gran parti na e maneho cu el a duna na e crisis economico.

Obama a yega na presidencia di Merca cu expectativanan hopi halto y pa diaranson aki, unda cu e lo celebra su prome 100 dia di presidencia, tur encuestanan di opinion ta bisa cu e ta sigi cu hopi respaldo di parti di e poblacion Mericano. Segun un encuesta publica diadomingo pa The Washington Post, 69% di e poblacion ta aproba e trabou cu Obama como presidente. E porcentahe aki a subi 3 punto si nos ta tene na cuenta e 66% di aprobacion cu e tabata tin na luna di maart pasa.

E nivel halto di popularidad ta hopi significativo den temanan relaciona cu politica internacional unda cu el a haya un 67% di apoyo.

E medidanan cu a wordo tuma pa hasi menos pisa e restriccionnan di biahe na Cuba ta conta cu e aprobacion di 61% di e poblacion segun The Washington Post.

Tocante inmigracion unda cu Obama casi no a tuma ningun decision, e ta conta 48% di aprobacion dilanti di 35% en contra. Luna di October pasa prome cu eleccionan pa presidente a tuma lugar, solamente 8 porciento di e poblacion tabata kere cu Merca tabata bayendo den e direccion correcto y 90% di e poblacion tabata kere cu e pais tabata bai den e direccion robes. Segun e encuesta di Post cu a wordo haci den ultimo siman, 50% di e Mericanonan ta kere awor cu e pais ta bai den e caminda corecto mientras cu 48% ta kere net lo contrario.

Algun otro sondeo publica den e dianan aki pa distinto medio ta mustra igualmente un nivel halto di aprobacion di Obama cu a pasa su prome tres lunanan den gobierno cu un actividad hopi pisa especialmente tocante medidanan contra e crisis.

Den e tempo aki a logra un plan si estimulo importante di 787.000 miyon dollar y a tuma diferente medida pa sana e sistema financiero ademas di a biaha pa Europa y Latinoamerica. Además el a re-formula e estrategia di guerra na Irak y Afganistan.

Sin embargo, comparando e encuesta aki cu esunnan cu a wordo hasi cu presidentenan anterior na 100 dia di mandato ta hopi pareci. Por ehempel e republicano Ronald Reagan (1981-1989) tabata tin un indice pareci di 67% di aprobacion mientras cu Bill Clinton (1993-2001) y e George Bush tata (1989-1993) tabata un Tiki abo di 60% di popularidad.

E averahe di e seis ultimo presidente den nan prome 100 dia na Casa Blanco tabata di 61% di aprobacion. En general tur a move entre 55 y 67%

Casonan excepcional tabata e presidente John F. Kennedy (1961-1963), cu a logra 83 por ciento, y Dwight Eisenhower (1953-1961), cu 72 por ciento.

Den ultimo simannan Barack Obama su ekipo di gobierno no a duna hopi importancia na e celebracion di e 100 dia bisando cu ta un dia mas importante pa e prensa cu pa e presidente mes.

Sin embargo e colaboradornan di Obama a organiza pa e dia aki, esta diaranson awor, un reunion cu votadornan na Misuri y despues lo duna un rueda di prensa via television den un ora di maximo audiencia.

E Casa Blanco ta partiendo den e dianan aki un colección di fotografia di e prome tres lunanan di famia Obama na Casa Blanco den cual por wordo mira momentonan priva di e pareha, bisti na gala, bailando, papiando hopi serca, Obama hungando basket ball cu su secretario di educacion y papiando cu su colaboradornan.

E corantnan mas grandi di Merca a aprobecha e fecha aki pa publica edicion especial y pone den e front page potretnan di e famia presidencial.

E edicion mas polemico ta esun scohi pa e revista di pasatempo y cultura "The Washingtonian" unda por wordo mira un potret di Obama cu zwembroek cu a wordo tuma na Hawai despues di a gana e eleccionnan. E potret aki a crea hopi controversia den e medionan di comunicacion pasobra door di un decision di e revista mes esaki a wordo getouch pasobra nan a resalta e curpa di e presidente kitando afor henter e back ground y te hasta nan a cambia e color di e zwembroek di preto pa cora.

Merca ta pidi su hendenan pa evita biahe pa Mexico

WASHINGTON (AP) – Gobierno di Merca ayera a pidi tur su ciudadanonan pa evita di biaha pa Mexico despues cu un griep di porco cu a cuminsa na su pais bisiña zuid a extende pa su teritorio, contagiando 40 persona.

Aunke Gobierno Mericano a confirma ayera e cifra di casonan di e tipo di griep nobo riba su teritorio, cu 20 adicional bieniendo di un scol di e ciudad di New York, Presidente Barack Obama a bisa cu "no tin motibo pa ta alarma".

Director interino di Centronan di Control y Prevencion di Malesanan (CDC), dokter Richard Besser, a bisa cu te awo, e malesa na Merca ta parce menos grave cu e brote cu tin na Mexico.

Na e pais latinoamericano, cu ta comparti mas di 3.000 kilómeter di frontera cu Merca, ya a registra 1600 caso y caminda e cantidad di mortonan supuestamente vincula cu e cepa nobo a subi na 149. No a informa di ningun morto na Merca y solamente un persona a wordo hospitaliza.

Merca a cuminsa dialuna cu un operacion special di vigilancia na e fronteranan cu Mexico y Canada, como tambe na su puntonan di entrada via aereo y laman, p'asina reduci su exposicion na e Swine Flu, ademas di ordena cierre di algun scol den cinco estado.

Besser a bisa cu Gobierno ta preparando un aviso pa ciudadania den cual na nta recomenda pa "evita cualkier biahe no escencial pa Mexico".

Varios scol na Texas, California, New York, Ohio y Carolina Sur a cera nan portanan despues cu a descubri cu algun studiante lo por a keda infecta cu e virus en cuestion.

OMS, un agencia dependiente di Naciones Uni, a bisa cu ningun di e 40 casonan na Merca tabata fatal. Ta trata di un dramatico diferencia cu Mexico, cu parce di ta e foco di e epidemia.

Na e pais latinoamericano ya a informa di mas di 1.000 persona infecta y casi 150 morto, aunke solamente a confirma cu dos docena cu tabata relaciona cu e epidemia.

Autoridadnan sanitario internacional ainda no sa pakico e supuesto casonan di Swin Flu na varios nacion di mundo ta relativamente benigno y pakico nan ta asina grave na Mexico.



Lider Social democrata na Islandia ta bisa cu a gana eleccionnan

REIKIAVIK (Reuters) – Prome minster di Islandia e Social democrata Johanna Sigurdardottir a canta victoria diadomingo den eleccion cu a wordo celebra riba diasabra despues cu e gobierno anterior conservador a wordo benta abao.



Cu 42 por ciento di e total di voto, e television nacional a mustra cu e gobierno provisional cu ta reuni social democrata y ecologistanan di izquierda lo gana 35 stoel cu ta representa cuatro stoel mas di e mitar di e total de 63 cu e parlamento tin.

Sigurdardottir di 66 aña a bisa cu e ta kere cu esaki ta su gran victoria. E resultadonan di e eleccion di diasabra lo pone Union Social Democrata partidario di uni su mes cu Union Europeo a pesar cu e izquierdistas ecologistas ta opone nan mes na e negociacionnan di union.

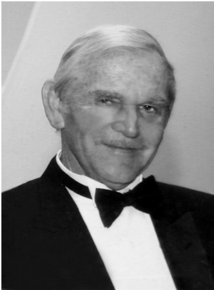
Sigurdardottir kende ta convenci cu e por logra e pacto aki a bisa cu Islandia lo mester cuminza liher e negociacion y posiblemente realiza un referendo tocante su ingreso na Union Europeo.



Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

*"Señor ta mi wardador ,mi 'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba bèrdè, E ta ponemi a sosegà
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"*
Salmo 23.1

**Dios Tume Den Su Reino
A fallese cristianamente**



Josef Münzenhofer

***June 20, 1935 † April 26, 2009**

Na Nomber di Su Esposa: Rosafita Martis Münzenhofer

Juinan: †Helga Teresa Mnzenhofer
Rebeca Elizabeth Münzenhofer
Josef y Angela Münzenhofer
Heidelinde y Philip Davis Münzenhofer

Yui Di Criansa: Cherida y Frans Luidens y familia

Nieto y Nietanan: Yethsy Sínead Poole
Vasty Josef Poole
Josef Münzenhofer
Vanessa Münzenhofer
Thomas Münzenhofer

Rumanan: Helga y Helmut Sagner
Resi y Familia
Henes y Angela
Gottfried Eisenschmid y Familia

Subrino: Thomas Sagner y Familia

Cuñanan: Martinus Fabus y familia
Rosalinda Jacobs y familia
Ligia Maria y familia
†Rosita Alberts y familia
Sonia Jacobs y familia

Amigonan Di Cas: Simone Davis
Pieter Dorer y familia
Friedel Valeski
Ralph Nothingham y familia
Dominico Yazagaray y familia
Cor y Guillermino Slaght y familia
†Ninita Ruiz y familia
Endy y
Maria America
Primo y Primanan, Comper y Comernan, Ihanan y De Mas Famia: Martis, Jansen, Woorts, Poole, Di Lorenzo, Davis, Fabus, Eisenschmid, Sagner, Jacobs, Maria, Alberts, Ceintje, Luidens, Westrate, Chester, Tromp, y tur su amigonan di Tierra Del Sol Golf Club

Ta invita pa acto di intiero Diamars 28 April 2009 saliendo for di misa Santa Anna na Noord pa Santana Catolico na Noord, e resto mortal lo ta reposa for di 2or pa 4or di atardi na Misa Santa Anna na Noord.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Stichting Edmund Harms" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponible den AURORA FUNERAL HOME

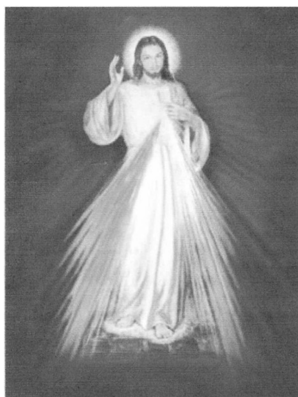
Si pa un motibo of otro den nos tristeza nos por a lubida algun famia nos ta pidi nos disculpa pa esey.

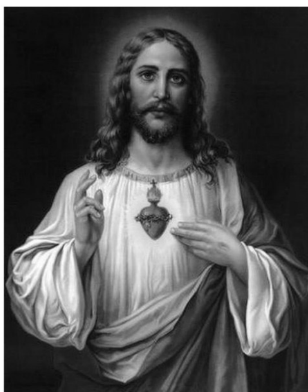
**Adres pa condolencia: AURORA FUNERAL HOME, Cumana # 76
Dialuna 27-04-2009, 8:30 pm pa 10:30 pm.**



Oh Dios, que por mediación de la Santísima Virgen otorgaste a San Josemaría, sacerdote, gracias innumerables, escogiéndole como instrumento fidelísimo para fundar el Opus Dei, camino de santifica-ción en el trabajo profesional y en el cumplimiento de los deberes ordinarios del cristiano: haz que yo sepa también convertir todos los momentos y circunstancias de mi vida en ocasión de amarte, y de servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice y a las almas, iluminando los caminos de la tierra con la luminaria de la fe y del amor. Concédeme por la intercesión de San Josemaría el favor que te pido... (pídase). Así sea.

Padrenuestro, Avemaría, Gloria.



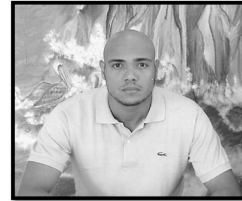




Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

**Señor ta mi wardador , mi no tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe hanja forza.
Pa 23: 1,2,3**

Cu profundo tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia
fayecimento inesperadamente di:



Gilbert E. Regales

"mihor conoci como Juni"

Na nomber di su mama: Delia (Istela) Lacle
Tata: Gilbert (Ronny) Regales

Yiunan: Stephan y Stephany Martina
Junaydee Briceño
Hijastra: Shaimely Inees
Ruman: Lisa Regales y yiunan
Su compañera: † Nashma Briceño
Welo: Francisco (Chico) Regales
Su tanta y omonan:
† Brenda Agostien y famia
Shirley Molina y famia
Siegfried Agostien y famia
Hendrik Agostien y famia
Jubi Molina y famia
† Freddy Regales
Roberto Regales y famia
Richard Martina y famia
† Efigenio Lacle y famia
Ramon Lacle y famia
Theodoor Lacle y famia
Sonilda Lampe y famia
Aura Fuentes y famia
Vale Lacle y famia
† Mario Lacle y famia
Pedrito Lacle y famia
Gilberto Lacle y famia
Paulo Lacle y famia
Jachi Lacle y famia
Mama di su yiunan: Claudia Martina
Suegra y suegro: Zoraida y Chico Briceño
Ex suegra y suegro: Maria y Neto Martina
Madrina: Marlene Lopez-Lampe y Marvel Vrolijk
Padrino: Daniel Vrolijk
Sobrino y Sobrinanan, Primo y Primanan, Swa y Cuñanan, Amigo y Amiganan.
Su amigonan di cas: Alikai Tielman, Javier Briceño, Eric y Urvin Leito, Ashje, Lung,
Rodney y alavez nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun.

Y demas famia: Regales, lacle, Briceño, Martina, Agostien, Molina, Fuentes, Lampe, Croes, Luidens, Erasmus, Winterdaal, Vrolijk, Lopes, White, Ignacio, Hoek, Maduro, Baars, Richardson, Doulabi, Lemmers y Ridderstaat.
Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida algun famia.

**Ta invita tur famia amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diabierna 1 di Mei 2009, di 9or pa 11or na Aurora Funeral Home
Y despues saliendo pa Santana di Gobierno na Playa.
11or ta comenza respons oficia pa Pader Jairo Maduro.**

Ta ricibi bishita di condolencia na cas : **Fijostraat # 21 Diaranson 29 di April 2009 di 7'or pa 9'or di anochi.**
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas

*"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga 'tras keda bunita,
y laga tur esakinan termina den tur buniteza"*

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di nos jui, ruman, tanta, sobrina



Betty T. Boezem

Ex coleganan di Brenchie

Na nomber di su:

Mama: Anna Boezem-Wouters
Tata: +Francisco (Chico) Boezem

Rumannan: Shirley y Ricardo Paesch-Boezem
Randolph y Elvia Boezem-Paesch
Rolando y Maria Boezem-Werleman
Jola y Nel Wernet-Boezem

Compañero: Angel Krozendijk y famia

Tanta y Omonan:
+Nicolas & Linda wouters-Martijn y famia na Aruba
Felicia Maduro-wouters y famia na Aruba
+Lucita Jansen-Wouters y famia na Aruba
+Irena y Sergio Peña-Wouters y famia na Aruba
+Dionisio & Pascuaza Wouters-Maduro y famia na Aruba
+Facundo & Louisa Boezem y famia na Corsow
+ Angelina & Rudy Stein y famia na Corsow
+ Rosaura Wouters
Maria Boezem na Bonairo
Piet Boezem y famia na Bonairo
Swinda Boezem y famia na Bonairo

Madrina: Fanchi Kock & Minerva Rasmijn

Padrino: Dolfi Kock

Sobrino y Sobrinanan: Ricky, Angelina, Randall, Milton, Valerie, Ilca, Kenrick, Yonello, Ileana, Brandon
Primo y Primanan: mucho hopi pa menciona
Su bon amiganan: Kim, Magna, Linda
Bisiñanan: Jack, Gario, Garcia, de Cuba, Gomez, Jacobino
Tur su Muchanan di campamento

Demas famia: Boezem, Wouters, Paesch, Wernet, Kock, Maduro, Rasmijn, Odor, Engelhardt, Stein

Despensa nos den nos tristesa si nos por a lubida algun familia.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar
Diamars 28 di April 2009 pa 4'or di atardi na misa Sta. Theresita na San Nicolas y después saliendo pa santana Catolico na San Nicolaas.
For di 2'or di merdia "Betty" lo ta reposa den misa Sta. Theresita na San Nicolas.
y for di 112:00 di merdia t/m 1:30 p.m.di na cas Missourri str. 11.

Ta ricibi bishita di condolencia na cas: Missouri str. 11 San Nicolas
7'or p.m. – 9'or p.m.
Nos ta lamenta cu después di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated Since 1997









Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Hesus a bisa:
"Esun cu yega na mi porta y bati, lo mi habri y mi no ta nenga mi yiunan cu a buscami".
Señor, mi tarea na mundo a ser cumpli y lo mi sosega den Bo brasanan na E lugar cu Bo a prepara pa mi den Bo mansión aya den cielo.(Juan 14:2-3)
Cu inmenso tristesa pero conforme cu Señor Su boluntad y hopi agradecido pa tur locual nos mama, wela, bisawela, suegra, tanta y amiga stima a significa pa nos.

Nos ta anuncia fayecimento di:



Sra.Vda.Flora Dominga Vis-Evertsz

Mihor conoci como **Mai** of **Foya**
Na edad di 88 aña
***20 december 1920 - †23 april 2009**

Na nomber di su yiunan:
Karel Vis
Erwin y Annie Vis-Erasmus
Wieldrecht Vis y Rosie Croes
Franklin y Isbelia Vis-Maduro
Herlia Vis
Hubert y Carmen Vis-Vergara
Roy y Ethel Vis-Laclé

Vda. Ludwina Vis-Kock
Vdo. Carl de Kort

Mirna Loefstop y Sergino Vis

Juchi Tromp y fam.

Gina Laclé

Nieto y nietanan: Yolando, Josay, Jouraine, Irving y Judizka, Aldwin, Bituel y Dyane, Fiderd, Chaldira y Junior, Giomar, Rosetty, Orry, Gilbert, Lisa, Ghyslaine, Ghorshwin, Samantha y Reangelo, Rodgen, Eldrick, Jacky, Ivana

Bisanieto y -nietanan: Nelson, Jermain, Jurson, Jovanka, Shaqion, Berlaine, Irengelo, Zyona
Cuña: Maxima Evertsz-Curiel y Famia
Sobrino(a)nan: Mirtha, Silvia, Lily, Milva, Susie, Setty, Lucia, Duchi, Dolfi, Elsa, Maria-Elena, Bebe, Kily, Broertje, Toontje, Hubert, Henny, Poppie, Lientje, Beppie, Margriet, Broertje, Anchie, Xavier, Trudy, Charlie, Carla, Gabrielle, Fauzia, Saida, Ilse Vis-de Jongh y yiunan
Primanan: Delia Vis-Semeleer y Famia, Lita Marchena y Famia, Frida Evertsz, Hilda Halley, Ennie Croes
Bon amiga di cas: Felicia de Vos-Castillo
Bon amiganan: Fin Nassy, Annie Lampe, Popo Janga
Ihanan: Jeany Swaen-Marchena y Famia , Ursy Nassy
Comper y comernan, bon bisiñanan, famia na Boneiro, Curacao y Hulanda y demas famia: Evertsz, Vis, Nicolaas, De Kort, Erasmus, Kock, Croes, Maduro, Vergara, Laclé, Semeleer, Boezem, Marchena, Cheung, Faro, Geerman, De Vos, Nassy, Lampe, Swaen, Domacassee, Sint Jago, Saleh, Pourrier, Loefstop, Leyenaar, Bouwman, Janga, Bernabela, Anthony, Koolman, Henriquez, De Jongh, Copra, Muller, Winklaar, Escalona, Solognier, Quant ta invita pa **acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars dia 28 di april 2009 di 2or pa 4or di atardi na Misa Sagrado Curason na Savaneta. Nos difunto stima lo ta reposa den Misa for di 2or di atardi. Adres pa condolencia ta na Savaneta 247-A dia 24, 25 y 26 di april 2009 for di 7or pa 9or pm.**
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia, ademas nos ta lamenta cu después di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Perferibel enbes di krans of flor por haci un donacion na Bejaardentehuis Marie Stella, lo tin un box disponibel den misa.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

**"Señor ta mi wardador ,mi 'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba bèrdè, E ta ponemi a sosegà
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"**

Salmo 23.1

**Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios
nos ta anuncia cu a fayece cristianamente :**



SANDRA EVELINE TROMP

*26-02-1961† 25-04-2009

Na nomber di su :

Tata : Senny Tromp

Mama: Dora Tromp-Lampe

Yiunan : Joanne, Andrick Maduro y yiunan
Marvin y yiu
Gregory y yiu

Rumannan : Mildred, Hans Bouwmeester
Luis , Yvonne Tromp y yiunan
Jhonny, Jaqueline Tromp y yiunan
Roy y yiunan.

Ihado : Albert Maria

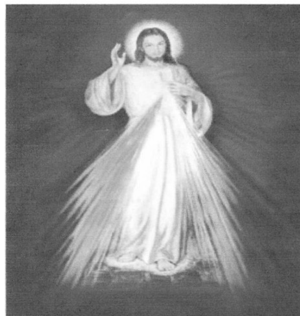
Nieto y nietanan, tantanan, omonan, primo, primanan
demas famia: Tromp, Lampe, Maduro, Bouwmeester, Richardson, Ferdinans
de Cuba y amiganan, amiga di cas Ija Gomez, bisiñanan ta invita pa
Acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars 28-04-2009, di 8or pa 10or di mainta
Na Misa Santa Filomena y despues pa Santana Catolico na Paradera.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famianan.

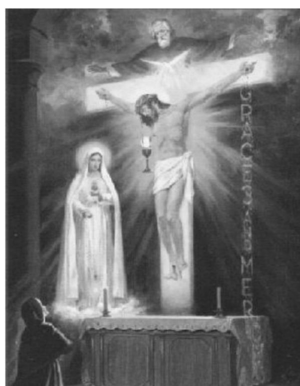


Oh Dios, que por mediación de la Santísima Virgen otorgaste a San Josemaría, sacerdote, gracias innumerables, escogiéndole como instrumento fidelísimo para fundar el Opus Dei, camino de santifica-ción en el trabajo profesional y en el cumplimiento de los deberes ordinarios del cristiano: haz que yo sepa también convertir todos los momentos y circunstancias de mi vida en ocasión de amarte, y de servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice y a las almas, iluminando los caminos de la tierra con la luminaria de la fe y del amor. Concédeme por la intercesión de San Josemaría el favor que te pido... (pídase). Así sea.

Padrenuestro, Avemaría, Gloria.





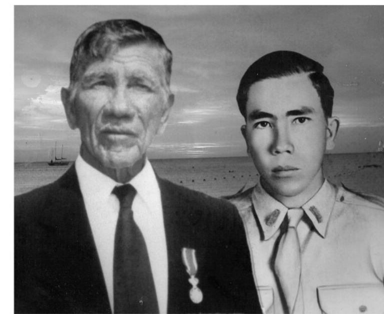


Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"

Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo
Ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente,
Bisa " Señor: "Mi refugio, mi forti
mi Dios, den kende mi ta pone mi Konfiansa"
Salmo 91: 1.2

Den braza di Senjor a bai sosega
Mi Esposo, Nos Tata , Welo y Bisawelo stima:



Sr. Bartholomeo Werleman

Mihor conoci como Pachi of Betto
condecora cu "Ere Medaille in Zilver verbonden aan de Oranje- Nassau"

Na nomber di su Sra. Marianita Werleman – Croes

Su jiunan: Mena y famia
Frida y famia
Merry y famia
Lucy y famia
Betty y famia
Roosje y famia
Gipsy Werleman

Nieto- y nietanan: Ivo , Irayka, Bart, Josine, Jurgen, Ralph, Jackielline, Roderic, Rosabelle, Lionell y Sélinee

Bisanieta- y nietonan : Idimara,Zayon, Zayna, Dario, E-Jay, Judith y Bart

Su ruman : Inchi Croes y famia

Su Cunja : Felicia Croes

Suegronan, Primo y primanan, sobrino y sobrinanan, ihanan, comer y compernan.
Dr. John Kock y Senjora.

Su bon Bisinjanan, tur amigo, amiganan y tur conocirnan **Ta invita pa acto di entierro cu lo tuma lugar Diarazon 29 di April 2009 pa 4:00 di atardi saliendo for di Misa Immaculada Concepcion pa Santana Catolico Santa Maria na Sta Cruz. Nos difunto lo ta reposa for di 2:00 di atardi den misa.**

Na lugar di flor of krans un donacion na Wilhelmina Kanker Fonds lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto aki.

Tin oportunidad pa duna condolencia na Aurora Funeral Home Diamars anochi entre 7:00pm y 9:00pm

Despues di entierro ta duel nos cu nos no por ricibi condolencia na cas.

Si pa un motibo of otro den nos tristeza nos por a lubida algun famia nos ta pidi nos disculpa pa esey.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

*" Mi ta confia den bo gracia,
mi curazon ta hubila bo salbacion. "*
Ps. 13:5

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di:



Cornelis Noguera
29 november 1945 - 24 april 2009

Na nomber di su:
Esposa: Yvonne Noguera-Kock
Yiunan: Gregory S. y Lorena Kwidama-Koolman
Robert A. y Sharine Noguera-Kock
Raymond A. Noguera y Suzette Loefstop
Nietonan: Xylan, Xainah
Jandinho, Stephany, Anthony
Rayell
Rumanan:Alberto "Beto" y Nieves Noguera-Lugo y yiu
Lucas Noguera
Monica y Felix Quant
Miguel y Mirtha Noguera-Arends y yiunan
Chonchon Maduro y famia
Rumanan di criansa: Sita y Eldi Koolman y famia
Julio y Raquel Maduro y famia
Maria Maduro
Brigida Maduro y famia
Carlito y Diane Henricus
Gina y Dominico Yazagaray y famia
Adela Henricus y famia
Kello y Margo Henricus na Hulanda
Haime y Leerya Henricus y famia
Tantanan: Sra.Vda. Tida Oduber-Kransen y famia
Maria Kransen y famia
Lucia Kransen y famia
Omo: Mario y Helena Kransen y famia
Tantanan grandi: sra.vda. Mathilda de Cuba y famia
sra.vda. Florinda Croes y famia
sra.vda. Juana Werleman y famia
Swa & cuñanan: Sita y Rubi Croes y famia
sra.vda. Elvia Tromp-Kock y famia
Mirna Kock y famia
Johnny y Iris Kock y famia
Eveline y Rudolf Zievinger-Kock y famia
Robert y Sandra Kock y famia
Donald y Gala Kock y famia
Nelson y Edisona Kock
Merviné Kock y Stuart Willems
Arline Kock y famia
Daphney Kock y Emile Werleman y yiu
Humphrey y Swinda Kock y famia
Con-suegro y suegranan: vdo. Juancito Koolman
Tony y Lucia Loefstop
Robby y Lucinda Kock
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, bon bisiñanan
Amigonan:Jack Bult, Lamboo, Ramon Helders, Melvin Ogenio na Corsow
Barbero: Aaron Rodriquez
Coleganan di: Super Food
Ex-coleganan di: Kong Hing & Meta Corp.
famia: Noguera, Kock, Maduro, Koolman, Henricus, Yarzagaray, Biddy, Geerman, Martines, Lopez, Carrillo, Gamara, Ventura, Henriquez, Alvarez, Kransen, Werleman, de Cuba, Croes, Croeze, Oduber, Dirks, Arends, Tromp, Dorcas, de Freitas, Kwidama, Lacle, Rasmijn, Angela, Bislip, Zievinger, Donata, Gonzalez, Cardoze, Willems, Velazquez, Lake. Ras, Jansen, Lugo, Albertsz, Lugoestrada, Laurens, Stroop y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 29 di april 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa **santana catolico na Savaneta**. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den **Misa San Francisco na Playa**.
Adres pa condolencia: **Aliviostraat 1**
di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



DIVINO NIÑO

Rece 7 Padre Nuestro,
7 Ave Marias,
7 Credos durante 7 dias.
Pida un imposible y sera favorecido.
Mandar a publicar al 7o dia **D.K.**







Leer: Salmo 38, 39,70,91,103, 109 pedir tres deseo importante y el 4 dia publicar y vera el milagro Gracias J.F.F.



Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Ta señor mi tin cu gradisi pa mi victoria
O, mi stima Bo, Señor, mi fortalesa!
Señor ta mi baranka, mi forti;
Mi salbador, esei ta mi Dios,
mi baranka pa mi skonde, mi eskudo,
mi defensa i salbashon, mi baluarte!
Salmo 22:1-51

A fayece na Hulanda:



Sra. Swinda Koolman-Maduro
*16-06-1947 †27-04-2009

Su yiunan:
Magali Koolman
Jhonny Koolman
Siki Koolman
Annoushka Koolman y demas Famia

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Cu inmenso tristeza









Real FM 90.7, Wong Sheung Wong y High Performance Sound
Ta participa fayecimento di:



HUMPHREY EDGARD FIGAROA
*6 juli 1962 - +24 april 2009

Na bida Humprhey tawata manager di The Aruban Resort At The Eagle Beach kendenan ta patronisador di varios di nos eventonan, conciertonan y tambe programanan radial. Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 29 di April saliendo for di Misa Santa Anna na Noord pa Santana Catolico na Noord. Restonan mortal di nos amigo Humprhey lo reposa for di 1'or na Misa Santa Anna na Noord. Cu Humprhey sosega na paz.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

*" Señor ta mi Wardador, mi no tin falta di nada
Den cunucu di jerba berde, E ta ponemi sosega."*
Salmo 23:1,2

A fayece cristianamente



HUMPHREY EDGARD FIGAROA
6 juli 1962 - 24 april 2009

Na nomber di su:

esposa: Ilka Figaroa-Lacle

yiunan di crianza: Yitzhar Arends
Yemira Arends
Yahmir Arends

tata: Pedrito Erasmus y famia

tanta stima: Matilda "Tante Tilda" Figaroa

omo/padrino: Vicente "Omo Chin" Figaroa y famia

tantanan y omo: Sira Semeleer y famia
Ita Erasmus y famia
Annie Vis y famia
Betty Giel y famia
Norma Erasmus y famia
Eligio Erasmus y famia

suegra: Nilka y Franklin Matos Franka

suegro: Antonio y Elizabeth Lacle Castillo

swa y cuñanan: Richard "Ricky" Lacle y famia
Carolina y Andres Rojas Lacle y yuinan
Raymond y Bibiana Franco Rendon y yuinan
Ilaina Franco
Zuleyma Lacle y Marlon Petrochi

prima stima: Lourdes da Silva y famia
y demas primo y primanan

iha: Gilbert y Lesli Vrolijk y yui

compernan: Hubert y Griselda Vrolijk Kock y famia

amigonan di cas: Tom y Hyacinta Engelhart Figaroa y famia

coleganan di The Aruban Resort &Casino

famia: Figaroa, Lacle, Arends, da Silva, Franka, Matos, Franco, Rendon, Rojas, Erasmus, Veldman, Rodriguez, Kelly, Britten,Tromp, Angela, Engelhart, Trimon, Lejuez y demas famia ta invita tur Amigo y amiganan, bisiñanan y conocirnan pa acto di entiero cual ta tuma lugar Diaranzon 29 di April 2009. Humphrey lo reposa for di 1'or di merdia pa 4'or di atardi na misa Santa Anna na Noord, sigui pa e acto di entiero den santana catolico di Noord.

Lo tin un box disponibel pa donacion pa Fundacion Teen Challenge
Adres pa condolencia: **Palm Beach 86**
dialuna 27 di April, di 7'or pa 9'or



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor ta mi luz y salbacion. "
Ps. 27:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera na Palmira, Colombia di:



Adriano Bill Quandt
mihor conoci como: "Bill "
na edad di 71aña
Ex trahador di UPA – Astec

Na nomber di su:

esposa: Cancia. M. Quandt

yiunan: Grace S. "Susi" y Layo Skerptong y famia na Bonaire
Iris y Richard Molina y famia na Bonaire
Bill. J. F "Buchi" - Ludwina Quandt y famia
Harold "Joy" Quandt y famia
Mario A.T. **y Gerda** Quandt y famia
Adriaan "Nito" Quandt
Dorilla "Lila" y Heney Jacobs y yiunan na Hulanda
Jackeline "Jacky" Quandt y yiunan na Bonaire
Gregorio "Bito" J. Quandt y yiunan

Nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, sobrina y sobrinonan, primo y primanan

rumannan: Sra: Marina y Fransisco Albertus
Sra: Vda Medarda Tromp y famia
Leo Quandt

suegra: Petra Thodè

swa y cuñanan

santanan: Filomena Oduber
Josefa deLange
Frida Geerman "Chida" y esposo Genaro

omonan: Mario y Hortensia Wolter y famia
Coleto Quandt y famia

comper y comernan

amigonan di cas: Edwin Vos, Lena Margarita, Alfredo Andrade, Ligia Lucas

famia: Quandt, Thodè, Skerptong, Molina, Albertus, Schenker, Semeleer, Coffie, Becker, Ridderstap, Tromp, Zievinger, Foortin, Wester, Jacobs, Vos, Gomez, Makaai, Boekhoudt, Wolter, Steenen, Oduber, Palm, Dirks, Smolders **y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 2 di mei 2009 pa 3:30 di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana Central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.**

Adres pa condolencia: Madiki 11-A
Diahuebs 30 di april y diabierna 1 di mei 2009, di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Cu inmenso dolor na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos di The Boss Racing Foundation kier a anuncia fayecimiento di nos amigo, patronisador y colaborador:



Humphrey Edgard Figaroa

The Boss Racing Foundation kier a invita tur nos amigonan y teamnan di drag racing aki na Aruba pa nos acompanja Humphrey Figaroa pa su ultimo lugar di sosiego. Su cooperacion na e deporte di drag racing tawata enfoka riba asisti nos organisacion na acomoda huespednan y participantenan di exterior. Den un forma incondicional y hopi biaha pa e passion y amor pa su trabao y pa otronan, nos amigo Humprhey tawata dispuesto pa logra mas pa nos y pa otronan cu mas tawata tin mester di dije. Palabranan di agradecimiento lo keda corto pa tur loke nos a ricibi y comparti cu Humprhey y ta pa es motibo aki tambe, nos di The Boss Racing Foundation semper lo keda agredecido pa tur loke Humphrey a hasi pa nos deporte di drag racing. Acto di entierro lo tuma lugar Diaranson 29 di April pa 4'or di atardi saliendo for di misa Santa Anna na Noord pa Santana catolico na Noord.
Cu Humprhey sosega na paz.



Den number di Brazilian Flash Racing Foundation nos kier anuncia fayecimiento di nos gran amigo, colaborador y tambe supporter di nos racing team:



HUMPHREY EDGARD FIGAROA
***6 juli 1962 - +24 april 2009**

Na bida Humphrey Figaroa tawata un gran apoyo pa nos racing team y fundacion na momento di nos eventonan. Humprhey a sa di demostra su colaboracion den tur sentido di palabra pa nos huespednan. Cu hopi agradecimiento cu ta brota di profundo di nos curazon pa tur locual e la hasi y significa pa nos, nos kier a invita tur nos miembronan y tur amigonan di drag race pa acto di entiero cual lo tuma lugar Diaranzon 29 di April 2009 na Misa Sta. Anna na Noord. Humphrey lo reposa na misa di 1'or pa 4'or y despues pa Santana catolico di Noord.

Cu Humphrey sosega den Reino di Senjor.

Oracion a San Antonio de Padua



Para encontrar las cosas perdidas

San Antonio de Padua
Que en padua naciste
Y en Portugal aprendiste
Letras para predicar
Un dia estando predicando
Vino un Angel y te anuncio
Que a tu padre lo iban a matar
Saliste, y al salir el Rosario perdiste, tres
Voces al cielo diste,
Que las cosas perdidas
Sean aparecidas,

Olvidadas recordadas y
Las ausentes presentes





Saint Jude, Apostle of Christ pray for us.

Senjor ta mi Wardador
Mi no tin falta di nada
Den cunucu di jerba berde
E ta ponemi sosega
Psalmo 23

A fayece cristianamente
HUMPHREY EDGARD FIGAROA
*6 juli 1962 - +24 april 2009

Na number di su esposa: Ilka Figaroa-Lacle
Juinan di crianza: Yitzhar Arends
Yemira Arends
Yahmir Arends
Tata: Pedrito Erasmus y famia
Tanta stima: Matilda "Tante Tilda" Figaroa
Omo/Padrino: Vicente "Omo Chin" Figaroa y famia
Tantanan y Omo: Sira Semeleer y famia
Ita Erasmus y famia
Annie Vis y famia
Betty Giel y famia
Norma Erasmus y famia
Eligio Erasmus y famia
Suegra: Nilka y Franklin Matos Franka
Suegro: Antonio y Elizabeth Lacle Castillo
Swa y cuñanan: Richard "Ricky" Lacle y famia
Carolina y Andres Rojas Lacle y juinan
Raymond y Bibiana Franco Rendon y juinan
Ilaina Franco
Zuleyma Lacle y Marlon Petrochi
Prima stima: Lourdes da Silva y famia
Iha: Gilbert y Lesli Vrolijk y jui
Compernan: Hubert y Griselda Vrolijk Kock y famia
Amigonan di cas: Tom y Hyacinta
Engelhart Figaroa y famia
Coleganan di The Aruban Resort &Casino
Y demas famianan: Figaroa, Lacle, Arends, da Silva, Franka, Matos, Franco, Rendon, Rojas, Erasmus, Veldman, Rodriguez, Kelly, Tromp, Angela, Engelhart, Trimon, Lejuez.
Amigo y amiganan, bisinjanan y conocirnan ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar Diaranzon 29 di April 2009 na Misa Sta. Anna na Noord. Humphrey lo reposa na misa di 1'or pa 4'or y despues pa Santana catolico di Noord.

Despues di entiero no ta risibi bishita di condolencia na cas.

Lo tin un box disponibel pa donacion pa Fundacion Teen Challenge

Na memoria di Cornelis Noguera



During your journey on your final flight home. White wings will carry you and you will be flown. To the pearly gates of Heaven, where they will usher you in. To the feet of your Lord, your Saviour, and your friend. He will hold you in his arms and the angels will sing. As one of His beloved has joined his throne of grace.
Condolencia y forsa den e momento nan dificil aki,

Di parti Rosa Kwarts y yiu,

____

Nos tur a bin pa bay, pero e tristesa lo keda atras, di no wak bo tur mainta, merdia y atardi ora cu Cornes ta yega cas cu un cara un tiki rabia, cansa, pero tog Cornes ta cuinda cu un smile, un persona cu un caracter fuerte pero cu hopi respet y cariño pa tur hende, nunca mi no a pensa cu Cornes lo a bay asina lihe cerca Papa Dios, un persona balente, trahado cu dificil tabata keda cas of bisa cu e tabata malo y cu ta sconde su dolornan. Mi bisiña stima sosega na paz den brasa di nos Señor, den nos mente y curazon semper Cornes su presencia lo keda.
Condolencia na Yvonne Noguera-Kock y famia.
di parti: Rosaura Holsman,
Rosa Kwarts y yiu,
Maryann Kock y yiu.
Cu Cornelis Noguera sosega na paz.

Oil Movements Complex

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento inespera di:

Sr. Cornelis Noguera

Tata di nos colega y amigo Gregory Kwidama.

Acto di entiero lo tuma lugar diaranzon 29 di April 2009 4 'or atardi for di Misa San Francisco pa Santana catolico na Savaneta.

Adres pa condolencia: Aliviostraat 1

Nos ta extende nos mas sincero condolencia na Greg y demas famia di e fayecido y hopi forza den e dianan dificil aki.

Cu Sr. Cornelis sosega na paz.

Stichting Pensioenfonds Havenswerkers Aruba

ta extende su sincero condolencia na Señora, yiunan, rumannan y demas famia y conocirnan cu e fayecimento di:



Sr. Adriano Bill Quandt

mihor conoci como Bill

Na bida penshonado ex-trahador di waf
Cu Bill sosega na Paz den brasa di Señor



**" For I know he would not encumber me.
He ain't heavy, He's my brother. "**
B.Scott / B.Rusell

Cu un tremendo dolor na nos curazon, buscando consuelo den recuerdonan di loque nos a comparti hunto, nos ta anuncia cu a bay nos dilanti



Humphrey Edgar Figaroa

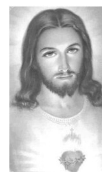
6 juli 1962 - 24 april 2009

Yui stima di nos tanta, Petra Figaroa, den feliz memoria
Yui stima, haya sin dolor, di nos tanta Mathilda Figaroa

Primo di:

Swinda Angela y John Brahim
Lara, Vania, Almira, Rosa
Rudy Angela y Maggy Nieuwkerk
Sonia Angela y Edwin Trimon
Richard
Vi Angela; Ruud Demmers

Di henter nos curazon, Humphrey bo sosega na paz



Conversacion con Jesus

Jesus mio, en ti he depositado toda mi condianza; Tu que todo lo sabes, pues eres padre de todo el Universo y Rey de los reyes; Tu que hisiste andar al paralitico, al muerto volver a vivir, y al leproso sanar, te pido con fe que (pedir la gracia) Has, Divini Jesus, que antes de que termine esta conversacion, durante 9 dias yo alcanzare la gracia que te pido.
Con fe, con gratitud, voy a disfrutar y publicar este oracion; para todos los que te necesiten aprendan a tener confianza en tu misericordia.
Ilumina mis pasos, asi como el sol ilumina todos los dias desde el amanecer y como trestigo de nuestros dialogos, Jesus, yo tengo confianza en mi fe. Amen.
rezar tres Padre Nuestro, tres Ave Maria y tres Credos durante nueve dias, agradiciendo el milagro concedido.

Oh Dios, que por mediación de la Santísima Virgen otorgaste a San Josemaría, sacerdote, gracias innumerables, escogiéndole como instrumento fidelísimo para fundar el Opus Dei, camino de santifica-ción en el trabajo profesional y en el cumplimiento de los deberes ordinarios del cristiano: haz que yo sepa también convertir todos los momentos y circunstancias de mi vida en ocasión de amarte, y de servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice y a las almas, iluminando los caminos de la tierra con la luminaria de la fe y del amor. Concédeme por la intercesión de San Josemaría el favor que te pido... (pídase). Así sea.
Padrenuestro, Avemaría, Gloria.

Outoridatnan a sera diferente restortant masha fis





WILLEMSTAD – Den fin di siman B.A.B., S.V.B., G.G.D. en kombinashon ku Polis a tene kontròlnan dirigí riba 9 establesimentu di horeca.

- 2 di e establesimentunan no tabata tin nada partikular.
- 3 establesimentu: Hemingway, Moon i El Costeño mester a wòrdu será dor ku nan no por a mustra nan pèrmitnan.
- Na Bandera Grill na Dein 2 dama stranhero no por a mustra nan pèrmit di estadia i a wòrdu hinka den bus pa hiba nan barak . Un di e damanan D.F.V., nase na Rep. Dominikana, di 26 aña di edat, a wòrdu detené komo sospechoso di maltrato kontra di un agente polisial.
- "Frozen Garden" na Dr. M.L. King Blv. a wòrdu será pa motibu di higiena.
- Restaurant "Yin Feng" na Cabo Verdeweg a wòrdu será pa motibu di higiena i no tabata tin pèrmit pa bende bibida stèrki. A konfiská e un kantidat di bòter di Whiskey, Ròm i Brandy.

Riba e portret por mira algun di e kondishonnan ku a deskubri den diferente restorant.



Minister Adriaens:

"Datacenter di Sta. Barbara Plantation por bira algu úniko den Caribe"

WILLEMSTAD -- Riba invitashon di Santa Barbara Plantation, Minister di Tráfiko I Telekomunikashon, Ir. Adriaens, a hasi un bishita di trabou na e kompleho dje entidat aki. Sr. Perez i Sr. Lasten, di Sta. Barbara Plantation, a hasi un presentashon amplio na Minister Adriaens. Énfasis durante e presentashon tabata e desaroyo dje infrastruktura di telekomunikashon riba e kompleho riba kual e famoso kadena di Hotel Hyatt tambe ta establesé. Minister Adriaens a keda impreshoná dje diferente servisio nan, manera kanalnan di televishon digital, video on demand etc etc, ku ta bai wòrdu brinda for dje asina yamá datacenter na tantu Hotel Hyatt i tur e kasnan riba e kompleho.

Alabes Minister Adriaens a tuma nota di algun teknologia nobo, manera e asina yama "TV caller ID" ku e datacenter aki ta bai introdusí na Kòrsou.

Despues dje presentashon Minister Adriaens a risibí un rekorido pa haña un mihó bista kon trabou nan ta avansando. Aki Sr. Perez a mustra kon diferente komponente dje infrastruktura digital den e kompleho lo wòrdu implementá. "Nos a tene kuenta ku tur kos sin ekskluí e paisahe i bista bunita ku e kompleho ta brinda"; sigun Sr. Perez. Un aspekto ku a hala atenshon di Minister Adriaens ta e plan di St. Barbara Plantation, despues ku Hotel Hyatt ta kla, pa bai brinda e servisio nan aki tambe via un ret públiko, hasiendo uzo dje teknologia di fibra óptiko, na komunidat di Kòrsou. "Mi ta spera ku e fase aki no tuma masha tempu pa wòrdu implementá òf keda riba papel so"; Minister Adriaens a enfatisá.

Minister Adriaens ta kontentu ku e desaroyo ku e la tuma nota di dje i sigur kon pueblo i komunidat kompleto tambe lo por bai hasi uzo dje servisio nan aki. E desaroyo nan aki ta forma parti di su vishon "Tur hende konektá". Na final Minister Adriaens a sera su bishita bisando: "Bo por imaginábo kuantu posibilidat ta habri si nos skolnan, kasnan i negoshi nan na Kòrsou tambe por wòrdu konektá riba un ret di fibra óptiko manera boso a presentá?"

Polis a konfiska armanan potente

WILLEMSTAD – Den fin di siman Sentral di polis a haña notifikashon ku na un restorant na Sta. Catharina un hòmber tabata menasando un grupo di persona ku un arma di kandela. E unidat di polis ku a yega na e sitio a hañá un outo para riba e tereno di e restorant. Ora e shofùr di e outo a mira e patruya polisial e la sali for di outo i saka kareda kore bai. Mesora e personal di polis a pèrsigui e hòmber aki i a logra detené. Bek na e sitio kaminda e outo ta stashoná polis a kuminsá ku un investigashon i a bin haña den e outo un tas konteniendo un kantidat di 93 bala skèrpi kaliber 44 i tambe 30 bala skèrpi di 9mm. A konfiská tur e artíkulonan aki i a detené na e sitio e hòmber sospechoso S.Q., nasé na Kòrsou, di 30 aña di edat. Kontinuando ku e investigashon, e unidat di polis a bai den e mondi ku ta situá patras di un sentro nokturno na Sta. Catharina en buska di e arma di kandela ku supuestamente e sospechoso S.Q. mester tabata tin huntu kuné.

E unidat a bin haña e arma di kandela, un revòlver Colt Anakonda 44 magnum long den e mondi skondí. A konfiská e arma pa mas investigashon. Despues e unidat a hasi un entrada na kas di e sospechoso ku ta situá na Seru Pretu. Aki nan a konfiská 10 bala skèrpi mas i un saku chikí ku mariwana. E investigashon den e kaso aki ta kontinuá.



Komishon di aviashon lo sigui ku su trabou normalmente

WILLEMSTAD–Ekomishon di aviashon ku a instala e anja aki pa traha riba un maneho di aviashon pa Korsou lo sigui ku su trabo normalmente. Esei ta loke e Komishon “Maneho di Aviashon pa Pais Korsou” a duna di konose rellashona ku publikashonnan den prensa. E Komishon ta konsistí di representantenan di Curaçao Airport Holding (CAH), CHATA, CTB i CAP.

Mas o ménos un aña pasa Bestuurscollege a duna enkargo na CAH pa hasi un estudio i bini ku proposishonnan pa un struktura nobo di aviashon pa ora Korsou bira Pais den Reino.

CAH a aserká e grupo di konsultant di International Air Transport Association (IATA) pa asistensia den e estudio. IATA a keda instituí 60 aña pasá dor di un grupo di aerolínea i ta representá mas o ménos 230 aerolínea ku konhuntamente ta bon pa 93% di tráfiko aéreo internashonal. IATA ta representá, liderá i sirbi industria aereo en general. Ta pa entre otro e trabounan di estudio ku CAH a hasi kaba Bestuurscollege a disidí ku CAH lo forma parti di e Komishon i a la bes presidí esaki.

Pa motibu ku CAH ya pa algun tempu kaba ta hasiendo un estudio riba e tópiko konserní CAH a proponé e Komishon pa e prepará e dokumento di diskushon pa e Komishon tokante maneho di aviashon i e struktura. Tur miembro a bai di akuerdo ku esaki. Maske ku partidonan den e Komishon no a yega na un konsenso riba e dokumento di diskushon, tantu kambiá òf no kambiá, konsiderando e tempu limitá ku tin ainda pa entregá e konseho na BC, a disidí konhuntamente pa laga e workshop sigui. Meta di e workshop tabata pa diskutí tokante e dokumento di diskushon ku tur e stakeholdernan den industria aéreo pa asina yega na un konsenso riba e maneho i struktura di aviashon pa Pais Korsow ku mester keda entrega serka BC.

E tres aerolineanan lokal Inselair, DAE i Divi Divi a skohe pa no partisipá mas na e workshop lokual e Komishon ta lamentá. E motibu pa esaki tabata ku, manera nan a bisa, no ta tin un konsenso den e Komishon riba e dokumento di diskushon ku CAH a traha. Na komienso di e workshop a keda konfirmá ku no ta tin konsenso riba e dokumento i a partisipá ku tur stakeholder por trese nan komentario i sugerensia dilanti durante e workshop ya komo esaki tabata e meta di e workshop.